



**Enquête canadienne sur les mesures de la santé,
cycle 1**

2007 à 2009

Questionnaire auprès des ménages

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

Table des matières

INTRODUCTION	6
CONTACT (CN).....	7
INTRODUCTION DE L'INTERVIEWEUR (II)	8
CONTACT INITIAL (IC)	9
LANGUE PRÉFÉRÉE (LP).....	10
INTRODUCTION DE L'ENQUÊTE (INT)	11
TYPE DE LOGEMENT (DW).....	12
LOGEMENT COLLECTIF (COLL).....	13
MODE D'OCCUPATION (TN)	14
HYPOTHÈQUE (MTGE).....	15
NOMBRE DE CHAMBRES À COUCHER (BD)	16
INTRODUCTION AUX LISTES DE PERSONNES (RS).....	17
LISTE DE PERSONNES «HABITUELLE» (USU).....	18
LISTE DE PERSONNES «TEMP» (TEM).....	19
LISTE DE PERSONNES «AUTRE» 1 (OTH1).....	20
INTRODUCTION DÉMOGRAPHIQUE (DM)	21
ÂGE AVEC CONFIRMATION (AWC).....	22
SEX (SEX).....	23
ÉTAT MATRIMONIAL AVEC CONFIRMATION (MSWC).....	24
ÉDUCATION (ED)	25
FORCES CANADIENNES (CAF)	26
LIEN DE PARENTÉ AVEC CONFIRMATION (RWC).....	27
PERSONNE QUI A FOURNI L'INFORMATION DÉMOGRAPHIQUE (PPD)	29
PERSONNE FOURNISSANT L'INFORMATION (PPI)	30
ÉTAT DE SANTÉ GÉNÉRAL (GEN).....	31
GROSSESSE (PRS)	34
SOMMEIL (SLP).....	35

TAILLE ET POIDS (HWT)	37
CHANGEMENT DE POIDS (WTC)	41
CONSOMMATION DE VIANDE ET DE POISSON (MFC).....	45
CONSOMMATION DE LAIT ET DE PRODUITS LAITIERS (MDC).....	51
CONSOMMATION DE CÉRÉALES, DE FRUITS ET DE LÉGUMES (GFV).....	54
CONSOMMATION DE MATIÈRES GRASSES ALIMENTAIRES (DFC).....	60
CONSOMMATION D'EAU ET DE BOISSONS GAZEUSES (WSD)	61
CONSOMMATION DE SEL (SLT).....	66
ACTIVITÉS PHYSIQUES (PAC)	68
ACTIVITÉS PHYSIQUES DES ENFANTS (CPA).....	71
ACTIVITÉS SÉDENTAIRES (SAC).....	74
EXPOSITION AU SOLEIL (SEB)	76
SANTÉ BUCCO-DENTAIRE (OHM)	77
PROBLÈMES DE SANTÉ CHRONIQUES (CCC)	82
PHLEGME (PLM)	91
ANTÉCÉDENTS MÉDICAUX FAMILIAUX (FMH)	92
HÉPATITE (HEP)	96
CONSOMMATION DE MÉDICAMENTS (MED)	97
INDICE DE L'ÉTAT DE SANTÉ (HUI).....	104
DEMANDE AU PARENT DE QUITTER LA PIÈCE (RPL)	111
USAGE DU TABAC (SMK).....	112
CONSOMMATION D'ALCOOL (ALC).....	117
CONSOMMATION DE DROGUES ILLICITES (IDU).....	120
COMPORTEMENT SEXUEL (SXB).....	122
ALLAITEMENT (MBF)	124
DEMANDE AU PARENT DE REVENIR (RPR).....	126
DEMANDE À L'ENFANT DE QUITTER LA PIÈCE (RCL)	127
INFORMATION SUR LA GROSSESSE (PRG)	129

INFORMATION SUR L'ACCOUCHEMENT (BIR).....	130
INFORMATION SUR L'ALLAITEMENT (BRI).....	132
POINTS FORTS ET DIFFICULTÉS (SDQ).....	133
DEMANDE À L'ENFANT DE REVENIR (RCR).....	138
EXPOSITION À LA FUMÉE DES AUTRES (ETS).....	139
CARACTÉRISTIQUES DU LOGEMENT (HSC)	141
PASSE-TEMPS (HOB).....	145
UTILISATION DE PRODUITS DE TOILETTE (GPU)	147
POPULATION ACTIVE (LBF)	148
RENSEIGNEMENTS SOCIODÉMOGRAPHIQUES (SDC)	161
ÉDUCATION (EDU).....	166
REVENU (INC)	167
ADMINISTRATION (ADM)	172
MERCI (TY)	175

INTRODUCTION

1. Les parties de la question qui sont en caractères **gras** sont lues au répondant, tandis que le texte en caractères normaux ne l'est pas. Les instructions à l'intention de l'INTERVIEWEUR sont précédées du mot « INTERVIEWEUR » et ne sont pas lues à voix haute.
2. Les parties de la question en caractères **gras** entre parenthèses sont lues au répondant si la personne qui pose les questions le souhaite.
3. Pour alléger le texte, le genre masculin est employé la plupart du temps pour désigner à la fois les hommes et les femmes. Veuillez prendre note que lors des entrevues, les questions étaient adaptées au sexe de la personne interviewée.
4. Les parties de la question entre crochets [] sont dynamiques et en général changeront selon l'âge et le sexe du répondant.
5. À chaque question, le répondant peut choisir l'option « Ne sais pas » (NSP) ou « Refus » (RF), sauf indication contraire. Cependant, ces catégories de réponse ne sont présentées dans le document que si elles ne mènent pas à la question suivante.

CONTACT (CN)

CN_N01 INTERVIEWEUR : Enregistrez la méthode de l'interview.

- 1 Par téléphone
- 2 En personne

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

CN_N02 INTERVIEWEUR : Avez-vous établi le contact?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CN_END)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

CN_END

INTRODUCTION DE L'INTERVIEWEUR (II)

II_R01 **Bonjour, je travaille à Statistique Canada. Mon nom est ...**

INTERVIEWEUR : Présentez-vous en disant votre prénom et votre nom.

Appuyez sur <Enter> pour continuer.

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

II_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

CONTACT INITIAL (IC)

IC_R01

Je vous rend visite au sujet de l'Enquête canadienne sur les mesures de la santé. Tous les renseignements recueillis pour cette enquête resteront strictement confidentiels.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

IC_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

LANGUE PRÉFÉRÉE (LP)

LP_Q01 **Préférez-vous être interviewé en français ou en anglais?**

- | | | |
|---|----------|-------------------|
| 1 | Anglais | (Passez à LP_END) |
| 2 | Français | (Passez à LP_END) |
| 3 | Autre | |

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

LP_N02 **INTERVIEWEUR** : Choisissez la langue non-officielle préférée du répondant.
Si nécessaire, demandez : **(Quelle langue préférez-vous?)**

- | | | | |
|----|------------------|----|----------------|
| 03 | Chinois | 17 | Cantonais |
| 04 | Italien | 18 | Hindi |
| 05 | Pendjabi | 19 | Mandarin |
| 06 | Espagnol | 20 | Persan (Farsi) |
| 07 | Portugais | 21 | Russe |
| 08 | Polonais | 22 | Ukrainien |
| 09 | Allemand | 23 | Ourdou |
| 10 | Vietnamien | 24 | Inuktitut |
| 11 | Arabe | 25 | Hongrois |
| 12 | Tagalog | 26 | Coréen |
| 13 | Grec | 27 | Serbo-croate |
| 14 | Tamoul | 28 | Gujarati |
| 15 | Cri | 29 | Dari |
| 16 | Afghan | | |
| 90 | Autre – Précisez | | |

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Si LP_N02 <> 90 (Autre - Précisez), passez à LP_END.

LP_S02 **INTERVIEWEUR** : Précisez. (Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas, Refus et VIDE ne sont pas permis.

LP_END

INTRODUCTION DE L'ENQUÊTE (INT)

INT_R01 **Cette enquête vise à recueillir de l'information sur la santé et les habitudes de vie des Canadiens et des Canadiennes. La première partie de l'enquête est cette interview, qui inclut des questions sur des sujets reliés à la santé. La deuxième partie de l'enquête est un rendez-vous à une clinique pour recueillir des mesures physiques directes comme la pression artérielle, la taille et le poids, et le niveau de condition physique.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

INT_R02 **Toutes les réponses que vous donnerez demeureront strictement confidentielles et ne serviront qu'à des fins statistiques. Bien que votre participation à cette enquête soit volontaire, votre coopération est importante afin que les renseignements recueillis puissent être les plus exacts et les plus complets que possible. (Numéro d'enregistrement : SQC/SAN-084-75364)**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

INT_END

TYPE DE LOGEMENT (DW)

DW_N02 INTERVIEWEUR : Choisissez le type de logement.

- 01 Maison individuelle
- 02 Maison double
- 03 Maison en rangée
- 04 Duplex
- 05 Immeuble d'appartements de moins de 5 étages
- 06 Immeuble d'appartements de 5 étages ou plus
- 07 Institution
- 08 Hôtel; maison de chambres/pension; camp
- 09 Maison mobile
- 10 Autre - Précisez

Si DW_N02 <> 10 (Autre - Précisez), passez à DW_END.

DW_S02 INTERVIEWEUR : Précisez. (Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas, Refus et VIDE ne sont pas permis.

DW__END

LOGEMENT COLLECTIF (COLL)

COLL_N01 **INTERVIEWEUR** : Précisez le type de logement collectif (p.ex., maison de chambre, hôtel, motel, maison de chambre pour touristes, maison de repos, hôpital, résidence de personnel, camp de chantier, etc.)

Si nécessaire, demandez : **(S.V.P. précisez le type de logement.)**

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas, Refus et VIDE ne sont pas permis.

COLL_Q02 **Quel est le nombre total de personnes qui habitent ici?**

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 995)

COLL_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

MODE D'OCCUPATION (TN)

TN_Q01 **Ce logement appartient-il à un membre de ce ménage?**

- 1 Oui
- 2 Non

TN_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

HYPOTHÈQUE (MTGE)

MTGE_Q01 Est-ce qu'il y a une hypothèque sur ce logement?

- 1 Oui
- 2 Non

MTGE_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

NOMBRE DE CHAMBRES À COUCHER (BD)

BD_Q01 **Combien de chambres à coucher y a-t-il dans ce logement?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez « 0 » s'il n'y a pas de chambre séparée et fermée.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 20)

BD_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

INTRODUCTION AUX LISTES DE PERSONNES (RS)

RS_R01 **Les questions suivantes permettent de recueillir d'importants renseignements de base sur les membres de votre ménage.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

RS_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

LISTE DE PERSONNES «HABITUELLE» (USU)

USU_Q01 **Veillez nommer toutes les personnes qui demeurent habituellement ici.**

Prénom

INTERVIEWEUR : Commencez par les adultes qui ont des responsabilités au niveau des soins ou du support familial.

Inscrivez le prénom.

Nom de famille

INTERVIEWEUR : Commencez par les adultes qui ont des responsabilités au niveau des soins ou du support familial.

Inscrivez le nom de famille.

USU_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

LISTE DE PERSONNES « TEMP » (TEM)

RS_Q02 **Y a-t-il des personnes qui demeurent ici temporairement?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à TEM_END)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à TEM_END)

TEM_Q01 **Quels sont les noms de toutes les personnes qui demeurent ici temporairement?**

Prénom

INTERVIEWEUR : Ajoutez une personne seulement si elle n'a pas d'autre résidence habituelle ailleurs.

Inscrivez le prénom.

Nom de famille

INTERVIEWEUR : Ajoutez une personne seulement si elle n'a pas d'autre résidence habituelle ailleurs.

Inscrivez le nom de famille.

TEM_END

LISTE DE PERSONNES «AUTRE» 1 (OTH1)

RS_Q04 **Y a-t-il d'autres personnes qui demeurent ici habituellement mais qui sont présentement absentes parce qu'elles sont aux études, à l'hôpital, ou ailleurs?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à OTH1_END)
- Ne Sais Pas, Refus (Passez à OTH1_END)

OTH1_Q01 **Quels sont les noms des autres personnes qui vivent ou demeurent ici?**

Prénom

INTERVIEWEUR : Ajoutez une personne seulement si elle n'a pas d'autre résidence habituelle ailleurs.

Inscrivez le prénom.

Nom de famille

INTERVIEWEUR : Ajoutez une personne seulement si elle n'a pas d'autre résidence habituelle ailleurs.

Inscrivez le nom de famille.

OTH1_END

INTRODUCTION DÉMOGRAPHIQUE (DM)

DM_N01 INTERVIEWEUR : Les questions suivantes recueillent l'information démographique pour tous les membres du ménage.

Pour les nouveaux membres du ménage recueillez toute l'information démographique.

Pour les autres membres du ménage recueillez l'information démographique qui manque ou modifiez l'information démographique existante

Appuyez sur <Page Down> pour passer à la première question sans réponse de la composante Démographique ou pour passer à la prochaine série de questions, lorsque tous les renseignements démographiques ont été recueillis.

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

DM_END

ÂGE AVEC CONFIRMATION (AWC)

AWC_Q02 **Quelle est la date de naissance de [Nom du Répondant] ?**

Jour INTERVIEWEUR : Inscrivez le jour.

Si nécessaire, demandez : **(Quel est le jour?)**

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 31)

Mois INTERVIEWEUR: Sélectionnez le mois.

Si nécessaire, demandez : **(Quel est le mois?)**

01	janvier	07	juillet
02	février	08	août
03	mars	09	septembre
04	avril	10	octobre
05	mai	11	novembre
06	juin	12	décembre

Année INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres.

Si nécessaire, demandez : **(Quelle est l'année?)**

(Insérer la réponse du répondant - entre 1900 et 2009)

AWC_Q03 **Donc l'âge de [Nom du Répondant] au [Date d'Interview] était de [Âge]. Est-ce exact?**

INTERVIEWEUR: Date de naissance est le [Jour de Naissance, Mois de Naissance, Année de Naissance].

- 1 Oui (Passez à AWC_END)
- 2 Non, retournez et corrigez la date de naissance
- 3 Non, recueillez l'âge

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

AWC_Q04 **Quel est l'âge de [Nom du Répondant] ?**

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 130)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

AWC_END

SEX (SEX)

SEX_Q01 INTERVIEWEUR : Inscrivez la sexe de [Nom du Répondant].
Si nécessaire, demandez : **(Est-ce que [Nom du Répondant] est de sexe masculin ou féminin?)**

- 1 Masculin
- 2 Féminin

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

SEX_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

ÉTAT MATRIMONIAL AVEC CONFIRMATION (MSWC)

MSWC_Q02 **Quel est l'état matrimonial de [Nom du Répondant] ? Est-il:**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 01 ... marié?
- 02 ... en union libre?
- 03 ... veuf?
- 04 ... séparé?
- 05 ... divorcé?
- 06 ... célibataire, jamais marié?

MSWC_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

ÉDUCATION (ED)

ED_Q01 **Quel est le plus haut niveau d'études primaires ou secondaires que [Nom du Répondant] a achevé?**

- 1 8ième année ou moins (Québec : Secondaire II ou moins)
(Passez à ED_Q03)
- 2 9ième - 10ième année (Québec : Secondaire III ou IV,
Terre-Neuve et le Labrador : 1ième année du secondaire)
(Passez à ED_Q03)
- 3 11ième - 13ième année (Québec : Secondaire V,
Terre-Neuve et le Labrador : 2ième à 4ième années du secondaire)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à ED_Q03)

ED_Q02 [Nom du Répondant] **a-t-il obtenu un diplôme d'études secondaires?**

- 1 Oui
- 2 Non

ED_Q03 [Nom du Répondant] **a-t-il suivi tout autre cours pouvant mener à l'obtention d'une attestation, d'un certificat ou d'un diplôme décerné par un établissement d'enseignement?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à ED_END)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à ED_END)

ED_Q04 **Quel est le plus haut certificat ou diplôme que [Nom du Répondant] a obtenu?**

- 01 Aucun diplôme ou certificat d'études postsecondaires
- 02 Diplôme ou certificat de métier d'une école de métiers ou à la suite d'une période d'apprentissage
- 03 Diplôme ou certificat non universitaire d'un collège communautaire, CEGEP, école de sciences infirmières, etc.
- 04 Certificat universitaire inférieur au baccalauréat
- 05 Baccalauréat
- 06 Diplôme ou certificat universitaire supérieur au baccalauréat

ED_END

FORCES CANADIENNES (CAF)

CAF_Q01 **Est-ce que [Nom du Répondant] est un membre à temps plein des forces armées canadiennes régulières?**

- 1 Oui
- 2 Non

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permises.

CAF_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

LIEN DE PARENTÉ AVEC CONFIRMATION (RWC)

RWC_Q2 Quel est le lien entre: [Nom du Répondant1] (Âge1, Sex1F)
et: [Nom du Répondant2]? (Âge2, Sex2F)

- 01 Époux/Épouse
- 02 Conjoint(e) de fait
- 03 Père/Mère (Passez à RWC_Q3A)
- 04 Fils/Fille (Passez à RWC_Q3B)
- 05 Frère/Soeur (Passez à RWC_Q3C)
- 06 Père/Mère de famille d'accueil
- 07 Fils/Fille en famille d'accueil
- 08 Grand-père/mère
- 09 Petit(e)-fils/fille
- 10 Parent par alliance (Passez à RWC_Q3D)
- 11 Autre personne apparentée (Passez à RWC_Q3E)
- 12 Personne non apparentée

RWC_Q3A Quel est le lien entre: [Nom du Répondant1] (Âge1, Sex1F)
et: [Nom du Répondant2]? (Âge2, Sex2F)

Est-ce un(e):

- 1 ... père/mère biologique?
- 2 ... beau/belle-père/mère?
- 3 ... père/mère adoptif(ive)?

RWC_Q3B Quel est le lien entre: [Nom du Répondant1] (Âge1, Sex1F)
et: [Nom du Répondant2]? (Âge2, Sex2F)

Est-ce un(e):

- 1 ... fils/fille biologique?
- 2 ... fils/fille du conjoint/de la conjointe?
- 3 ... fils/fille adoptif(ive)?

RWC_Q3C Quel est le lien entre: [Nom du Répondant1] (Âge1, Sex1F)
et: [Nom du Répondant2]? (Âge2, Sex2F)

Est-ce un(e):

- 1 ... frère/soeur?
- 2 ... demi-frère/soeur?
- 3 ... frère/soeur par alliance?
- 4 ... frère/soeur adoptif(ive)
- 5 ... frère/soeur en famille d'accueil?

PERSONNE QUI A FOURNI L'INFORMATION DÉMOGRAPHIQUE (PPD)

PPD_N01 INTERVIEWEUR : Choisissez le nom de la personne qui donne l'information. Si la personne n'est pas sur la liste, choisissez « Non-membre du ménage ».

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permises.

PPD_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

PERSONNE FOURNISSANT L'INFORMATION (PPI)

PPI_N01 INTERVIEWEUR : Choisissez le nom de la personne qui donne l'information. Si la personne n'est pas sur la liste, choisissez « Non-membre du ménage ».

Nota : On peut choisir parmi une liste des membres du ménage qui ont 12 ans ou plus. La liste comprend aussi la catégorie « 88 » (Non-membre du ménage).

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Si l'interview n'est pas faite par procuration, passez à PPI_END.

PPI_N02 INTERVIEWEUR : La personne qui donne l'information est-elle le parent ou le tuteur de [Nom du Répondant] ?

1 Oui

2 Non

(Passez à PPI_END)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

PPI_N03 INTERVIEWEUR : La personne qui donne l'information est-elle le parent naturel ou biologique de [Nom du Répondant] ?

1 Oui

2 Non

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

PPI_END

ÉTAT DE SANTÉ GÉNÉRAL (GEN)

GEN_R11 **Cette enquête porte sur différents aspects de votre santé. Il y a des questions sur l'activité physique, la nutrition, l'environnement et l'état de santé. Par santé, on entend non seulement l'absence de maladie ou de blessure, mais aussi le bien-être physique, mental et social.**

GEN_Q11 **Pour commencer, en général, diriez-vous que votre santé est :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... excellente?
- 2 ... très bonne?
- 3 ... bonne?
- 4 ... passable?
- 5 ... mauvaise?

Tous les répondants

GEN_Q12 **Comparativement à l'an dernier, comment évaluez-vous, maintenant, votre santé? Est-elle :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... bien meilleure maintenant que l'an dernier?
- 2 ... un peu meilleure maintenant (que l'an dernier)?
- 3 ... à peu près la même que l'an dernier?
- 4 ... un peu moins bonne maintenant (que l'an dernier)?
- 5 ... bien moins bonne maintenant (que l'an dernier)?

Tous les répondants

Si l'interview est faite par procuration, ou si âge < 15, passez à GEN_Q20

GEN_Q13 **Dans quelle mesure êtes-vous satisfait de votre vie en général?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Très satisfait**
- 2 **Satisfait**
- 3 **Ni satisfait ni insatisfait**
- 4 **Insatisfait**
- 5 **Très insatisfait**

Répondants non substitués ages de 15 ans et plus

GEN_Q14 **En général, diriez-vous que votre santé mentale est :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... **excellente?**
- 2 ... **très bonne?**
- 3 ... **bonne?**
- 4 ... **passable?**
- 5 ... **mauvaise?**

Répondants non substitués âgés de 15 ans et plus

GEN_Q15 **En pensant à la quantité de stress dans votre vie, diriez-vous que la plupart de vos journées sont :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... **pas du tout stressantes?**
- 2 ... **pas tellement stressantes?**
- 3 ... **un peu stressantes?**
- 4 ... **assez stressantes?**
- 5 ... **extrêmement stressantes?**

Répondants non substitués âgés de 15 ans et plus

Si âge < 15 ou âge > 75, passez à GEN_Q18.

GEN_Q16 **À un moment quelconque au cours des 12 derniers mois, avez-vous travaillé à un emploi ou à une entreprise?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à GEN_Q18)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à GEN_Q18)

Répondants non substitués âgés de 15 à 75 ans

GEN_Q17 **La question suivante porte sur votre entreprise ou emploi principal au cours des 12 derniers mois.**

Diriez-vous que la plupart de vos journées au travail étaient :

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... **pas du tout stressantes?**
- 2 ... **pas tellement stressantes?**
- 3 ... **un peu stressantes?**
- 4 ... **assez stressantes?**
- 5 ... **extrêmement stressantes?**

*Répondants non substitués âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé à un emploi ou à une entreprise à un moment quelconque au cours des 12 derniers mois
[GEN_Q16 = 1]*

GEN_Q18 **Comment décririez-vous votre sentiment d'appartenance à votre communauté locale? Diriez-vous qu'il est :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... très fort?
- 2 ... plutôt fort?
- 3 ... plutôt faible?
- 4 ... très faible?

Répondants non substitués âgés de 15 ans et plus

GEN_Q19 **Diriez-vous que votre qualité de vie est :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ...excellente?
- 2 ...très bonne?
- 3 ...bonne?
- 4 ...passable?
- 5 ...mauvaise?

Répondants non substitués âgés de 15 ans et plus

GEN_Q20 **Avez-vous un médecin de famille ?**

- 1 Oui
- 2 Non

Tous les répondants

GEN_END

GROSSESSE (PRS)

Si sexe = masculin ou âge < 14 ou âge > 59, passez à PRS_END.

PRS_Q11 **Pour l'analyse de la santé, il est important que nous sachions si une personne est enceinte ou non. Êtes-vous enceinte ?**

- 1 Oui
- 2 Non

Femmes âgées de 14 à 59 ans

PRS_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

SOMMEIL (SLP)

SLP_R11 **Maintenant, quelques questions au sujet de votre sommeil.**

SLP_Q11 **Habituellement, combien d'heures dormez-vous pendant une période de 24 heures excluant le temps consacré au repos ?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre d'heures par période de 24 heures. Enregistrez à la demi-heure près.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0.5 et 24)

Ne Sais Pas, Refus (Passez à SLP_END)

Tous les répondants

SLP_Q12 **À quelle fréquence avez-vous de la difficulté à vous endormir ou à rester endormi?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

1 **Jamais** (Passez à SLP_Q14)

2 **Rarement** (Passez à SLP_Q14)

3 **Parfois** (Passez à SLP_Q14)

4 **La plupart du temps**

5 **Tout le temps** (Passez à SLP_Q14)

Ne Sais Pas, Refus

Répondants qui ont indiqué le nombre d'heures de sommeil [0 < SLP_Q11 ≤ 24]

SLP_Q13 **Depuis combien de temps avez-vous cette difficulté ?**

1 Moins de 2 semaines

2 2 semaines à moins de 6 mois

3 6 mois à moins d'un an

4 1 an à moins de 2 ans

5 2 ans ou plus

Répondants qui ont de la difficulté à dormir la plupart du temps ou tout le temps [SLP_Q12 = (4, 5)]

SLP_Q14 **À quelle fréquence votre sommeil est-il réparateur ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

1 **Jamais**

2 **Rarement**

3 **Parfois** (Passez à SLP_Q16)

4 **La plupart du temps** (Passez à SLP_Q16)

5 **Tout le temps** (Passez à SLP_Q16)

Ne Sais Pas, Refus (Passez à SLP_Q16)

Répondants qui ont indiqué le nombre d'heures de sommeil [0 < SLP_Q11 ≤ 24]

SLP_Q15 **Depuis quand votre sommeil n'est-il pas réparateur ?**

- 1 Moins de 2 semaines
- 2 2 semaines à moins de 6 mois
- 3 6 mois à moins d'un an
- 4 1 an à moins de 2 ans
- 5 2 ans ou plus

Répondants qui ne trouvent jamais ou qui trouvent rarement leur sommeil réparateur [SLP_Q14 = (1, 2)]

LP_Q16 **À quelle fréquence avez-vous de la difficulté à rester éveillé pendant vos heures normales d'éveil lorsque vous le désirez ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- | | | |
|---|----------------------------|--------------------|
| 1 | Jamais | (Passez à SLP_END) |
| 2 | Rarement | (Passez à SLP_END) |
| 3 | Parfois | (Passez à SLP_END) |
| 4 | La plupart du temps | |
| 5 | Tout le temps | |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à SLP_END) |

Répondants qui ont indiqué le nombre d'heures de sommeil [$0 < SLP_Q11 \leq 24$]

SLP_Q17 **Depuis quand avez-vous cette difficulté à rester éveillé lorsque vous le désirez ?**

- 1 Moins de 2 semaines
- 2 2 semaines à moins de 6 mois
- 3 6 mois à moins d'un an
- 4 1 an à moins de 2 ans
- 5 2 ans ou plus

Répondants qui ont de la difficulté à rester éveillés quand ils le désirent la plupart du temps ou tout le temps [SLP_Q16 = (4, 5)]

SLP_END

TAILLE ET POIDS (HWT)

HWT_Q2 **Les prochaines questions portent sur la taille et le poids. Combien mesurez-vous sans chaussures?**

- | | | |
|---|---|--------------------|
| 0 | Moins de 1'12" (moins de 29,2 cm) | |
| 1 | 1'0" à 1'11"/12" à 23" (29,2 à 59,6 cm) | |
| 2 | 2'0" à 2'11"/24" à 35" (59,7 à 90,1 cm) | (Passez à HWT_N2B) |
| 3 | 3'0" à 3'11"/36" à 47" (90,2 à 120,6 cm) | (Passez à HWT_N2C) |
| 4 | 4'0" à 4'11"/48" à 59" (120,7 à 151,0 cm) | (Passez à HWT_N2D) |
| 5 | 5'0" à 5'11" (151,1 à 181,5 cm) | (Passez à HWT_N2E) |
| 6 | 6'0" à 6'11" (181,6 à 212,0 cm) | (Passez à HWT_N2F) |
| 7 | 7'0" et plus (212,1 cm et plus) | (Passez à HWT_N2G) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à HWT_B3) |

Tous les répondants

HWT_N2A INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- | | |
|----|----------------------------|
| 0 | 1'0"/12" (29,2 à 31,7 cm) |
| 1 | 1'1"/13" (31,8 à 34,2 cm) |
| 2 | 1'2"/14" (34,3 à 36,7 cm) |
| 3 | 1'3"/15" (36,8 à 39,3 cm) |
| 4 | 1'4"/16" (39,4 à 41,8 cm) |
| 5 | 1'5"/17" (41,9 à 44,4 cm) |
| 6 | 1'6"/18" (44,5 à 46,9 cm) |
| 7 | 1'7"/19" (47,0 à 49,4 cm) |
| 8 | 1'8"/20" (49,5 à 52,0 cm) |
| 9 | 1'9"/21" (52,1 à 54,5 cm) |
| 10 | 1'10"/22" (54,6 à 57,1 cm) |
| 11 | 1'11"/23" (57,2 à 59,6 cm) |

Passez à HWT_B3.

Répondants dont la taille sans chaussures se situe entre 1'0" et 1'11"
[HWT_Q2 = 1]

HWT_N2B INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- | | |
|----|----------------------------|
| 0 | 2'0"/24" (59,7 à 62,1 cm) |
| 1 | 2'1"/25" (62,2 à 64,7 cm) |
| 2 | 2'2"/26" (64,8 à 67,2 cm) |
| 3 | 2'3"/27" (67,3 à 69,8 cm) |
| 4 | 2'4"/28" (69,9 à 72,3 cm) |
| 5 | 2'5"/29" (72,4 à 74,8 cm) |
| 6 | 2'6"/30" (74,9 à 77,4 cm) |
| 7 | 2'7"/31" (77,5 à 79,9 cm) |
| 8 | 2'8"/32" (80,0 à 82,5 cm) |
| 9 | 2'9"/33" (82,6 à 85,0 cm) |
| 10 | 2'10"/34" (85,1 à 87,5 cm) |
| 11 | 2'11"/35" (87,6 à 90,1 cm) |

Passez à HWT_B3.

Répondants dont la taille sans chaussures se situe entre 2'0" et 2'11"
[HWT_Q2 = 2]

HWT_N2C INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- | | |
|----|------------------------------|
| 0 | 3'0"/36" (90,2 à 92,6 cm) |
| 1 | 3'1"/37" (92,7 à 95,2 cm) |
| 2 | 3'2"/38" (95,3 à 97,7 cm) |
| 3 | 3'3"/39" (97,8 à 100,2 cm) |
| 4 | 3'4"/40" (100,3 à 102,8 cm) |
| 5 | 3'5"/41" (102,9 à 105,3 cm) |
| 6 | 3'6"/42" (105,4 à 107,9 cm) |
| 7 | 3'7"/43" (108,0 à 110,4 cm) |
| 8 | 3'8"/44" (110,5 à 112,9 cm) |
| 9 | 3'9"/45" (113,0 à 115,5 cm) |
| 10 | 3'10"/46" (115,6 à 118,0 cm) |
| 11 | 3'11"/47" (118,1 à 120,6 cm) |

Passez à HWT_B3.

Répondants dont la taille sans chaussures se situe entre 3'0" et 3'11" [HWT_Q2 = 3]

HWT_N2D INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- | | |
|----|------------------------------|
| 0 | 4'0"/48" (120,7 à 123,1 cm) |
| 1 | 4'1"/49" (123,2 à 125,6 cm) |
| 2 | 4'2"/50" (125,7 à 128,2 cm) |
| 3 | 4'3"/51" (128,3 à 130,7 cm) |
| 4 | 4'4"/52" (130,8 à 133,3 cm) |
| 5 | 4'5"/53" (133,4 à 135,8 cm) |
| 6 | 4'6"/54" (135,9 à 138,3 cm) |
| 7 | 4'7"/55" (138,4 à 140,9 cm) |
| 8 | 4'8"/56" (141,0 à 143,4 cm) |
| 9 | 4'9"/57" (143,5 à 146,0 cm) |
| 10 | 4'10"/58" (146,1 à 148,5 cm) |
| 11 | 4'11"/59" (148,6 à 151,0 cm) |

Passez à HWT_B3.

Répondants dont la taille sans chaussures se situe entre 4'0" et 4'11" [HWT_Q2 = 4]

HWT_N2E INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- | | |
|----|--------------------------|
| 0 | 5'0" (151,1 à 153,6 cm) |
| 1 | 5'1" (153,7 à 156,1 cm) |
| 2 | 5'2" (156,2 à 158,7 cm) |
| 3 | 5'3" (158,8 à 161,2 cm) |
| 4 | 5'4" (161,3 à 163,7 cm) |
| 5 | 5'5" (163,8 à 166,3 cm) |
| 6 | 5'6" (166,4 à 168,8 cm) |
| 7 | 5'7" (168,9 à 171,4 cm) |
| 8 | 5'8" (171,5 à 173,9 cm) |
| 9 | 5'9" (174,0 à 176,4 cm) |
| 10 | 5'10" (176,5 à 179,0 cm) |
| 11 | 5'11" (179,1 à 181,5 cm) |

Passez à HWT_B3.

Répondants dont la taille sans chaussures se situe entre 5'0" et 5'11" [HWT_Q2 = 5]

HWT_N2F INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- | | |
|----|--------------------------|
| 0 | 6'0" (181,6 à 184,1 cm) |
| 1 | 6'1" (184,2 à 186,6 cm) |
| 2 | 6'2" (186,7 à 189,1 cm) |
| 3 | 6'3" (189,2 à 191,7 cm) |
| 4 | 6'4" (191,8 à 194,2 cm) |
| 5 | 6'5" (194,3 à 196,8 cm) |
| 6 | 6'6" (196,9 à 199,3 cm) |
| 7 | 6'7" (199,4 à 201,8 cm) |
| 8 | 6'8" (201,9 à 204,4 cm) |
| 9 | 6'9" (204,5 à 206,9 cm) |
| 10 | 6'10" (207,0 à 209,5 cm) |
| 11 | 6'11" (209,6 à 212,0 cm) |

Passez à HWT_B3.

Répondants dont la taille sans chaussures se situe entre 6'0" et 6'11"
[HWT_Q2 = 6]

HWT_N2G INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- | | |
|----|--------------------------|
| 0 | 7'0" (212,1 à 214,6 cm) |
| 1 | 7'1" (214,7 à 217,1 cm) |
| 2 | 7'2" (218,0 à 220,5 cm) |
| 3 | 7'3" (220,6 à 223,1 cm) |
| 4 | 7'4" (223,2 à 225,7 cm) |
| 5 | 7'5" (225,8 à 228,3 cm) |
| 6 | 7'6" (228,4 à 230,9 cm) |
| 7 | 7'7" (231,0 à 233,5 cm) |
| 8 | 7'8" (233,6 à 236,1 cm) |
| 9 | 7'9" (236,2 à 238,7 cm) |
| 10 | 7'10" (238,8 à 241,3 cm) |
| 11 | 7'11" (241,4 à 243,8 cm) |

Répondants dont la taille sans chaussures se situe entre 7'0" et 7'11"
[HWT_Q2 = 7]

HWT_B3 **Combien pesez-vous ?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 575)
Ne Sais Pas, Refus (passez à HWT_END)

INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

- | | |
|---|-------------|
| 1 | Livres |
| 2 | Kilogrammes |

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Si l'interview est faite par procuration, passez à HWT_END.

Répondants qui ont indiqué le poids

HWT_Q4

Considérez-vous que vous :

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... faites de l'embonpoint?
- 2 ... êtes trop maigre?
- 3 ... êtes à peu près normal?

Répondants non substitués qui ont indiqué le poids

HWT_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

CHANGEMENT DE POIDS (WTC)

Si âge < 18, passez à WTC_END.

WTC_R11 **Les questions qui suivent portent sur les changements dans votre poids au fil du temps. Si vous ne vous souvenez pas de votre poids exact, donnez une estimation. (Si vous étiez enceinte, veuillez penser à votre poids avant la grossesse.)**

WTC_B11 **Combien pesiez-vous il y a un an?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 575)
Ne Sais Pas, Refus

INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

- 1 Livres
- 2 Kilogrammes

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants âgés de 18 ans et plus

S'il y a un écart d'au moins 10 livres/4 kilogrammes entre le poids courant et le poids il y a un an, passez à WTC_Q12. Autrement Si âge < 27, Si âge < 27 ou âge = 35, passez à WTC_B23.

WTC_Q12 **Le changement entre votre poids actuel et votre poids d'il y a un an a-t-il été volontaire?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants âgés de 18 ans et plus qui ont connu un changement de poids d'au moins 10 livres / 4 kilogrammes entre leur poids courant et leur poids d'il y a un an

Si âge < 27 ou âge = 35, passez à WTC_B23.

WTC_B21 **Combien pesiez-vous il y a dix ans?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 575)

Ne Sais Pas, Refus (Si âge < 27 ou âge = 35, passez à WTC_B23)

INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

- 1 Livres
- 2 Kilogrammes

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants âgés de 28 ans et plus

Si âge < 27 ou âge = 35, passez à WTC_B23.

WTC_B22 **Quel était votre poids lorsque vous aviez 25 ans?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 575)

Ne Sais Pas, Refus (Passez à WTC_B23)

INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

- 1 Livres
- 2 Kilogrammes

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants âgés de 27 ans et plus, à l'exception des répondants âgés de 35 ans

WTC_B23 **Quel est le poids le plus élevé que vous ayez jamais atteint à part durant la grossesse ?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 575)

Ne Sais Pas, Refus (Passez à WTC_END)

INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

- 1 Livres
- 2 Kilogrammes

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants âgés de 18 ans et plus

WTC_Q24 **La première fois que vous avez atteint ce poids, quel âge aviez-vous ?**

INTERVIEWEUR : Le maximum est âge.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 79)

Si âge < 19, passez à WTC_END.

Répondants âgés de 18 ans et plus

WTC_B25 **Quel est le poids le plus faible que vous ayez jamais atteint depuis l'âge de 18 ans?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 575)

Ne Sais Pas, Refus (Passez à WTC_Q26)

INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

- 1 Livres
- 2 Kilogrammes

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants âgés de 19 ans et plus

WTC_Q26 **La première fois que vous avez atteint ce poids, quel âge aviez-vous ?**

INTERVIEWEUR : Le maximum est âge.

(Insérer la réponse du répondant - entre 18 et 79)

Répondants âgés de 19 ans et plus

WTC_R27 **Maintenant, parlons des changements de poids que vous pourriez avoir eu depuis l'âge de 18 ans. Par « changement de poids », nous entendons un gain ou une perte de poids d'au moins [10 livres/4 kilogrammes] pendant une seule année. Pensez à toutes les fois que cela vous est arrivé depuis l'âge de 18 ans. Ne pas inclure l'augmentation de poids durant la grossesse.**

WTC_Q27 **Depuis l'âge de 18 ans, votre poids a-t-il augmenté ou diminué de [10 livres/4 kilogrammes] ou plus pendant une seule année?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à WTC_END)
- Ne Sais Pas, Refus (Passez à WTC_END)

Répondants âgés de 19 ans et plus

WTC_Q28 **Combien de fois est-ce arrivé (d'avoir pris ou perdu [10 livres/4 kilogrammes] ou plus pendant une seule année depuis l'âge de 18 ans)?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois.

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 995)

Répondants âgés de 19 ans et plus dont le poids a augmenté ou diminué de 10 livres / 4 kilogrammes ou plus pendant une seule année [WTC_Q27 = 1]

WTC_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

CONSOMMATION DE VIANDE ET DE POISSON (MFC)

Note aux utilisateurs : Veuillez noter que l'ajout d'en-têtes au questionnaire a pour but de faciliter le processus d'interview pour les répondants et non d'estimer la consommation d'aliments des différents groupes alimentaires. Les aliments énumérés dans le questionnaire sont uniquement associés aux biomarqueurs nutritionnels.

MFC_R11 Les questions qui suivent se rapportent aux aliments que vous avez l'habitude de manger ou de boire. Pensez à tous les aliments que vous mangez, comme repas ou comme collation, tant à la maison qu'à l'extérieur.

MFC_B11 À quelle fréquence mangez-vous habituellement de la viande rouge, comme du bœuf, du hamburger, du porc ou de l'agneau? (Par exemple : deux fois par jour, trois fois par semaine, une fois par mois)

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à MFC_B12)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

MFC_B12 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... du foie (y compris tous les types de foie comme le foie de bœuf, de veau, de porc ou de volaille, sauf le saucisson de foie fin et le pâté de foie)?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à MFC_B13)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

MFC_B13 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... d'autres abats, comme les rognons, le cœur ou les abattis de volaille?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus

(Passez à MFC_B14)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

MFC_B14 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... des hot dogs de bœuf ou de porc?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus

(Passez à MFC_B15)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

MFC_B15 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... de la saucisse ou du bacon (incluant tous les types de saucisses comme la saucisse à déjeuner, le pepperoni ou le kielbassa sauf les variétés maigres, légères ou à base de dinde)?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus

(Passez à MFC_B16)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

MFC_B16 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... du poisson d'eau de mer, comme du saumon, du thon ou des bâtonnets de poisson?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus

(Passez à MFC_B17)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

MFC_B17 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... du poisson d'eau douce, comme de la truite, du doré ou du brochet?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus

(Passez à MFC_B18)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

MFC_B18 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... des mollusques et des crustacés, comme des crevettes, des moules, des pétoncles, du homard, des palourdes, des huîtres ou du crabe?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus

(Passez à MFC_B19)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

MFC_B19 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... des œufs et des plats aux œufs incluant le jaune (sauf tous les mets préparés uniquement avec des blancs d'œufs)? Les plats aux œufs peuvent inclure des mets comme des œufs, une omelette, une fritata ou une quiche.

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)
0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à MFC_B20)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

MFC_B20 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... des légumineuses sèches cuites, comme des haricots frites, des fèves au lard, de la soupe aux pois ou des haricots rouges, sauf des fèves jaunes ou vertes?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)
0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à MFC_B21)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

MFC_B21 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... des arachides, des noix de Grenoble, des graines ou d'autres noix, sauf les beurres de noix comme le beurre d'arachides?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus

(Passez à MFC_END)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

MFC_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

CONSOMMATION DE LAIT ET DE PRODUITS LAITIERS (MDC)

Note aux utilisateurs : Veuillez noter que l'ajout d'en-têtes au questionnaire a pour but de faciliter le processus d'interview pour les répondants et non d'estimer la consommation d'aliments des différents groupes alimentaires. Les aliments énumérés dans le questionnaire sont uniquement associés aux biomarqueurs nutritionnels.

MDC_R11 **Maintenant, quelques questions sur votre consommation de lait et d'autres produits laitiers. Pensez à tous les aliments que vous mangez, comme repas ou comme collation, tant à la maison qu'à l'extérieur.**

MDC_B11 **À quelle fréquence buvez-vous du lait ou des substituts de lait enrichis ou les utilisez-vous sur des céréales? (Par exemple : deux fois par jour, trois fois par semaine, une fois par mois)**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à MDC_B13)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

MDC_Q12 **Quelle sorte de lait buvez-vous habituellement ou utilisez-vous avec des céréales?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 3,25 % (Entier ou homogénéisé)
- 2 2 %
- 3 1 %
- 4 0,5 %
- 5 Écrémé (incluant du lait en poudre)
- 6 Boissons lactées aromatisées (comme le lait au chocolat et les laits aromatisés tels qu'Oh Henry!®)
- 7 Riz (enrichi)
- 8 Soja (enrichi)
- 9 Autre - Précisez

Répondants qui boivent du lait ou des substituts de lait enrichis, ou qui les utilisent sur des céréales [MDC_B11 > 0]

Si MDC_Q12 = 9 (Autre), passez à MDC_S12. Autrement, passez à MDC_B13.

MDC_S12 INTERVIEWEUR : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui boivent du lait ou des substituts de lait enrichis, ou qui les utilisent sur des céréales [MDC_Q12 = 9]

MDC_B13 **À quelle fréquence mangez-vous habituellement du fromage cottage?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à MDC_B14)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

MDC_B14 **À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... du yogourt, sauf le yogourt glacé?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à MDC_B15)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

MDC_B15 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... de la crème glacée ou du yogourt glacé?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus

(Passez à MDC_END)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

MDC_END

CONSOMMATION DE CÉRÉALES, DE FRUITS ET DE LÉGUMES (GFV)

Note aux utilisateurs : Veuillez noter que l'ajout d'en-têtes au questionnaire a pour but de faciliter le processus d'interview pour les répondants et non d'estimer la consommation d'aliments des différents groupes alimentaires. Les aliments énumérés dans le questionnaire sont uniquement associés aux biomarqueurs nutritionnels.

GFV_R11 **Maintenant, voici quelques questions au sujet des céréales, des fruits et des légumes. Pensez à tous les aliments que vous mangez, comme repas ou comme collation, tant à la maison qu'à l'extérieur.**

GFV_B11 **À quelle fréquence mangez-vous habituellement des céréales chaudes ou froides? (Par exemple : deux fois par jour, trois fois par semaine, une fois par mois)**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à GFV_B12)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

GFV_B12 **À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... du pain brun, y compris des bagels, des petits pains, du pain pita ou des tortillas?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à GFV_B13)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

GFV_B13 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... du pain blanc, y compris des bagels, des petits pains, du pain pita ou des tortillas?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus

(Passez à GFV_B14)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

GFV_B14 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... n'importe quelle sorte de pâtes alimentaires (y compris des spaghettis, des nouilles, des macaronis au fromage ou de la salade de pâtes)?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus

(Passez à GFV_B15)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

GFV_B15 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... du riz, n'importe quel type?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)
0, Ne Sais Pas, Refus

Si GFV_B15 = 0, passez à GFV_B17. Autrement, passez à GFV_B16

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

GFV_B16 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... du riz instantané, assaisonné ou sauvage (comme Minute Rice[®], Dainty[®], Rice-a-Roni[®])?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)
0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à GFV_B17)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui mangent n'importe quel type de riz [GFV_B15 > 0]

GFV_B17 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... des fruits (frais, congelés ou en boîte)?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus

(Passez à GFV_B18)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

GFV_B18 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... des tomates ou de la sauce aux tomates y compris la salsa, la soupe aux tomates et la sauce à spaghetti en excluant la pâte de tomates, le ketchup et la sauce à pizza?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus

(Passez à GFV_B19)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

GFV_B19 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... de la laitue ou de la salade verte avec ou sans autres légumes?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)
0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à GFV_B20)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

GFV_B20 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... des épinards, des feuilles de moutarde ou du chou cavalier sauf le chou frisé?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)
0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à GFV_B21)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

GFV_B21 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
**... des frites, des pommes de terre rissolées ou sautées ou des galettes de
pomme de terre?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)
0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à GFV_B22)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

*Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.
Tous les répondants*

GFV_B22 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
**... d'autres pommes de terre y compris au four, bouillies, en purée ou en
salade, mais sauf les patates douces?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)
0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à GFV_B23)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

*Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.
Tous les répondants*

GFV_B23 À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... tout autres types de légumes sauf ceux déjà mentionnés?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)
0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à GFV_END)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants
GFV_END

CONSOMMATION DE MATIÈRES GRASSES ALIMENTAIRES (DFC)

Note aux utilisateurs : Veuillez noter que l'ajout d'en-têtes au questionnaire a pour but de faciliter le processus d'interview pour les répondants et non d'estimer la consommation d'aliments des différents groupes alimentaires. Les aliments énumérés dans le questionnaire sont uniquement associés aux biomarqueurs nutritionnels.

DFC_R11 **Rappelez-vous, pensez à tous les aliments que vous mangez, comme repas ou comme collation, tant à la maison qu'à l'extérieur.**

DFC_B11 **À quelle fréquence mangez-vous habituellement de la vinaigrette ou de la mayonnaise ayant une teneur régulière en matières grasses (y compris sur les salades et dans les sandwiches)? (Par exemple : deux fois par jour, trois fois par semaine, une fois par mois)**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à DFC_B12)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

DFC_B12 **À quelle fréquence mangez-vous habituellement :
... des chips, des tortillas ou des chips de maïs à teneur régulière en
matières grasses (sauf les chips à faible teneur en matières grasses et les
pretzels)?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à DFC_END)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

DFC_END

CONSOMMATION D'EAU ET DE BOISSONS GAZEUSES (WSD)

Note aux utilisateurs : Veuillez noter que l'ajout d'en-têtes au questionnaire a pour but de faciliter le processus d'interview pour les répondants et non d'estimer la consommation d'aliments des différents groupes alimentaires. Les aliments énumérés dans le questionnaire sont uniquement associés aux biomarqueurs nutritionnels.

WSD_R11 Voici maintenant quelques questions qui se rapportent aux breuvages que vous consommez. Pensez à tous les breuvages que vous buvez, tant à la maison qu'à l'extérieur.

WSD_B11 **À quelle fréquence buvez-vous habituellement des boissons gazeuses ordinaires? (Par exemple : deux fois par jour, trois fois par semaine, une fois par mois)**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus

(Passez à WSD_B12)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

WSD_B12 **À quelle fréquence buvez-vous habituellement :
... des boissons gazeuses diètes?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus

(Passez à WSD_B13)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

WSD_B13 À quelle fréquence buvez-vous habituellement :
... des boissons pour sportifs, comme Gatorade® ou Powerade®?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus

(Passez à WSD_R14)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

WSD_R14 **Les deux prochaines questions portent sur les différentes sortes de jus ou de breuvages à saveur de fruits que vous buvez habituellement. Par jus de fruit, nous entendons les jus de fruit purs à 100 % comme le jus de pomme, d'orange ou de pamplemousse, qu'ils soient faits de concentré ou non. Par breuvages à saveur de fruits, nous entendons des boissons comme Sunny Delight®, le punch aux fruits ou Kool-Aid®.**

WSD_B14 **À quelle fréquence buvez-vous habituellement des jus de fruits?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus

(Passez à WSD_B15)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

WSD_B15 À quelle fréquence buvez-vous habituellement :
... des breuvages à saveur de fruits?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à WSD_B16)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

WSD_B16 À quelle fréquence buvez-vous habituellement :
... des jus de légumes?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à WSD_B21)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

WSD_B21 À quelle fréquence buvez-vous habituellement :
... de l'eau?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à WSD_Q22)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

WSD_Q22 **Quand vous buvez de l'eau, tant à la maison qu'à l'extérieur, quelle est votre source principale d'eau potable?**

- 1 Eau du robinet
- 2 Eau embouteillée
- 3 Autre – Précisez

Tous les répondants

Si WSD_Q22 = 3 (Autre), passez à WSD_S22. Autrement si deux personnes ont été sélectionnées dans le ménage et âge du répondant actuel > 11, passez à WSD_END.

WSD_S22 INTERVIEWEUR : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont choisi « Autre » comme source principale d'eau potable, tant à la maison qu'à l'extérieur [WSD_Q22 = 3]

Si deux personnes ont été sélectionnées dans le ménage et âge du répondant actuel > 11, passez à WSD_END.

WSD_Q23 **Quelle est la source de l'eau du robinet dans ce domicile?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Eau municipale traitée**
- 2 **Eau d'un puits privé**
- 3 **Eau provenant d'une source surface comme une source naturelle, un lac, une rivière, une lagune, ou une mare-réservoir**
- 4 Autre - Précisez
Ne Sais Pas, Refus (Passez à WSD_END)

Un répondant par ménage

Si WSD_Q23 = 4 (Autre), passez à WSD_S23. Autrement, passez à WSD_Q24.

WSD_S23 INTERVIEWEUR : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont choisi « Autre » comme source de l'eau du robinet dans leur domicile [WSD_Q23 = 4]

WSD_Q24 **L'eau à ce domicile est-elle traitée en utilisant :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 ... un filtre, par exemple un filtre Brita®?
- 2 ... un adoucisseur d'eau?
- 3 ... un système de stérilisation par rayons ultra-violets?
- 4 ... l'osmose inverse?
- 5 Autre - Précisez
- 6 Pas de traitement

Un répondant par ménage

Si WSD_Q24 = 5 (Autre), passez à WSD_S24. Autrement, passez à WSD_END.

WSD_S24 INTERVIEWEUR : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont choisi « Autre » comme méthode de traitement de l'eau du robinet dans leur domicile [WSD_Q24 = 5]

WSD_END

CONSOMMATION DE SEL (SLT)

Note aux utilisateurs : Veuillez noter que l'ajout d'en-têtes au questionnaire a pour but de faciliter le processus d'interview pour les répondants et non d'estimer la consommation d'aliments des différents groupes alimentaires. Les aliments énumérés dans le questionnaire sont uniquement associés aux biomarqueurs nutritionnels.

SLT_Q11 **À quelle fréquence rajoutez-vous habituellement du sel à vos aliments, sauf durant la cuisson?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Toujours**
 - 2 **Souvent**
 - 3 **Parfois**
 - 4 **Rarement**
 - 5 **Jamais**
- Ne Sais Pas, Refus

Si SLT_Q11 = 5, NSP, R, et deux personnes ont été sélectionnées dans le ménage et âge du répondant actuel > 11, passez à SLT_END.

Tous les répondants

SLT_Q12 **Habituellement, quelle sorte de sel est rajoutée?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Sel de table ordinaire**
- 2 **Sel de mer, sel Kasher, sel assaisonné ou autrement aromatisé**
- 3 **Sel léger**
- 4 **Substitut du sel**
- 5 **Autre – Précisez**

Répondants qui rajoutent du sel à leurs aliments, sauf durant la cuisson
[SLT_Q11 = (1, 2, 3, 4)]

Si SLT_Q12 (Autre) = 5, passez à SLT_S12. Autrement si deux personnes ont été sélectionnées dans le ménage et âge du répondant actuel > 11, passez à SLT_END.

SLT_S12 INTERVIEWEUR : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas, Refus et VIDE ne sont pas permis.

Répondants qui ont choisi « Autre » comme sorte de sel habituellement rajoutée
[SLT_Q12 = 5]

Si deux personnes ont été sélectionnées dans le ménage et âge du répondant actuel > 11, passez à SLT_END.

SLT_Q13 **À quelle fréquence du sel de table ordinaire est-il ajouté durant la cuisson ou la préparation des aliments dans ce ménage?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Toujours**
- 2 **Souvent**
- 3 **Parfois**
- 4 **Rarement**
- 5 **Jamais**

Un répondant par ménage

SLT_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

ACTIVITÉS PHYSIQUES (PAC)

Si âge < 12, passez à PAC_END.

PAC_R11 **J'aimerais vous poser des questions sur vos activités physiques. Pour commencer, les questions porteront sur les activités physiques n'ayant aucun lien avec le travail, autrement dit, des activités de loisir.**

PAC_Q11 **Au cours des 3 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a trois mois] et se terminant hier, avez-vous fait les activités suivantes?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

1	Marche pour faire de l'exercice	13	Ski alpin ou planche à neige
2	Jardinage ou travaux à l'extérieur	14	Quilles
3	Natation	15	Baseball ou balle molle
4	Bicyclette	16	Tennis
5	Danse populaire ou danse sociale	17	Poids et haltères
6	Exercices à la maison	18	Pêche
7	Hockey sur glace	19	Volley-ball
8	Patinage sur glace	20	Basket-ball(Ballon panier)
9	Patin à roues alignées	21	Soccer
10	Jogging ou course	22	Autre
11	Golf	23	Aucune activité physique (Passez à PAC_R21)
12	Classe d'exercices ou aérobic Ne Sais Pas, Refus		(Passez à PAC_END)

Répondants âgés de 12 ans et plus

Si la réponse choisie est « Autre », passez à PAC_S11V. Autrement, passez à PAC_Q12.

PAC_S11V **Quelle était cette activité?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez une activité seulement.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à PAC_Q12)

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont choisi « Autre » comme forme d'activité physique à laquelle ils ont participé [PAC_Q11 = 22]

PAC_Q11X **Au cours des 3 derniers mois, avez-vous fait une autre activité physique de loisir?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à PAC_Q12) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à PAC_Q12) |

Répondants âgés de 12 ans et plus

PAC_S11X **Quelle était cette activité?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez une activité seulement.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à PAC_Q12)

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont choisi « Autre » comme forme d'activité physique à laquelle ils ont participé [PAC_Q11X = 1]

PAC_Q11Y **Au cours des 3 derniers mois, avez-vous fait une autre activité physique de loisir?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à PAC_Q12) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à PAC_Q12) |

Répondants âgés de 12 ans et plus

PAC_S11Y **Quelle était cette activité?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez une activité seulement.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à PAC_Q12)

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont choisi « Autre » comme forme d'activité physique à laquelle ils ont participé [PAC_Q11Y = 1]

Pour chacune des activités identifiées à PAC_Q11, PAC_S11V, PAC_S11X et PAC_S11Y, posez les questions PAC_Q12 et PAC_Q13.

PAC_Q12 **Combien de fois avez-vous fait [activité identifiée] au cours des 3 derniers mois?**

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 95)
pour chacun sauf les suivants :

Marche : MAX = 270

Bicyclette : MAX = 200

Autre : MAX = 200

Ne Sais Pas, Refus (Passez à prochaine activité)

Répondants âgés de 12 ans et plus qui'ils ont indiqué qu'ils ont fait une activité [PAC_Q11 < 23]

PAC_Q13 **À peu près combien de temps en avez-vous fait à chaque fois?**

- 1 De 1 à 15 minutes
- 2 De 16 à 30 minutes
- 3 De 31 à 60 minutes
- 4 Plus d'une heure

*Répondants âgés de 12 ans et plus qui'ils ont indiqué qu'ils ont fait une activité
[PAC_Q11 < 23]*

PAC_R21 **Les prochaines questions portent sur le temps consacré, au cours des 3 derniers mois, à des activités physiques au travail ou lors des tâches quotidiennes à la maison, c'est-à-dire en dehors des activités de loisirs.**

PAC_Q21 **Au cours des 3 derniers mois, durant une semaine normale, combien d'heures avez-vous habituellement passées à marcher pour vous rendre au travail ou à l'école ou pour faire des courses?**

- 1 N'en fait pas
- 2 Moins d'une heure
- 3 De 1 à 5 heures
- 4 De 6 à 10 heures
- 5 De 11 à 20 heures
- 6 Plus de 20 heures

Répondants âgés de 12 ans et plus

PAC_Q22 **(Au cours des 3 derniers mois, durant une semaine normale,) Combien d'heures avez-vous habituellement passées à bicyclette pour vous rendre au travail ou à l'école ou encore pour faire des courses?**

- 1 N'en fait pas
- 2 Moins d'une heure
- 3 De 1 à 5 heures
- 4 De 6 à 10 heures
- 5 De 11 à 20 heures
- 6 Plus de 20 heures

Répondants âgés de 12 ans et plus

PAC_Q23 **Si l'on pense aux 3 derniers mois, lequel des énoncés suivants décrit le mieux vos activités quotidiennes ou habitudes de travail?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Normalement assis pendant la journée, sans trop marcher**
- 2 **Souvent debout ou en train de marcher pendant la journée, mais sans avoir à lever des objets**
- 3 **Doit habituellement lever ou transporter des objets légers ou souvent monter des escaliers ou des pentes**
- 4 **Doit faire du travail forçant/porter des objets très lourds**

Répondants âgés de 12 ans et plus

PAC_END

ACTIVITÉS PHYSIQUES DES ENFANTS (CPA)

Si âge > 11, passez à CPA_END.

CPA_R11A **L'activité physique est une activité qui augmente le rythme cardiaque et qui essouffle pendant un moment. On peut faire de l'activité physique en faisant du sport, en jouant avec des amis, ou en marchant pour aller à l'école.**

CPA_R11B **Voici quelques exemples d'activités physiques : courir, marcher rapidement, danser ou nager; faire du patin à roues alignées, de la planche à roulettes; aller à vélo; jouer au soccer, au basket-ball ou au football.**

Pour les deux prochaines questions, additionnez tout le temps que [Nom du Répondant] consacre à l'activité physique chaque jour.

CPA_Q11 **Au cours des sept derniers jours, combien de jours a-t-il été physiquement actif pendant au moins 60 minutes?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Jamais (zéro jours)**
- 2 **1 jour**
- 3 **2 à 3 jours**
- 4 **4 jours ou plus**

Répondants âgés de moins de 12 ans

CPA_Q12 **Au cours d'une semaine habituelle, combien de jours est-il physiquement actif pendant au moins 60 minutes?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Jamais (zéro jours)**
- 2 **1 jour**
- 3 **2 à 3 jours**
- 4 **4 jours ou plus**

Répondants âgés de moins de 12 ans

CPA_Q13 **Combien d'heures par semaine à peu près consacre-t-il normalement à une activité physique (qui l'essouffle ou le fait avoir chaud plus que d'habitude) dans ses temps libres à l'école (par exemple, à l'heure du lunch)?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Jamais**
- 2 **Moins de deux heures par semaine**
- 3 **2 à 3 heures par semaine**
- 4 **4 à 6 heures par semaine**
- 5 **7 heures ou plus par semaine**

Répondants âgés de moins de 12 ans

CPA_Q14 **Combien d'heures par semaine à peu près consacre-t-il normalement à une activité physique (qui l'essouffle ou le fait avoir chaud plus que d'habitude) durant les heures de classe à l'école?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Jamais**
- 2 **Moins de deux heures par semaine**
- 3 **2 à 3 heures par semaine**
- 4 **4 à 6 heures par semaine**
- 5 **7 heures ou plus par semaine**

Répondants âgés de moins de 12 ans

CPA_Q15 Combien d'heures par semaine à peu près consacre-t-il normalement à une activité physique (qui l'essouffle ou le fait avoir chaud plus que d'habitude) :

... à l'extérieur de l'école lorsqu'il participe à des leçons ou des sports de ligue ou d'équipe?

- 1 Jamais
- 2 Moins de deux heures par semaine
- 3 2 à 3 heures par semaine
- 4 4 à 6 heures par semaine
- 5 7 heures ou plus par semaine

Répondants âgés de moins de 12 ans

CPA_Q16 Combien d'heures par semaine à peu près consacre-t-il normalement à une activité physique (qui l'essouffle ou le fait avoir chaud plus que d'habitude) :

... à l'extérieur de l'école lorsqu'il participe à des activités non-organisées, soit seul ou avec des amis?

- 1 Jamais
- 2 Moins de deux heures par semaine
- 3 2 à 3 heures par semaine
- 4 4 à 6 heures par semaine
- 5 7 heures ou plus par semaine

Répondants âgés de moins de 12 ans

CPA_Q17 **En moyenne, environ combien d'heures par jour [Nom du Répondant] regarde-t-il la télévision ou des films vidéo ou joue-t-il à des jeux vidéo?**

- 1 Ne regarde pas la télévision ou des films vidéo et ne joue pas à des jeux vidéo
- 2 Moins d'une heure par jour
- 3 1 à 2 heures par jour
- 4 3 à 4 heures par jour
- 5 5 à 6 heures par jour
- 6 7 heures ou plus par jour

Répondants âgés de moins de 12 ans

CPA_Q18

En moyenne, environ combien d'heures par jour passe-t-il à l'ordinateur (à faire des travaux, à jouer à des jeux, à envoyer et à recevoir des messages, à bavarder ou à naviguer sur l'Internet, etc.)?

- 1 N'utilise pas d'ordinateur
- 2 Moins d'une heure par jour
- 3 1 à 2 heures par jour
- 4 3 à 4 heures par jour
- 5 5 à 6 heures par jour
- 6 7 heures ou plus par jour

Répondants âgés de moins de 12 ans

CPA_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

ACTIVITÉS SÉDENTAIRES (SAC)

Si âge < 12, passez à SAC_END.

SAC_R11 **Maintenant, voici quelques questions supplémentaires sur vos activités de loisir, c'est-à-dire vos activités à l'extérieur du travail ou de l'école.**

SAC_Q11 **Au cours des 3 derniers mois, durant une semaine normale, combien d'heures avez-vous passées habituellement à l'ordinateur, y compris sur l'Internet, à jouer à des jeux informatiques, à envoyer ou à recevoir des courriels, ou à bavarder en ligne?**

INTERVIEWEUR : Excluez le temps passé au travail ou à l'école.

- 1 Aucune
 - 2 Moins d'une heure
 - 3 De 1 à 2 heures
 - 4 De 3 à 5 heures
 - 5 De 6 à 10 heures
 - 6 De 11 à 14 heures
 - 7 De 15 à 20 heures
 - 8 Plus de 20 heures
- Ne Sais Pas, Refus (Passez à SAC_END)

Répondants âgés de 12 ans et plus

SAC_Q12 **Au cours des 3 derniers mois, durant une semaine normale, combien d'heures avez-vous passées habituellement :**

... à jouer à des jeux vidéo, y compris XBOX, Nintendo et Playstation?

- 1 Aucune
- 2 Moins d'une heure
- 3 De 1 à 2 heures
- 4 De 3 à 5 heures
- 5 De 6 à 10 heures
- 6 De 11 à 14 heures
- 7 De 15 à 20 heures
- 8 Plus de 20 heures

Répondants âgés de 12 ans et plus

SAC_Q13 Au cours des 3 derniers mois, durant une semaine normale, combien d'heures avez-vous passées habituellement :

... à regarder la télévision, des DVD's ou des vidéos?

- 1 Aucune
- 2 Moins d'une heure
- 3 De 1 à 2 heures
- 4 De 3 à 5 heures
- 5 De 6 à 10 heures
- 6 De 11 à 14 heures
- 7 De 15 à 20 heures
- 8 Plus de 20 heures

Répondants âgés de 12 ans et plus

SAC_Q14 Au cours des 3 derniers mois, durant une semaine normale, combien d'heures avez-vous passées habituellement :

... à lire, sans compter au travail ou à l'école?

INTERVIEWEUR : Incluez les livres, les revues, les journaux, les devoirs.

- 1 Aucune
- 2 Moins d'une heure
- 3 De 1 à 2 heures
- 4 De 3 à 5 heures
- 5 De 6 à 10 heures
- 6 De 11 à 14 heures
- 7 De 15 à 20 heures
- 8 Plus de 20 heures

Répondants âgés de 12 ans et plus

SAC_END

EXPOSITION AU SOLEIL (SEB)

SEB_R11 Les questions suivantes portent sur votre exposition au soleil.

SEB_R12 Pour les prochaines questions, pensez à une fin de semaine ou une journée sans travail ou sans école typique durant les mois d'été.

SEB_Q12 À peu près combien de temps passez-vous chaque jour au soleil entre 11 h et 16 h?

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------|
| 1 | Aucun temps | (Passez à SEB_END) |
| 2 | Moins de 30 minutes | (Passez à SEB_END) |
| 3 | De 30 à 59 minutes | |
| 4 | De 1 à moins de 2 heures | |
| 5 | De 2 à moins de 3 heures | |
| 6 | De 3 à moins de 4 heures | |
| 7 | De 4 à moins de 5 heures | |
| 8 | 5 heures | |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à SEB_END) |

Tous les répondants

SEB_Q13 Au cours des mois d'été, la fin de semaine ou une journée de congé typique, lorsque vous vous exposez au soleil pendant des périodes de 30 minutes ou plus, à quelle fréquence appliquez-vous un écran solaire ?

- | | |
|---|----------|
| 1 | Toujours |
| 2 | Souvent |
| 3 | Parfois |
| 4 | Rarement |
| 5 | Jamais |

Répondants qui s'exposent au soleil pendant des périodes de 30 minutes ou plus au cours d'une journée de congé typique [SEB_Q12 = (3, 4, 5, 6, 7, 8)]

SEB_END

SANTÉ BUCCO-DENTAIRE (OHM)

OHM_R11 **Maintenant, quelques questions au sujet de la santé de votre bouche, y compris vos dents ou dentiers, votre langue, vos gencives, vos lèvres et vos articulations de la mâchoire.**

OHM_Q11 **En général, diriez-vous que la santé de votre bouche est :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... **excellente?**
- 2 ... **très bonne?**
- 3 ... **bonne?**
- 4 ... **passable?**
- 5 ... **mauvaise?**

Tous les répondants

OHM_Q12 **Dans quelle mesure êtes-vous satisfait de l'apparence de vos dents et (ou) dentiers ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Très satisfait**
- 2 **Satisfait**
- 3 **Ni satisfait ni insatisfait**
- 4 **Insatisfait**
- 5 **Très insatisfait**

Tous les répondants

OHM_Q21 **Au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un an] et se terminant hier, à quelle fréquence avez-vous trouvé inconfortable de manger tout aliment à cause de problèmes dans votre bouche ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Souvent**
- 2 **Parfois**
- 3 **Rarement**
- 4 **Jamais**

Tous les répondants

OHM_Q22 **(Au cours des 12 derniers mois,) À quelle fréquence avez-vous évité de consommer des aliments spécifiques à cause de problèmes dans votre bouche ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Souvent**
- 2 **Parfois**
- 3 **Rarement**
- 4 **Jamais**

Tous les répondants

OHM_Q23 **Rappelez-vous qu'en disant bouche on veut dire les dents ou dentiers, la langue, les gencives, les lèvres et les articulations de la mâchoire.**

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous eu toutes autres douleurs persistantes ou continues dans votre bouche ?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Souvent**
- 2 **Parfois**
- 3 **Rarement**
- 4 **Jamais**

Tous les répondants

OHM_Q24 **(Au cours des 12 derniers mois,) Vous êtes-vous absenté du travail, de l'école ou de vos activités normales pour des examens ou traitements dentaires, ou à cause de problèmes de votre bouche?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à OHM_Q31)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à OHM_Q31)

Tous les répondants

OHM_Q25 **(Au cours des 12 derniers mois,) Combien d'heures vous êtes-vous absenté de vos activités habituelles?**

INTERVIEWEUR : Enregistrez à 0,5 heure près.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0.5 et 95.5)

Répondants qui se sont absentés du travail, de l'école ou de leurs activités normales pour des examens ou traitements dentaires, ou à cause de problèmes dans leur bouche [OHM_Q24 = 1]

OHM_Q31 **Maintenant, quelques questions au sujet de vos habitudes de soins dentaires régulières.**

À quelle fréquence brossez-vous habituellement vos dents et (ou) dentiers? (Par exemple : deux fois par jour, trois fois par semaine, une fois par mois)

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

Tous les répondants

Si OHM_Q31 = 0, Ne Sais Pas ou Refus, passez à OHM_Q32.

OHM_N31 INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Répondants qui brossent leurs dents et/ou dentiers [OHM_Q31 > 0]

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

OHM_Q32 **À quelle fréquence passez-vous habituellement la soie dentaire?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

Tous les répondants

Si OHM_Q32 = 0, Ne Sais Pas ou Refus, passez à OHM_Q33.

OHM_N32 INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année
- 5 Jamais
- 6 Ensemble complet de dentiers

Tous les répondants

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

OHM_Q33 **Habituellement, voyez-vous un professionnel des soins dentaires :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... plus d'une fois par an pour des examens ou un traitement?
- 2 ... environ une fois par an pour des examens ou un traitement?
- 3 ... moins d'une fois par an pour des examens ou un traitement?
- 4 ... uniquement pour des soins d'urgence?
- 5 ... jamais? (Passez à OHM_R41)
- Ne Sais Pas, Refus (Passez à OHM_R41)

Tous les répondants

OHM_Q34 **Quand avez-vous vu un professionnel des soins dentaires la dernière fois?**

- 1 Il y a moins d'un an
- 2 Il y a entre 1 an et 2 ans
- 3 Il y a entre 2 ans et 3 ans
- 4 Il y a entre 3 ans et 4 ans
- 5 Il y a entre 4 ans et 5 ans
- 6 Il y a 5 ans ou plus

*Répondants qui voient habituellement un professionnel des soins dentaires
[OHM_Q33 = (1, 2, 3, 4)]*

OHM_R41 **Voici maintenant quelques questions au sujet du coût de vos soins dentaires. (C'est important d'obtenir cette information de chaque individu que nous interviewons, même ceux dans la même famille.)**

OHM_Q41 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous évité de vous rendre chez un professionnel des soins dentaires à cause du coût des soins dentaires?**

- 1 Oui
- 2 Non

Tous les répondants

OHM_Q42 **(Au cours des 12 derniers mois,) Avez-vous évité les traitements dentaires recommandés à cause du coût?**

- 1 Oui
- 2 Non

Tous les répondants

OHM_Q43 **Avez-vous de l'assurance ou un régime gouvernemental qui couvre en totalité ou en partie vos frais de soins dentaires?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à OHM_END)
- Ne Sais Pas, Refus (Passez à OHM_END)

Tous les répondants

OHM_Q44 **Est-ce :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 ... un régime parrainé par un employeur?
- 2 ... un programme gouvernemental provincial ou territorial pour les enfants ou les personnes âgées?
- 3 ... un régime privé?
- 4 ... un programme gouvernemental de services sociaux (bien-être)?
- 5 ... un programme gouvernemental pour les Premières nations et les Inuits?

Répondants qui ont de l'assurance ou un régime gouvernemental qui couvre en totalité ou en partie leurs frais de soins dentaires [OHM_Q43 = 1]

OHM_END

PROBLÈMES DE SANTÉ CHRONIQUES (CCC)

CCC_R11 **Les questions qui suivent portent sur certains problèmes de santé de longue durée que vous pouvez avoir. Par « problème de santé de longue durée », on entend un état qui dure ou qui devrait durer 6 mois ou plus et qui a été diagnostiqué par un professionnel de la santé.**

CCC_Q11 **Faites-vous de l'asthme?**

- | | | |
|---|-------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à CCC_Q21) |
| | Ne Sais Pas | (Passez à CCC_Q21) |
| | Refus | (Passez à CCC_END) |

Tous les répondants

Si âge < 12, passez à CCC_Q41

CCC_Q12 **Quel âge aviez-vous lorsque ceci a été diagnostiqué pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Maximum est âge.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 79)

Répondants âgés de 12 ans et plus qui font de l'asthme [CCC_Q11 = 1]

CCC_Q13 **Avez-vous eu des symptômes d'asthme ou fait des crises d'asthme au cours des 12 derniers mois?**

- | | |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |

Répondants âgés de 12 ans et plus qui font de l'asthme [CCC_Q11 = 1]

CCC_Q21 **Souffrez-vous de fibromyalgie?**

- | | |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |

Répondants âgés de 12 ans et plus

CCC_Q22 **Souffrez-vous d'arthrite ou de rhumatisme, sauf la fibromyalgie?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à CCC_Q24) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à CCC_Q24) |

Répondants âgés de 12 ans et plus

CCC_Q23 **De quel genre d'arthrite souffrez-vous ?**

- 1 Polyarthrite rhumatoïde
- 2 Arthrose
- 3 Rhumatisme
- 4 Autre – Précisez

Répondants âgés de 12 ans et plus qui souffrent d'arthrite ou de rhumatismes, en excluant la fibromyalgie [CCC_Q22 = 1]

Si CCC_Q23 = 4 (Autre), passez à CCC_S23. Autrement, passez à CCC_Q24.

CCC_S23 **INTERVIEWEUR** : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants âgés de 12 ans et plus qui souffrent d'arthrite ou de rhumatismes, en excluant la fibromyalgie [CCC_Q23 = 4]

CCC_Q24 **Avez-vous des maux de dos, autres que ceux dus à la fibromyalgie et l'arthrite?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants âgés de 12 ans et plus

CCC_Q31 **Rappelez-vous, nous nous intéressons aux problèmes de santé diagnostiqués par un professionnel de la santé.**

Faites-vous de l'hypertension (de la haute pression)?

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants âgés de 12 ans et plus

CCC_Q32 **Au cours du dernier mois, avez-vous pris des médicaments pour l'hypertension?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants âgés de 12 ans et plus

CCC_Q33 **A-t-on déjà mesuré votre taux de cholestérol sanguin?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CCC_Q41)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à CCC_Q41)

Répondants âgés de 12 ans et plus

CCC_Q34 **Un professionnel de la santé vous a-t-il déjà dit que votre taux de cholestérol sanguin était élevé?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont fait mesurer leur taux de cholestérol sanguin [CCC_Q33 = 1]

CCC_Q41 Rappelez-vous, nous nous intéressons aux problèmes de santé diagnostiqués par un professionnel de la santé.

Êtes-vous atteint de bronchite chronique?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CCC_Q43)
- Ne Sais Pas, Refus (Passez à CCC_Q43)

Tous les répondants

Si âge < 30, passez à CCC_Q51

CCC_Q42 **Quel âge aviez-vous lorsque ceci a été diagnostiqué pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Maximum est âge.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 79)

Répondants âgés de 30 ans et plus atteints de bronchite chronique [CCC_Q41 = 1]

CCC_Q43 **Souffrez-vous d'emphysème?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CCC_Q45)
- Ne Sais Pas, Refus (Passez à CCC_Q45)

Répondants âgés de 30 ans et plus

CCC_Q44 **Quel âge aviez-vous lorsque ceci a été diagnostiqué pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Maximum est âge.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 79)

Répondants âgés de 30 ans et plus qui souffrent d'emphysème CCC_Q43 = 1]

CCC_Q45 **Souffrez-vous de maladie pulmonaire obstructive chronique (MPOC)? Cette maladie est également connue comme broncho-pneumopathie chronique obstructive (BPCO).**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CCC_Q51)
- Ne Sais Pas, Refus (Passez à CCC_Q51)

Répondants âgés de 30 ans et plus

CCC_Q46 **Quel âge aviez-vous lorsque ceci a été diagnostiqué pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Maximum est âge.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 79)

Répondants âgés de 30 ans et plus qui souffrent de maladie pulmonaire obstructive chronique (MPOC) [CCC_Q45 = 1]

CCC_Q51 Rappelez-vous, nous nous intéressons aux problèmes de santé diagnostiqués par un professionnel de la santé.

Êtes-vous atteint du diabète?

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à CCC_Q61) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à CCC_Q61) |

Tous les répondants

CCC_Q52 **A-t-on diagnostiqué chez vous :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- | | |
|---|---|
| 1 | ... le diabète insulino-dépendant (Type 1)? |
| 2 | ... le diabète non insulino-dépendant (Type 2)? |
| 3 | ... le diabète de grossesse? |

Répondants qui sont atteints du diabète [CCC_Q51 = 1]

Si CCC_Q52 = 3, passez à CCC_Q61.

CCC_Q53 **Quel âge aviez-vous lorsque ceci a été diagnostiqué pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Maximum est âge.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 79)

Répondants atteints du diabète de type 1 ou de type 2 [CCC_Q52 = 1 ou 2]

CCC_Q61 **Souffrez-vous d'une maladie cardiaque?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à CCC_Q63) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à CCC_Q63) |

Tous les répondants

CCC_Q62 **Quel âge aviez-vous lorsque ceci a été diagnostiqué pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Maximum est âge.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 79)

Répondants qui souffrent d'une maladie cardiaque [CCC_Q61 = 1]

CCC_Q63 **Un professionnel de la santé vous a-t-il déjà dit que vous avez eu une crise cardiaque?**

- 1 Oui
- 2 Non

Tous les répondants

CCC_Q71 Rappelez-vous, nous nous intéressons aux problèmes de santé diagnostiqués par un professionnel de la santé.

Souffrez-vous d'un cancer?

- 1 Oui (Passez à CCC_Q73)
 - 2 Non (Passez à CCC_Q81)
- Ne Sais Pas, Refus (Passez à CCC_Q81)

Tous les répondants

Si âge < 12, passez à CCC_Q83.

CCC_Q72 **Avez-vous déjà été diagnostiqué d'un cancer?**

- 1 Oui (Passez à CCC_Q81)
 - 2 Non (Passez à CCC_Q81)
- Ne Sais Pas, Refus (Passez à CCC_Q81)

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ne souffrent pas du cancer présentement [CCC_Q71 = 2]

CCC_Q73 **Quel âge aviez-vous lorsque ceci a été diagnostiqué pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Maximum est âge.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 79)

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont déjà été diagnostiqué d'un cancer [CCC_Q71 = 1 ou CCC_Q72 = 1]

Si sexe = masculin, passez à CCC_Q75.

CCC_Q74 **De quel type de cancer souffrez/souffriez-vous?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 Cancer du sein
- 2 Cancer du côlon et du rectum
- 3 Cancer de la peau (mélanome)
- 4 Cancer de la peau (sans mélanome)
- 5 Autre – Précisez

*Femmes âgés de 12 ans et plus qui ont déjà été diagnostiquées d'un cancer
[CCC_Q71 = 1 ou CCC_Q72 = 1]*

Si CCC_Q74 = 5 (Autre), passez à CCC_S74. Autrement, passez à CCC_Q81.

CCC_S74 INTERVIEWEUR : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

*Femmes âgés de 12 ans et plus qui ont déjà été diagnostiquées d'un cancer
[CCC_Q74 = 5]*

Passez à CCC_Q81

CCC_Q75 **De quel type de cancer souffrez/souffriez-vous?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 Cancer de la prostate
- 2 Cancer du côlon et du rectum
- 3 Cancer de la peau (mélanome)
- 4 Cancer de la peau (sans mélanome)
- 5 Autre – Précisez

*Répondants masculins âgés de 12 ans et plus qui ont déjà été diagnostiqués
d'un cancer [CCC_Q71 = 1 ou CCC_Q72 = 1]*

Si CCC_Q75 = 5 (Autre), passez à CCC_S75. Autrement passez à CCC_Q81.

CCC_S75 INTERVIEWEUR : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

*Répondants masculins âgés de 12 ans et plus qui ont déjà été diagnostiqués
d'un cancer [CCC_Q75 = 5]*

CCC_Q81 Rappelez-vous, nous nous intéressons aux problèmes de santé diagnostiqués par un professionnel de la santé.

Êtes-vous atteint de troubles dus à un accident vasculaire cérébral (ACV)?

INTERVIEWEUR : Aussi appelé « accident cérébro-vasculaire ».

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants âgés de 12 ans et plus

CCC_Q82 **Êtes-vous atteint d'un problème de la thyroïde?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants âgés de 12 ans et plus

CCC_Q83 **Êtes-vous atteint d'un trouble de l'humeur tel que la dépression, le trouble bipolaire, la manie ou la dysthymie?**

INTERVIEWEUR : Incluez la maniaco-dépression.

- 1 Oui
- 2 Non

Tous les répondants

CCC_Q84 **Avez-vous des troubles d'apprentissage?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CCC_Q91)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à CCC_Q91)

Tous les répondants

CCC_Q85 **Quel genre de trouble d'apprentissage avez-vous?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 Trouble déficitaire de l'attention, sans hyperactivité
- 2 Trouble d'hyperactivité avec déficit de l'attention
- 3 Dyslexie
- 4 Autre – Précisez

Répondants qui ont des troubles d'apprentissage [CCC_Q84 = 1]

Si CCC_Q85 = 4 (Autre), passez à CCC_S85. Autrement, passez à CCC_Q91.

CCC_S85 **INTERVIEWEUR** : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont des troubles d'apprentissage [CCC_Q85 = 4]

CCC_Q91 Rappelez-vous, nous nous intéressons aux problèmes de santé diagnostiqués par un professionnel de la santé.

Avez-vous un trouble alimentaire tel que l'anorexie ou la boulimie?

- 1 Oui
- 2 Non

Tous les répondants

Si âge < 12, passez à CCC_Q95.

CCC_Q92 **Souffrez-vous d'une dysfonction ou d'une maladie rénale?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants âgés de 12 ans et plus

CCC_Q93 **Avez-vous une maladie du foie ou des problèmes de vésicule biliaire?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CCC_Q95)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à CCC_Q95)

Répondants âgés de 12 ans et plus

CCC_Q94 **Quel type de maladie du foie ou de problème de vésicule biliaire avez-vous?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 Hépatite A
- 2 Hépatite B
- 3 Hépatite C
- 4 Jaunisse
- 5 Cirrhose
- 6 Calculs biliaires
- 7 Autre – Précisez

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont une maladie du foie ou des problèmes de vésicule biliaire [CCC_Q93 = 1]

Si CCC_Q94 = 7 (Autre), passez à CCC_S94. Autrement si CCC_Q94 = 1 (Hépatite A) ou CCC_Q94 = 2 (Hépatite B) ou CCC_Q94 = 3 (Hépatite C), passez à CCC_Q101.

CCC_S94 INTERVIEWEUR : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont une maladie du foie ou des problèmes de vésicule biliaire [CCC_Q94 = 7]

Si CCC_Q94 = 1 (Hépatite A) ou CCC_Q94 = 2 (Hépatite B) ou CCC_Q94 = 3 (Hépatite C), passez à CCC_Q101.

CCC_Q95 **Souffrez-vous de l'hépatite?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CCC_Q101)
- Ne Sais Pas, Refus (Passez à CCC_Q101)

Répondants qui n'ont pas précédemment indiqué qu'ils souffrent de l'hépatite

CCC_Q96 **De quel type d'hépatite souffrez-vous ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 **Hépatite A**
- 2 **Hépatite B**
- 3 **Hépatite C**

Répondants qui ont répondu oui à la question directe au sujet de l'hépatite [CCC_Q95 = 1]

CCC_Q101 **Êtes-vous atteint de tout autre problème de santé physique ou mentale de longue durée diagnostiqué par un professionnel de la santé?**

- 1 Oui
- 2 Non

Tous les répondants

Si CCC_Q101 = 1 (Oui), passez à CCC_S101. Autrement, passez à CCC_END.

CCC_S101 INTERVIEWEUR : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants atteints de tout autre problème de santé physique ou mentale de longue durée diagnostiqué par un professionnel de la santé CCC_Q101 = 1]

CCC_END

PHLEGME (PLM)

PLM_R11 **Antérieurement, on vous a posé des questions à propos des « problèmes de santé de longue durée », qui ont été diagnostiqués par un professionnel de la santé. Maintenant on aimerait vous poser quelques questions qui portent sur des problèmes non diagnostiqués par un professionnel de la santé qui ont duré 3 mois ou plus.**

PLM_Q11 **Au cours de l'année dernière, c'est à dire la période commençant [la date d'il y a un an] et se terminant hier, avez-vous eu une toux qui vous a fait expulser du phlegme et qui a duré 3 mois ou plus?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à PLM_END)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à PLM_END)

Tous les répondants

PLM_Q12 **Au cours de l'année précédente, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a deux ans] et se terminant [la date d'il y a un an], avez-vous eu une toux qui vous a fait expulser du phlegme et qui a duré 3 mois ou plus?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants qui, au cours de l'année précédente, ont eu une toux qui leur a fait expulser du phlegme et qui a duré 3 mois ou plus [PLM_Q11 = 1]

PLM_END

ANTÉCÉDENTS MÉDICAUX FAMILIAUX (FMH)

Si seulement une personne a été sélectionnée dans le ménage, passez à FMH_R11. Si deux personnes ont été sélectionnées dans le ménage et l'âge du répondant actuel < 12 ou âge du répondant actuel > 19 passez à FMH_R11. Si deux personnes ont été sélectionnées dans le ménage et âge du répondant actuel est compris entre 12 et 19 et que le lien entre les deux répondants sélectionnés n'est pas frères et/ou sœurs biologiques, passez à FMH_R11. Autrement passez à FMH_END.

FMH_R11 **Les questions suivantes portent sur les antécédents médicaux des membres de votre famille immédiate. (Il est important d'obtenir cette information de chaque individu que nous interviewons même ceux dans la même famille.)**

Par famille immédiate, nous entendons seulement vos parents biologiques, vos frères et sœurs biologiques et vos enfants biologiques - en vie ou décédés. Nous nous intéressons uniquement aux problèmes de santé diagnostiqués par un professionnel de la santé.

FMH_Q11 **Un membre de votre famille immédiate a-t-il déjà été diagnostiqué d'une maladie cardiovasculaire ou cardiaque (y compris une crise cardiaque ou l'angine de poitrine)?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à FMH_Q13) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à FMH_Q13) |

Un répondant par ménage, sauf si deux membres non apparentés du ménage sont sélectionnés pour l'interview, auquel cas les deux répondants répondraient à la question

FMH_Q12 **Quel est l'âge le plus jeune auquel un membre de votre famille immédiate a été diagnostiqué d'une maladie cardiovasculaire ou cardiaque pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Si diagnostiqué au décès, utilisez l'âge à la mort.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 130)

Un répondant par ménage dont un membre de la famille immédiate a déjà été diagnostiqué d'une maladie cardiaque, sauf si deux membres non apparentés du ménage dans cette situation sont sélectionnés pour l'interview, auquel cas les deux répondants répondraient à la question [FMH_Q11 = 1]

FMH_Q13 **Un membre de votre famille immédiate a-t-il déjà eu un accident vasculaire cérébral (ACV)?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à FMH_Q15) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à FMH_Q15) |

Un répondant par ménage, sauf si deux membres non apparentés du ménage sont sélectionnés pour l'interview, auquel cas les deux répondants répondraient à la question

FMH_Q14 **Quel est l'âge le plus jeune auquel un membre de votre famille immédiate a eu un accident vasculaire cérébral (ACV) ?**

INTERVIEWEUR : Si diagnostiqué au décès, utilisez l'âge à la mort.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 130)

Un répondant par ménage dont un membre de la famille immédiate a déjà eu un accident vasculaire cérébral, sauf si deux membres non apparentés du ménage dans cette situation sont sélectionnés pour l'interview, auquel cas les deux répondants répondraient à la question [FMH_Q13 = 1]

FMH_Q15 **Un membre de votre famille immédiate a-t-il déjà fait de l'hypertension (de la haute pression), excluant durant la grossesse?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à FMH_Q17) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à FMH_Q17) |

Un répondant par ménage, sauf si deux membres non apparentés du ménage sont sélectionnés pour l'interview, auquel cas les deux répondants répondraient à la question

FMH_Q16 **Quel est l'âge le plus jeune auquel un membre de votre famille immédiate a été diagnostiqué d'hypertension pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Si diagnostiqué au décès, utilisez l'âge à la mort.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 130)

Un répondant par ménage dont un membre de la famille immédiate a déjà fait de l'hypertension (excluant durant la grossesse), sauf si deux membres non apparentés du ménage dans cette situation sont sélectionnés pour l'interview, auquel cas les deux répondants répondraient à la question [FMH_Q15 = 1]

FMH_Q17 **Un membre de votre famille immédiate a-t-il déjà souffert d'arthrite?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à FMH_Q19) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à FMH_Q19) |

Un répondant par ménage, sauf si deux membres non apparentés du ménage sont sélectionnés pour l'interview, auquel cas les deux répondants répondraient à la question

FMH_Q18 **Quel est l'âge le plus jeune auquel un membre de votre famille immédiate a été diagnostiqué d'arthrite pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Si diagnostiqué au décès, utilisez l'âge à la mort.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 130)

Un répondant par ménage dont un membre de la famille immédiate a déjà souffert d'arthrite, sauf si deux membres non apparentés du ménage dans cette situation sont sélectionnés pour l'interview, auquel cas les deux répondants répondraient à la question [FMH_Q17 = 1]

FMH_Q19 **Un membre de votre famille immédiate a-t-il déjà été atteint du diabète, excluant durant la grossesse?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à FMH_Q23) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à FMH_Q23) |

Un répondant par ménage, sauf si deux membres non apparentés du ménage sont sélectionnés pour l'interview, auquel cas les deux répondants répondraient à la question

FMH_Q21 **Était-ce :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- | | |
|---|---|
| 1 | ... le diabète insulino-dépendant (Type 1)? |
| 2 | ... le diabète non insulino-dépendant (Type 2)? |
| 3 | ... les deux? |

Un répondant par ménage dont un membre de la famille immédiate a déjà été atteint du diabète (excluant durant la grossesse), sauf si deux membres non apparentés du ménage dans cette situation sont sélectionnés pour l'interview, auquel cas les deux répondants répondraient à la question [FMH_Q19 = 1]

FMH_Q22 **Quel est l'âge le plus jeune auquel un membre de votre famille immédiate a été diagnostiqué du diabète pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Si diagnostiqué au décès, utilisez l'âge à la mort.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 130)

Un répondant par ménage dont un membre de la famille immédiate a déjà été atteint du diabète (excluant durant la grossesse), sauf si deux membres non apparentés du ménage dans cette situation sont sélectionnés pour l'interview, auquel cas les deux répondants répondraient à la question [FMH_Q19 = 1]

FMH_Q23 **Un membre de votre famille immédiate a-t-il déjà souffert d'asthme?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à FHM_END) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à FHM_END) |

Un répondant par ménage, sauf si deux membres non parentés du ménage sont sélectionnés pour l'entrevue, auquel cas les deux répondants répondraient à la question.

FMH_Q24 **Ce diagnostic d'asthme s'appliquait-il à un de vos parents?**

- | | |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |

Un répondant par ménage dont un membre de la famille immédiate a déjà été atteint d'asthme, sauf si deux membres non apparentés du ménage dans cette situation sont sélectionnés pour l'interview, auquel cas les deux répondants répondraient à la question [FMH_Q23 = 1]

FMH_END

HÉPATITE (HEP)

HEP_R11 **Les questions suivantes portent sur les vaccinations contre l'hépatite que vous auriez eues.**

HEP_Q11 **Avez-vous déjà reçu une vaccination contre l'hépatite A? Ce vaccin est donné aux gens qui voyagent à l'extérieur du Canada. Il n'est disponible que depuis le milieu des années 1990.**

- 1 Oui
 - 2 Non
- Refus (Passez à HEP_END)

Tous les répondants

HEP_Q12 **Habituellement, les vaccinations contre l'hépatite B consistent d'une série de 2 ou 3 injections. Avez-vous reçu une série complète de vaccins contre l'hépatite B?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants qui n'ont pas refusé de répondre à la question à propos de la vaccination contre l'hépatite A

Si âge < (l'année de l'enquête – 1985), passez à HEP_END.

HEP_Q13 **Avez-vous reçu une transfusion sanguine au Canada entre 1978 et 1985?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants qui n'ont pas refusé de répondre à la question à propos de la vaccination contre l'hépatite A, et dont l'âge n'est pas inférieur à (l'année de l'enquête – 1985) [Répondants nés avant 1986]

HEP_END

CONSOMMATION DE MÉDICAMENTS (MED)

MED_R100 **Maintenant, j'aimerais vous poser quelques questions au sujet de votre consommation de médicaments, incluant les médicaments prescrits, les médicaments en vente libre et les produits et remèdes à base de plantes médicinales. Nous recueillerons les noms, les numéros d'identification du médicament (DIN) et les dosages de tous les médicaments différents que vous prenez actuellement. Nous pourrions enregistrer cette information plus rapidement si vous allez chercher toutes les bouteilles et contenants pour ces produits maintenant.**

MED_Q100A **Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un mois] et se terminant hier, avez-vous fait usage de médicaments prescrits? Les médicaments prescrits peuvent inclure, entre autres, l'insuline, les timbres à la nicotine et les contraceptifs (y compris les pilules, les timbres ou les injections).**

- | | | |
|---|-------------|----------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à MED_Q200A) |
| | Ne Sais Pas | (Passez à MED_Q200A) |
| | Refus | (Passez à MED_END) |

Tous les répondants

MED_Q100B **Combien de médicaments prescrits différents avez-vous pris?**

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 95)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à MED_Q200A)

Répondants qui ont fait usage de médicaments prescrits au cours du dernier mois [MED_Q100A = 1]

Pour les premiers 15 médicaments prescrits identifiés à MED_Q100B, posez les questions MED_B101A à MED_B101F.

MED_B101A **Est-ce qu'une identification numérique de médicament (DIN) est disponible pour le médicament?**

INTERVIEWEUR : Au besoin, aidez le répondant à trouver le DIN sur la bouteille, le tube ou la boîte.

- | | | |
|---|-----|----------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à MED_B101D) |

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont fait usage de médicaments prescrits au cours du dernier mois [MED_Q100B > 0]

MED_B101B **Quel est le DIN du médicament?**

INTERVIEWEUR : Enregistrez le DIN qui figure sur la bouteille, le tube ou la boîte. Assurez-vous d'enregistrer huit chiffres; au besoin, ajoutez des zéros en tête pour remplir le champ (p. ex. 00012345).

(Insérer d'identification de médicament – entre 00000001 et 99999995)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Utilisez la recherche par trigramme.

Répondants qui ont fait usage de médicaments prescrits au cours du dernier mois [MED_Q100B > 0]

Si le DIN est trouvé dans la DIN_Database, fixez nom du médicament tiré de DIN_Database. Autrement passez à MED_B101D.

MED_B101C INTERVIEWEUR : Le nom associé au DIN [numéro] est [nom]. S.V.P. confirmez.

- | | | |
|---|-----|----------------------|
| 1 | Oui | (Passez à MED_B101F) |
| 2 | Non | |

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont fait usage de médicaments prescrits au cours du dernier mois [MED_Q100B > 0]

MED_B101D **Quel est le nom et le dosage exact du médicament?**

INTERVIEWEUR : Enregistrez le nom et le dosage exact du médicament figurant sur la bouteille, le tube ou la boîte.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Utilisez la recherche par trigramme.

Répondants qui ont fait usage de médicaments prescrits au cours du dernier mois [MED_Q100B > 0]

Si une entrée est trouvée dans le fichier source, sauvegardez le DIN dans MED_B101B.

Si MED_B101D = Ne Sais Pas ou Refus, passez au prochain médicament.

Si MED_B101D = Autre - précisez, passez à MED_B101E. Autrement, passez à MED_B101F.

MED_B101E **INTERVIEWEUR** : Enregistrez le nom et le dosage exact du médicament figurant sur la bouteille, le tube ou la boîte.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont fait usage de médicaments prescrits au cours du dernier mois [MED_Q100B > 0]

MED_B101F **À quand remonte la dernière fois que vous avez pris ce médicament?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Aujourd'hui**
- 2 **Hier**
- 3 **Au cours de la dernière semaine**
- 4 **Au cours du dernier mois**
- 5 **Il y a plus d'un mois**

Répondants qui ont fait usage de médicaments prescrits au cours du dernier mois [MED_Q100B > 0]

MED_Q200A **Au cours du dernier mois, avez-vous fait usage de médicaments en vente libre? Les médicaments en vente libre peuvent inclure, entre autres, des analgésiques, des antiacides, des comprimés contre les allergies et des crèmes d'hydrocortisone.**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED_Q300A)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à MED_Q300A)

Tous les répondants

MED_Q200B **Combien de médicaments en vente libre différents avez-vous pris?**

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 95)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à MED_Q300A)

Répondants qui ont fait usage de médicaments en vente libre au cours du dernier mois [MED_Q200A = 1]

Pour les premiers 15 médicaments en vente libre identifiés à MED_Q200B, posez les questions MED_B201A à MED_B201F.

MED_B201A **Est-ce qu'une identification numérique de médicament (DIN) est disponible pour le médicament?**

INTERVIEWEUR : Au besoin, aidez le répondant à trouver le DIN sur la bouteille, le tube ou la boîte.

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED_B201D)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

MED_B201B **Quel est le DIN du médicament?**

INTERVIEWEUR : Enregistrez le DIN qui figure sur la bouteille, le tube ou la boîte. Assurez-vous d'enregistrer huit chiffres; au besoin, ajoutez des zéros en tête pour remplir le champ (p. ex. 00012345).

(Insérer d'identification de médicament – entre 00000001 et 99999995)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Utilisez la recherche par trigramme.

Répondants qui ont fait usage de médicaments en vente libre au cours du dernier mois [MED_Q200B > 0]

Si le DIN est trouvé dans la DIN_Database, fixez nom du médicament tiré de DIN_Database. Autrement passez à MED_B201D.

MED_B201C INTERVIEWEUR : Le nom associé au DIN [numéro] est [nom]. S.V.P. confirmez.

- | | | |
|---|-----|----------------------|
| 1 | Oui | (Passez à MED_B201F) |
| 2 | Non | |

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont fait usage de médicaments en vente libre au cours du dernier mois [MED_Q200B > 0]

MED_B201D **Quel est le nom et le dosage exact du médicament?**

INTERVIEWEUR : Enregistrez le nom et le dosage exact du médicament figurant sur la bouteille, le tube ou la boîte.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Répondants qui ont fait usage de médicaments en vente libre au cours du dernier mois [MED_Q200B > 0]

Si MED_B201D = Autre - précisez, passez à MED_B201E. Autrement, passez à MED_B201F.

MED_B201E **INTERVIEWEUR** : Enregistrez le nom et le dosage exact du médicament figurant sur la bouteille, le tube ou la boîte.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont fait usage de médicaments en vente libre au cours du dernier mois [MED_Q200B > 0]

MED_B201F **À quand remonte la dernière fois que vous avez pris ce médicament?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Aujourd'hui**
- 2 **Hier**
- 3 **Au cours de la dernière semaine**
- 4 **Au cours du dernier mois**
- 5 **Il y a plus d'un mois**

Répondants qui ont fait usage de médicaments en vente libre au cours du dernier mois [MED_Q200B > 0]

MED_Q300A **Il y a aussi de nombreux produits pour la santé et remèdes à base de plantes médicinales comme des vitamines, des minéraux, des huiles de poisson et d'autres huiles ainsi que des préparations botaniques ou homéopathiques que les gens utilisent pour prévenir la maladie ou pour maintenir ou améliorer leur santé.**

Au cours du dernier mois, avez-vous pris des produits pour la santé ou remèdes à base de plantes médicinales?

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à MED_END) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à MED_END) |

Tous les répondants

MED_Q300B **Combien de produits pour la santé ou remèdes à base de plantes médicinales différents avez-vous pris?**

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 95)

Ne Sais Pas, Refus (Passez à MED_END)

Répondants qui ont pris des produits pour la santé ou remèdes à base de plantes médicinales au cours du dernier mois [MED_B300A = 1]

Pour les premiers 15 produits identifiés à MED_Q300B, posez les questions MED_B301A à MED_B301F.

MED_B301A **Est-ce qu'une identification numérique de médicament (DIN) est disponible pour le produit pour la santé ou remède à base de plantes médicinales?**

INTERVIEWEUR : Au besoin, aidez le répondant à trouver le DIN sur la bouteille, le tube ou la boîte.

- 1 Oui
2 Non (Passez à MED_B301D)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont pris des produits pour la santé ou remèdes à base de plantes médicinales au cours du dernier mois [MED_300B > 0]

MED_B301B **Quel est le DIN du produit pour la santé ou remède à base de plantes médicinales?**

INTERVIEWEUR : Enregistrez le DIN qui figure sur la bouteille, le tube ou la boîte. Assurez-vous d'enregistrer huit chiffres; au besoin, ajoutez des zéros en tête pour remplir le champ (p. ex. 00012345).

(Insérer d'identification de médicament – entre 00000001 et 99999995)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Utilisez la recherche par trigramme.

Répondants qui ont pris des produits pour la santé ou remèdes à base de plantes médicinales au cours du dernier mois [MED_300B > 0]

Si le DIN est trouvé dans la DIN_Database, fixez nom du médicament tiré de DIN_Database. Autrement passez à MED_B301D.

MED_B301C INTERVIEWEUR : Le nom associé au DIN [numéro] est [nom]. S.V.P. confirmez.

- 1 Oui (Passez à MED_B301F)
2 Non

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont pris des produits pour la santé ou remèdes à base de plantes médicinales au cours du dernier mois [MED_300B > 0]

MED_B301D **Quel est le nom et le dosage exact du produit pour la santé ou remède à base de plantes médicinales?**

INTERVIEWEUR : Enregistrez le nom et le dosage exact du produit pour la santé ou remède à base de plantes médicinales figurant sur la bouteille, le tube ou la boîte.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Utilisez la recherche par trigramme.

Répondants qui ont pris des produits pour la santé ou remèdes à base de plantes médicinales au cours du dernier mois [MED_300B > 0]

Si une entrée est trouvée dans le fichier source, sauvegardez le DIN dans MED_B301B.

Si MED_B301D = Ne Sais Pas ou Refus, passez au prochain médicament.

Si MED_B301D = Autre - précisez, passez à MED_B301E. Autrement, passez à MED_B301F.

MED_B301E INTERVIEWEUR : Enregistrez le nom et le dosage exact du produit pour la santé ou remède à base de plantes médicinales figurant sur la bouteille, le tube ou la boîte.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont pris des produits pour la santé ou remèdes à base de plantes médicinales au cours du dernier mois [MED_300B > 0]

MED_B301F **À quand remonte la dernière fois que vous avez pris ce produit pour la santé ou remède à base de plantes médicinales?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Aujourd'hui**
- 2 **Hier**
- 3 **Au cours de la dernière semaine**
- 4 **Au cours du dernier mois**
- 5 **Il y a plus d'un mois**

Répondants qui ont pris des produits pour la santé ou remèdes à base de plantes médicinales au cours du dernier mois [MED_300B > 0]

MED_END

INDICE DE L'ÉTAT DE SANTÉ (HUI)

HUI_R01 **Le prochain ensemble de questions porte sur votre état de santé. Les questions ne portent pas sur des maladies comme le rhume qui affectent les personnes pendant de courtes périodes. Elles concernent les capacités habituelles d'une personne.**

Il se peut que vous pensiez qu'elles ne s'appliquent pas à vous, mais il est important que nous posions les mêmes questions à tout le monde.

HUI_Q01 **Habituellement, voyez-vous [clairement et sans distorsion des mots dans un livre/assez bien pour lire le journal] sans lunettes ou verres de contact ?**

- | | | |
|---|---------------------------|--------------------|
| 1 | Oui | (Passez à HUI_Q04) |
| 2 | Non
Ne Sais Pas, Refus | (Passez à HUI_END) |

Tous les répondants

HUI_Q02 **Habituellement, voyez-vous (clairement et sans distorsion des mots dans un livre/assez bien pour lire le journal) avec lunettes ou verres de contact?**

- | | | |
|---|-----|--------------------|
| 1 | Oui | (Passez à HUI_Q04) |
| 2 | Non | |

*Répondants incapables de voir clairement sans lunettes ou verres de contact
[HUI_Q01 = 2]*

HUI_Q03 **Êtes-vous capable de voir quoi que ce soit?**

- | | | |
|---|---------------------------|--|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non
Ne Sais Pas, Refus | (Passez à HUI_Q06)
(Passez à HUI_Q06) |

*Répondants incapables de voir clairement avec lunettes ou verres de contact
[HUI_Q02 = 2]*

HUI_Q04 **Voyez-vous assez bien pour reconnaître un ami ou une amie de l'autre côté de la rue sans lunettes ou verres de contact?**

- | | | |
|---|---------------------------|--------------------|
| 1 | Oui | (Passez à HUI_Q06) |
| 2 | Non
Ne Sais Pas, Refus | (Passez à HUI_Q06) |

*Tous les répondants sauf ceux qui sont incapables de voir quoi que ce soit
[HUI_Q01 = 1 ou HUI_Q02 = 1 ou HUI_Q03 = 1]*

HUI_Q05 **Habituellement, voyez-vous assez bien pour reconnaître un ami ou une amie de l'autre côté de la rue avec des lunettes ou des verres de contact?**

- 1 Oui
- 2 Non

Tous les répondants (sauf ceux qui sont incapables de voir quoi que ce soit) qui sont incapables de reconnaître un ami de l'autre côté de la rue sans lunettes ou verres de contact [HUI_Q04 = 2]

HUI_Q06 **Habituellement, pouvez-vous suivre une conversation dans un groupe d'au moins 3 personnes sans vous servir d'une prothèse auditive?**

- 1 Oui (Passez à HUI_Q10)
- 2 Non
Ne Sais Pas, Refus (Passez à HUI_Q10)

Tous les répondants

HUI_Q07 **Habituellement, pouvez-vous suivre une conversation dans un groupe d'au moins 3 personnes avec l'aide d'une prothèse auditive?**

- 1 Oui (Passez à HUI_Q08)
- 2 Non

Répondants incapables de suivre une conversation dans un groupe sans se servir d'une prothèse auditive [HUI_Q06 = 2]

HUI_Q07A **Pouvez-vous entendre quoi que ce soit?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HUI_Q10)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à HUI_Q10)

Répondants incapables de suivre une conversation dans un groupe avec l'aide d'une prothèse auditive [HUI_Q07 = 2]

HUI_Q08 **Habituellement, pouvez-vous tenir une conversation avec une autre personne dans une pièce silencieuse sans vous servir d'une prothèse auditive?**

- 1 Oui (Passez à HUI_Q10)
- 2 Non
Refus (Passez à HUI_Q10)

Tous les répondants sauf ceux qui sont incapables d'entendre quoi que ce soit [HUI_Q07 = 1 ou HUI_Q07A = 1]

HUI_Q09 **Habituellement, pouvez-vous tenir une conversation avec une autre personne dans une pièce silencieuse avec l'aide d'une prothèse auditive?**

- 1 Oui
- 2 Non

Tous les répondants (sauf ceux qui sont incapables d'entendre quoi que ce soit) qui sont incapables de tenir une conversation avec une autre personne dans une pièce silencieuse sans l'aide d'une prothèse auditive [HUI_08 = 2]

HUI_Q10 **Habituellement, êtes-vous parfaitement compris lorsque vous parlez dans votre langue avec des inconnus?**

- 1 Oui (Passez à HUI_Q14)
- 2 Non (Passez à HUI_Q14)
Refus (Passez à HUI_Q14)

Tous les répondants

HUI_Q11 **Êtes-vous partiellement compris lorsque vous parlez à des inconnus?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants incapables d'être parfaitement compris lorsqu'ils parlent avec des étrangers dans leur propre langue [HUI_Q10 = 2]

HUI_Q12 **Êtes-vous parfaitement compris lorsque vous parlez à des personnes qui vous connaissent bien?**

- 1 Oui (Passez à HUI_Q14)
- 2 Non (Passez à HUI_Q14)
Refus (Passez à HUI_Q14)

Répondants incapables d'être parfaitement compris lorsqu'ils parlent avec des étrangers dans leur propre langue [HUI_Q10 = 2]

HUI_Q13 **Êtes-vous partiellement compris lorsque vous parlez à des personnes qui vous connaissent bien?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants incapables d'être parfaitement compris lorsqu'ils parlent avec des personnes qu'ils connaissent bien [HUI_Q12 = 2]

HUI_Q14 **Habituellement, pouvez-vous marcher dans le quartier sans difficulté et sans vous servir d'un appareil comme une prothèse, une canne ou des béquilles?**

- 1 Oui (Passez à HUI_Q21)
- 2 Non (Passez à HUI_Q21)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à HUI_Q21)

Tous les répondants

HUI_Q15 **Pouvez-vous marcher?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HUI_Q18)
- Ne Sais Pas, Refus (Passez à HUI_Q18)

Répondants incapables de marcher dans le quartier sans difficulté et sans se servir d'un appareil [HUI_Q14 = 2]

HUI_Q16 **Avez-vous besoin d'un appareil comme une prothèse, une canne ou des béquilles pour marcher [dans le quartier]?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants capables de marcher, mais incapables de marcher dans le quartier sans difficulté et sans se servir d'un appareil [HUI_Q15 = 1]

HUI_Q17 **Avez-vous besoin de l'aide d'une autre personne pour marcher?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants capables de marcher, mais incapables de marcher dans le quartier sans difficulté et sans se servir d'un appareil [HUI_Q15 = 1]

HUI_Q18 **Avez-vous besoin d'un fauteuil roulant pour vous déplacer?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HUI_Q21)
- Ne Sais Pas, Refus (Passez à HUI_Q21)

Répondants capables de marcher, mais incapables de marcher dans le quartier sans difficulté et sans se servir d'un appareil [HUI_Q15 = 1]

HUI_Q19 **À quelle fréquence utilisez-vous un fauteuil roulant?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Toujours**
- 2 **Souvent**
- 3 **Parfois**
- 4 **Jamais**

Répondants qui ont besoin d'un fauteuil roulant [HUI_Q18 = 1]

HUI_Q20 **Avez-vous besoin de l'aide d'une autre personne pour vous déplacer en fauteuil roulant?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants qui ont besoin d'un fauteuil roulant [HUI_Q18 = 1]

HUI_Q21 **Habituellement, pouvez-vous saisir et manipuler des petits objets, notamment un crayon ou des ciseaux?**

- | | | |
|---|---------------------------|--------------------|
| 1 | Oui | (Passez à HUI_Q25) |
| 2 | Non
Ne Sais Pas, Refus | (Passez à HUI_Q25) |

Tous les répondants

HUI_Q22 **En raison de limitations dans l'usage des mains ou des doigts, avez-vous besoin de l'aide d'une autre personne?**

- | | | |
|---|---------------------------|--|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non
Ne Sais Pas, Refus | (Passez à HUI_Q24)
(Passez à HUI_Q24) |

Répondants incapables de saisir et manipuler des petits objets [HUI_Q21 = 2]

HUI_Q23 **Avez-vous besoin de l'aide d'une autre personne pour accomplir :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 | ... certaines tâches? |
| 2 | ... la plupart des tâches? |
| 3 | ... presque toutes les tâches? |
| 4 | ... toutes les tâches? |

Répondants qui ont besoin de l'aide d'une autre personne en raison de limitations dans l'usage de leurs mains ou de leurs doigts [HUI_Q22 = 1]

HUI_Q24 **En raison de limitations dans l'usage des mains ou des doigts, avez-vous besoin d'équipement spécial, comme un appareil pour vous aider à vous habiller?**

- | | |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |

Répondants incapables de saisir et manipuler des petits objets, ou qui ont besoin de l'aide d'une autre personne en raison de limitations dans l'usage de leurs mains ou de leurs doigts [HUI_Q21 = 2]

HUI_Q25 **Vous décririez-vous comme étant habituellement :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- | | |
|---|---|
| 1 | ... heureux et intéressé à vivre? |
| 2 | ... plutôt heureux? |
| 3 | ... plutôt malheureux? |
| 4 | ... malheureux et peu intéressé à vivre? |
| 5 | ... si malheureux que la vie ne vaut pas la peine d'être vécue? |

Tous les répondants

HUI_Q26 **Comment décririez-vous votre capacité habituelle à vous souvenir des choses?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Capable de se souvenir de la plupart des choses**
- 2 **Plutôt porté à oublier des choses**
- 3 **Très porté à oublier des choses**
- 4 Incapable de se rappeler de quoi que ce soit

Tous les répondants

HUI_Q27 **Comment décririez-vous votre capacité habituelle à penser et à résoudre les problèmes de tous les jours?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Capable de penser clairement et de régler des problèmes**
- 2 **Éprouve un peu de difficulté**
- 3 **Éprouve une certaine difficulté**
- 4 **Éprouve beaucoup de difficulté**
- 5 Incapable de penser ou de régler des problèmes

Tous les répondants

HUI_Q28 **Habituellement, êtes-vous sans douleurs ou malaises?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | (Passez à HUI_END) |
| 2 | Non | |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à HUI_END) |

Tous les répondants

HUI_Q29 **Comment décririez-vous l'intensité des douleurs ou des malaises que vous ressentez généralement?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Faible**
- 2 **Moyenne**
- 3 **Forte**

*Répondants qui ne sont habituellement pas sans douleurs ou malaises
[HUI_Q28 = 2]*

HUI_Q30 **Combien d'activités vos douleurs ou vos malaises vous empêchent-ils de faire?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Aucune**
- 2 **Quelques-unes**
- 3 **Plusieurs**
- 4 **La plupart**

*Répondants qui ne sont habituellement pas sans douleurs ou malaises
[HUI_Q28 = 2]*

HUI_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

DEMANDE AU PARENT DE QUITTER LA PIÈCE (RPL)

Si âge < 12 ou âge > 19, passez à RPL_END.

RPL_N11 INTERVIEWEUR : Le parent ou tuteur est-il dans la pièce?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à RPL_END)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants âgés entre 12 et 19 ans

RPL_R12 **Les prochaines questions portent sur des sujets délicats tels que le tabagisme, l'utilisation de drogues et le comportement sexuel. Afin d'obtenir des réponses véridiques et précises, il est préférable de s'isoler pour répondre à ces questions.**

RPL_Q13 INTERVIEWEUR : Lisez au parent ou tuteur.

Pourriez-vous nous laisser seuls quelques minutes? Nous vous aviserons lorsque nous aurons terminé et vous pourrez à nouveau vous joindre à nous.

INTERVIEWEUR : Le répondant sélectionné, est-il seul maintenant?

- 1 Oui
- 2 Non

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Parent ou tuteur des répondants âgés entre 12 et 19 ans

RPL_END

USAGE DU TABAC (SMK)

Si âge < 12, passez à SMK_END.

SMK_R11 **Je vais maintenant vous poser des questions sur la consommation de cigarettes. Par cigarettes, nous entendons les cigarettes prêtes à l'usage et celles que vous roulez vous-même, sauf les cigares, les cigarillos, la marijuana et la pipe.**

SMK_Q11 **Avez-vous fumé une centaine de cigarettes ou plus durant votre vie (environ 4 paquets)?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants âgés de 12 ans et plus

SMK_Q12 **Actuellement, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais?**

- 1 Tous les jours
- 2 À l'occasion
- 3 Jamais

Répondants âgés de 12 ans et plus

Si SMK_Q11 = 2 (non) et SMK_Q12 = 3 (jamais), passez à SMK_Q60.

Si SMK_Q11 = (Ne Sais Pas ou Refus) et SMK_Q12 = (Ne Sais Pas ou Refus), passez à SMK_Q60.

SMK_R21 **Les questions suivantes portent sur vos antécédents d'usage du tabac. Pour commencer, voici une question sur le moment où vous avez commencé à fumer. Cela vous aidera peut-être d'essayer de vous souvenir de ce que vous faisiez ou avec qui vous étiez lorsque vous avez commencé à fumer.**

SMK_Q21 **À quel âge avez-vous fumé votre première cigarette entière?**

INTERVIEWEUR : Minimum est 5; maximum est âge.

(Insérer la réponse du répondant - entre 5 et 79)

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont fumé un total de 100 cigarettes ou plus durant leur vie, ou qui fument tous les jours ou à l'occasion actuellement [Âge > 11 + (SMK_Q11 = 1 ou SMK_Q12 = (1, 2) ou (SMK_Q11 = (NSP, RF) et SMK_Q12 = (1, 2, 3)))]

SMK_R22 **Maintenant, je voudrais avoir des renseignements sur l'évolution de vos habitudes de consommation de cigarettes depuis que vous avez fumé votre première cigarette entière jusqu'à aujourd'hui.**

SMK_Q22 **À quel âge avez-vous commencé à fumer au moins 1 cigarette par mois?**

INTERVIEWEUR : Minimum est [l'âge auquel on a fumé sa première cigarette]; maximum est âge.

Si le répondant n'a jamais fumé au moins une cigarette par mois, inscrivez « 0 ».

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 79)

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont fumé un total de 100 cigarettes ou plus durant leur vie, ou qui fument tous les jours ou à l'occasion actuellement [Âge > 11 + (SMK_Q11 = 1 ou SMK_Q12 = (1, 2) ou (SMK_Q11 = (NSP, RF) et SMK_Q12 = (1, 2, 3)))]

Si SMK_Q22 = 0, Ne Sais Pas ou Refus, passez à SMK_Q60.

SMK_Q23 **Quand vous aviez [l'âge auquel on a commencé à fumer au moins une cigarette par mois] ans, durant un mois typique, combien de jours fumiez-vous au moins une cigarette?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant fumait tous les jours ou quotidiennement, inscrivez « 31 ».

Si le répondant fumait 30 jours dans un mois, demandez si cela signifie tous les jours. Dans l'affirmative, inscrivez « 31 ». Sinon, inscrivez « 30 ».

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 31)

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont fumé un total de 100 cigarettes ou plus durant leur vie, ou qui fument tous les jours ou à l'occasion actuellement, qui fument au moins une cigarette par mois [Âge > 11 + SMK_Q22 > 0]

SMK_Q24 **(Quand vous aviez [l'âge auquel on a commencé à fumer au moins une cigarette par mois] ans,) Combien de cigarettes fumiez-vous habituellement chaque jour/Les jours où vous fumiez, combien de cigarettes fumiez-vous?**

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 95)

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont fumé un total de 100 cigarettes ou plus durant leur vie, ou qui fument tous les jours ou à l'occasion actuellement, qui fument au moins une cigarette par mois [Âge > 11 + SMK_Q22 > 0]

Si SMK_Q12 = 1 (tous les jours) ou SMK_Q12 = 2 (à l'occasion), passez à SMK_R25. Autrement si SMK_Q12 = 1 (tous les jours), passez à SMK_Q31. Autrement si SMK_Q12 = 2 (à l'occasion), passez à SMK_Q41. Autrement, passez à SMK_Q51.

SMK_R25 **Je vais maintenant vous poser une question sur les marques de cigarettes. Par marque, je veux dire le nom qui figure sur le paquet de cigarettes, y compris la taille et la force, comme King Size, régulières, légères ou extra légères.**

SMK_Q25 **Quelle marque de cigarettes fumez-vous présentement ?**

INTERVIEWEUR : Au besoin, posez une question d'approfondissement sur la force et la taille des cigarettes.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Utilisez la recherche par trigramme.

Répondants âgés de 12 ans et plus qui fument tous les jours ou à l'occasion actuellement [Âge > 11 + SMK_Q12 = (1, 2) et SMK_Q22 > 0]

Si SMK_Q25 = Autre, passez à SMK_S25. Autrement si SMK_Q12 = 1 (tous les jours), passez à SMK_Q31. Autrement si SMK_Q12 = 2 (à l'occasion), passez à SMK_Q41. Autrement, passez à SMK_Q51.

SMK_S25 INTERVIEWEUR : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants âgés de 12 ans et plus qui fument tous les jours ou à l'occasion actuellement [Âge > 11 + SMK_Q25 = Autre]

Si SMK_Q12 = 1 (tous les jours), passez à SMK_Q31. Autrement si SMK_Q12 = 2 (à l'occasion), passez à SMK_Q41. Autrement, passez à SMK_Q51.

SMK_Q31 **Actuellement, combien de cigarettes fumez-vous chaque jour?**

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 95)

Répondants âgés de 12 ans et plus qui fument tous les jours actuellement [Âge > 11 + SMK_Q12 = 1 et SMK_Q22 > 0]

Passez à SMK_Q60.

Si SMK_Q12 = 2 (à l'occasion), passez à SMK_Q41. Autrement, passez à SMK_Q51.

SMK_Q41 **Les jours où vous fumez, combien de cigarettes fumez-vous habituellement ?**

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 95)

Répondants âgés de 12 ans et plus qui fument à l'occasion actuellement [Âge > 11 + SMK_Q12 = 2 et SMK_Q22 > 0]

SMK_Q42 **Au cours du dernier mois, combien de jours avez-vous fumé une cigarette ou plus?**

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 31)

*Répondants âgés de 12 ans et plus qui fument à l'occasion actuellement
[Âge > 11 + SMK_Q12 = 2 et SMK_Q22 > 0]*

SMK_Q51 **Avez-vous déjà fumé des cigarettes tous les jours?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à SMK_Q60) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à SMK_Q60) |

*Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont fumé un total de 100 cigarettes ou plus durant leur vie, ou qui fument à l'occasion actuellement
[Âge > 11 + SMK_Q12 = (2, 3) et SMK_Q22 > 0]*

SMK_Q52 **À quel âge avez-vous commencé à fumer (des cigarettes) tous les jours?**

INTERVIEWEUR : Minimum est [âge a commencé à fumer au moins 1 cigarette par mois]; maximum est âge.

(Insérer la réponse du répondant - entre 5 et 79)

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont fumé un total de 100 cigarettes ou plus durant leur vie, ou qui fument à l'occasion actuellement, qui n'ont jamais fumé tous les jours [Âge > 11 + SMK_Q51 = 1]

SMK_Q53 **Habituellement, combien de cigarettes fumiez-vous chaque jour?**

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 95)

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont fumé un total de 100 cigarettes ou plus durant leur vie, ou qui fument à l'occasion actuellement, qui n'ont jamais fumé tous les jours [SMK_Q51 = 1]

SMK_Q54 **À quel âge avez-vous cessé de fumer des cigarettes [chaque jour/complètement]?**

INTERVIEWEUR : Minimum est [âge a commencé à fumer tous les jours/âge a commencé à fumer au moins 1 cigarette par mois]; maximum est âge.

(Insérer la réponse du répondant - entre 5 et 79)

*Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont fumé un total de 100 cigarettes ou plus durant leur vie, ou qui fument à l'occasion actuellement, qui n'ont jamais fumé tous les jours
[Âge > 11 + SMK_Q51 = 1]*

SMK_Q60 **Au cours du dernier mois, avez-vous fumé le cigare ou la pipe ou utilisé du tabac à priser ou du tabac à chiquer?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants âgés de 12 ans et plus

SMK_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

CONSOMMATION D'ALCOOL (ALC)

Si âge < 12, passez à ALC_END.

ALC_R11 **J'aimerais maintenant poser quelques questions sur votre consommation d'alcool.**
Lorsqu'on parle d'un « verre », on entend :
- une bouteille ou une canette de bière, ou un verre de bière en fût
- un verre de vin ou de boisson rafraîchissante au vin (« cooler »)
- un verre ou un cocktail contenant une once et demie de spiritueux.

ALC_Q11 **Au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un an] et se terminant hier, est-ce que vous avez bu un verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toute autre boisson alcoolisée?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à ALC_Q17) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à ALC_END) |

Répondants âgés de 12 ans et plus

ALC_Q12 **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous consommé des boissons alcoolisées?**

- | | |
|---|---------------------------|
| 1 | Moins d'une fois par mois |
| 2 | Une fois par mois |
| 3 | 2 à 3 fois par mois |
| 4 | Une fois par semaine |
| 5 | 2 à 3 fois par semaine |
| 6 | 4 à 6 fois par semaine |
| 7 | Tous les jours |

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont bu un verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toute autre boisson alcoolisée au cours des 12 derniers mois [Âge > 11 + ALC_Q11 = 1]

ALC_Q13 **Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous bu 5 verres ou plus d'alcool à une même occasion?**

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 | Jamais |
| 2 | Moins d'une fois par mois |
| 3 | Une fois par mois |
| 4 | 2 à 3 fois par mois |
| 5 | Une fois par semaine |
| 6 | Plus d'une fois par semaine |

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont bu un verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toute autre boisson alcoolisée au cours des 12 derniers mois [Âge > 11 + ALC_Q11 = 1]

ALC_Q14 **En pensant à la dernière semaine, c'est-à-dire entre [la date d'il y a une semaine] et hier, est-ce que vous avez bu de la bière, du vin, un spiritueux ou toute autre boisson alcoolisée?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à ALC_Q19) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à ALC_Q19) |

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont bu un verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toute autre boisson alcoolisée au cours des 12 derniers mois [Âge > 11 + ALC_Q11 = 1]

ALC_Q15 **(En remontant à partir d'hier, c'est-à-dire) [nom de jour], combien de verres avez-vous bus?**

- | | |
|---|-----------|
| 1 | Dimanche? |
| 2 | Lundi? |
| 3 | Mardi? |
| 4 | Mercredi? |
| 5 | Jeudi? |
| 6 | Vendredi? |
| 7 | Samedi? |

Posez la question ALC_Q15 sept fois, une fois pour chaque jour de la semaine, en allant à rebours à partir d'hier.

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont bu un verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toute autre boisson alcoolisée au cours de la dernière semaine [Âge > 11 + ALC_Q14 = 1]

Si Refus le premier jour, passez à ALC_Q19.

MIN: 0 MAX: 95 pour chaque jour.

ALC_Q16 **La quantité d'alcool que vous avez consommée au cours de la dernière semaine est-elle supérieure, à peu près la même ou inférieure à la quantité que vous consommez la plupart des semaines?**

- | | |
|---|-----------------|
| 1 | Supérieure |
| 2 | Environ la même |
| 3 | Inférieure |

Passez à ALC_Q19

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont bu un verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toute autre boisson alcoolisée au cours de la dernière semaine [Âge > 11 + ALC_Q14 = 1 et ALC_Q15 <> RF]

ALC_Q17 **Avez-vous déjà pris un verre d'alcool?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à ALC_END)
- Ne Sais Pas, Refus (Passez à ALC_END)

Répondants âgés de 12 ans et plus qui n'ont pas bu de verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toute autre boisson alcoolisée au cours des 12 derniers mois [Âge > 11 + ALC_Q11 = 2]

ALC_Q18 **Avez-vous déjà consommé de façon régulière plus de 12 verres d'alcool par semaine?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont déjà bu un verre, mais qui n'ont pas bu de verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toute autre boisson alcoolisée au cours des 12 derniers mois [Âge > 11 + ALC_Q17 = 1]

ALC_Q19 **Sans compter les petites gorgées, quel âge aviez-vous lorsque vous avez commencé à boire de l'alcool?**

INTERVIEWEUR : Boire n'inclut pas l'ingestion de quelques gorgées de vin pour des raisons religieuses. Le minimum est 5; le maximum est âge.

(Insérer la réponse du répondant - entre 5 et 79)

Répondants âgés de 12 ans et plus qui ont déjà bu un verre [Âge > 11 + ALC_Q11 = 1 ou ALC_Q17 = 1]

ALC_END

CONSOMMATION DE DROGUES ILLICITES (IDU)

Si âge < 14 ou l'interview est faite par procuration, passez à IDU_END.

IDU_R11 **Maintenant, je vais vous poser quelques questions au sujet de votre consommation de drogues ou d'autres substances à des fins récréatives. Je tiens à vous rappeler que tout ce que vous dites demeurera strictement confidentiel.**

IDU_Q11 **Avez-vous déjà pris ou essayé de la marijuana, du cannabis ou du haschich?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus (Passez à IDU_END)

Répondants non substitués âgés de 14 ans et plus

IDU_Q12 **Avez-vous déjà utilisé des médicaments prescrits à des fins récréatives?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants non substitués âgés de 14 ans et plus

IDU_Q13 **Avez-vous déjà pris ou essayé des drogues de la rue comme de la cocaïne, du speed, des solvants ou des stéroïdes?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à IDU_END)
- Ne Sais Pas, Refus (Passez à IDU_END)

Répondants non substitués âgés de 14 ans et plus

IDU_Q14 **Avez-vous déjà pris des drogues par injection?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à IDU_END)
- Ne Sais Pas, Refus (Passez à IDU_END)

Répondants non substitués âgés de 14 ans et plus qui ont déjà pris ou essayé des drogues de la rue [Âge > 13 + IDU_Q13 = 1]

IDU_Q15 **Avez-vous déjà prêté du matériel d'injection à une autre personne?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus (Passez à IDU_END)

Répondants non substitués âgés de 14 ans et plus qui ont déjà pris ou essayé des drogues de la rue et qui ont déjà pris des drogues par injection [Âge > 13 + IDU_Q14 = 1]

IDU_Q16

Avez-vous déjà emprunté du matériel d'injection d'une autre personne (excluant les programmes d'échange de seringues)?

- 1 Oui
- 2 Non

*Répondants non substitués âgés de 14 ans et plus qui ont déjà pris ou essayé des drogues de la rue et qui ont déjà pris des drogues par injection
[Âge > 13 + IDU_Q14 = 1]*

IDU_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

COMPORTEMENT SEXUEL (SXB)

Si âge < 14 ou l'interview est faite par procuration, passez à SXB_END.

SXB_R11 **J'aimerais vous poser quelques questions sur le comportement sexuel. Nous posons ces questions parce que les comportements sexuels peuvent avoir des effets importants et à long terme sur la santé. Soyez assuré que tout ce que vous direz demeurera strictement confidentiel.**

SXB_Q11 **Avez-vous déjà eu des relations sexuelles?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à SXB_END) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à SXB_END) |

Répondants non substitués âgés de 14 ans et plus

SXB_Q12 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des relations sexuelles?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à SXB_Q21) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à SXB_END) |

Répondants non substitués âgés de 14 ans et plus qui ont déjà eu des relations sexuelles [Âge > 13 + SXB_Q11 = 1]

SXB_Q13 **Avec combien de partenaires différents?**

- | | |
|---|-----------------------|
| 1 | 1 partenaire |
| 2 | 2 partenaires |
| 3 | 3 partenaires |
| 4 | 4 partenaires ou plus |

Répondants non substitués âgés de 14 ans qui ont eu des relations sexuelles au cours des 12 derniers mois [Âge > 13 + SXB_Q12 = 1]

SXB_Q21 **A-t-on déjà diagnostiqué chez vous une maladie transmise sexuellement?**

- | | | |
|---|--------------------|---------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à SXB_END.) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à SXB_END.) |

Répondants non substitués âgés de 14 ans et plus qui ont déjà eu des relations sexuelles [Âge > 13 + SXB_Q12 = (1,2)]

SXB_Q22 **Quelle(s) maladie(s) transmise(s) sexuellement a-t-on diagnostiqué chez vous?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 VIH (Virus de l'immunodéficience humaine)
- 2 SIDA (Syndrome d'immunodéficience acquis)
- 3 Chlamydia
- 4 Herpès génital (Herpès simplex type II)
- 5 Syphilis
- 6 Gonorrhée
- 7 Ragues génital (Virus du papillome humain ou papillomavirus)
- 8 Maladie vénérienne
- 9 Hépatite B
- 10 Autre – Précisez

Répondants non substitués âgés de 14 ans et plus qui ont déjà eu des relations sexuelles, chez qui on a déjà diagnostiqué une maladie transmise sexuellement [Âge > 13 + SXB_Q21 = 1]

Si SXB_Q22 = 10 (Autre), passez à SXB_S22. Autrement, passez à SXB_END.

SXB_S22 INTERVIEWEUR : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants non substitués âgés de 14 ans et plus qui ont déjà eu des relations sexuelles, chez qui on a déjà diagnostiqué une maladie transmise sexuellement [Âge > 13 + SXB_Q22 = 10]

Si MSWC_Q02 = [1 (marié) ou 2 (union libre)] et SXB_Q13 = 1 (un partenaire), passez à SXB_END.

SXB_Q23 **Avez-vous ou votre partenaire a-t-il utilisé un condom la dernière fois que vous avez eu des relations sexuelles?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants non substitués âgés de 14 ans et plus qui ont eu des relations sexuelles avec plus d'un partenaire au cours des 12 derniers mois [SXB_Q12 = 1, excluant les répondants mariés ou en union libre qui ont répondu SXB_Q13 = 1]

SXB_Q24 **Utilisez-vous ou votre partenaire utilise-t-il habituellement un condom lorsque vous avez des relations sexuelles?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants non substitués âgés de 14 ans et plus qui ont eu des relations sexuelles avec plus d'un partenaire au cours des derniers 12 mois

SXB_END

ALLAITEMENT (MBF)

Si âge < 14 ou sexe = masculin ou SXB_Q11 = 2 (n'a jamais eu de relations sexuelles) ou l'interview est faite par procuration, passez à MBF_END.

MBF_R11 **Maintenant quelques questions concernant l'accouchement et les expériences d'allaitement.**

MBF_Q11 **Avez-vous déjà accouché?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à MBF_END) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à MBF_END) |

Répondantes non substitués âgées de 14 ans et plus qui ont eu des relations sexuelles [Sexe = 2 + Âge > 13 + SXB_Q11 = 1]

MBF_Q12 **Combien de naissances vivantes avez-vous eues (excluant les mort-nés et les fausses-couches)?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de naissances.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 15)

Si MBF_Q12 = 0, Ne Sais Pas ou Refus, passez à MBF_END.

Pour chaque naissance identifiée à MBF_Q12, posez les questions MBF_Q21 et MBF_Q22.

Répondantes non substitués âgées de 14 ans et plus qui ont déjà accouché [Sexe = 2 + Âge > 13 + MBF_Q11 = 1]

MBF_Q21 **Avez-vous allaité votre bébé?**

- | | | |
|---|--------------------|-----------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à BRefus_END) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à BRefus_END) |

Répondantes non substitués âgées de 14 ans et plus qui ont déjà accouché [Sexe = 2 + Âge > 13 + MBF_Q12 > 0]

MBF_Q22

Pendant combien de temps avez-vous allaité votre bébé?

- 1 Moins d'une semaine
- 2 1 à 2 semaines
- 3 3 à 4 semaines
- 4 5 à 8 semaines
- 5 9 semaines à moins de 12 semaines
- 6 3 mois (de 12 semaines à moins de 16 semaines)
- 7 4 mois (de 16 semaines à moins de 20 semaines)
- 8 5 mois (de 20 semaines à moins de 24 semaines)
- 9 6 mois (de 24 semaines à moins de 28 semaines)
- 10 7 à 9 mois
- 11 10 à 12 mois
- 12 Plus d'un an

*Répondantes non substitués âgées de 14 ans et plus qui ont allaité leur bébé
[Sexe = 2 + Âge > 13 + MBF_Q21 = 1]*

MBF_END

DEMANDE AU PARENT DE REVENIR (RPR)

Si âge < 12 ou âge > 19 ou RPL_Q13 = 2 (répondant pas seul), passez à RPR_END.

RPR_R11 **Nous avons maintenant terminé avec les questions délicates. Si votre parent ou tuteur est disponible, veuillez lui demander de venir nous [rejoindre/joindre].**

RPR_N11 INTERVIEWEUR : Le parent ou tuteur, est-il dans la pièce?

- 1 Oui
- 2 Non

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

RPR_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

DEMANDE À L'ENFANT DE QUITTER LA PIÈCE (RCL)

Si âge > 17 ou RPR_N11 = 2 (parent ou tuteur pas dans la pièce), passez à RCL_END.

RCL_N11 INTERVIEWEUR : L'enfant est-il dans la pièce?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à RCL_END)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

RCL_R12 Si l'interview par procuration

INTERVIEWEUR : Lisez au parent ou au tuteur/à la tutrice.

Il est préférable que les prochaines questions soient répondues par un adulte en privé.

Autrement

INTERVIEWEUR : Lisez au répondant.

Les prochaines questions portent sur des sujets qui bénéficieront d'une réponse provenant de votre parent ou tuteur en privé. Votre parent ou tuteur est-il disponible pour répondre aux questions suivantes?

RCL_N12 INTERVIEWEUR : Le parent ou tuteur est-il disponible pour répondre aux questions suivantes?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à RCL_END)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

RCL_Q13 Si l'interview par procuration

Est-ce que [Nom du Répondant] pourrait quitter la pièce pendant que nous posons ces questions? Nous l'aviserons lorsque nous aurons terminé et il pourra à nouveau se joindre à nous.

INTERVIEWEUR : L'enfant est-il parti?

- 1 Oui
- 2 Non

Autrement

Pourriez-vous quitter la pièce afin que votre parent/tuteur puisse répondre à ces questions en privé? Nous vous aviserons lorsque nous aurons terminé et nous aimerions que vous reveniez à ce moment là.

INTERVIEWEUR : L'enfant est-il parti?

- 1 Oui
- 2 Non

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

RCL_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

INFORMATION SUR LA GROSSESSE (PRG)

Si âge > 11 ou la personne qui donne l'information n'est pas le parent naturel ou biologique, passez à PRG_END.

PRG_R11 **Maintenant quelques questions concernant la période pendant laquelle vous étiez enceinte de [Nom du Répondant].**

PRG_Q11 **Avez-vous fumé durant cette grossesse?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à PRG_END)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à PRG_END)

Parent naturel ou biologique d'un répondant âgé de moins de 12 ans

PRG_Q12 **Combien de cigarettes par jour fumiez-vous?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de cigarettes.

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 95)

Parent naturel ou biologique d'un répondant âgé de moins de 12 ans dont la mère biologique a fumé lorsqu'elle était enceinte du répondant [PRG_Q11 = 1]

PRG_Q13 **À quel stade de votre grossesse avez-vous fumé [cette quantité de cigarettes]?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 Durant le premier trimestre
- 2 Durant le deuxième trimestre
- 3 Durant le troisième trimestre
- 4 Pendant toute la grossesse

Parent naturel ou biologique d'un répondant âgé de moins de 12 ans dont la mère biologique a fumé lorsqu'elle était enceinte du répondant [PRG_Q11 = 1]

PRG_END

INFORMATION SUR L'ACCOUCHEMENT (BIR)

Si âge > 11 ou la personne qui donne l'information n'est pas le parent/tuteur, passez à BIR_END.

BIR_R11 **Les questions qui suivent portent sur la naissance de [Nom du Répondant].**

BIR_Q11 **Combien pesait-il à la naissance?**

INTERVIEWEUR : Enregistrez l'unité de mesure.

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Livres et onces | |
| 2 | Grammes | (Passez à BIR_N14) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à BIR_Q21) |

Parent ou tuteur d'un répondant âgé de moins de 12 ans

BIR_N12 INTERVIEWEUR : N'inscrivez que les livres.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 20)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Parent ou tuteur d'un répondant âgé de moins de 12 ans qui donne le poids du répondant en livres et en onces [BIR_Q11 = 1]

BIR_N13 INTERVIEWEUR : N'inscrivez que les onces.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 15)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Parent ou tuteur d'un répondant âgé de moins de 12 ans qui donne le poids du répondant en livres et en onces [BIR_Q11 = 1]

Passez à BIR_Q21.

BIR_N14 INTERVIEWEUR : Inscrivez les grammes.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 9995)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Parent ou tuteur d'un répondant âgé de moins de 12 ans qui donne le poids du répondant en grammes [BIR_Q11 = 2]

BIR_Q21 **Est-il né avant, après ou à la date prévue de l'accouchement?**

- | | | |
|---|----------------------|--------------------|
| 1 | Avant la date prévue | |
| 2 | Après la date prévue | |
| 3 | À la date prévue | (Passez à BIR_Q23) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à BIR_Q23) |

Parent ou tuteur d'un répondant âgé de moins de 12 ans

BIR_Q22 **Il est né combien de jours [avant/après] la date prévue?**

INTERVIEWEUR : Si moins d'un jour, inscrivez « 0 ».

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 105)

Parent ou tuteur d'un répondant âgé de moins de 12 ans qui est né avant ou après la date prévue de l'accouchement [BIR_Q21 = (1, 2)]

BIR_Q23 **S'agissait-il d'une naissance unique, ou s'agissait-il de jumeaux ou de triplés?**

- 1 Naissance unique
- 2 Jumeaux
- 3 Triplés
- 4 Plus que des triplés

Parent ou tuteur d'un répondant âgé de moins de 12 ans

BIR_Q24 **[Nom du Répondant] a-t-il été admis dans une unité néonatale spéciale ou une unité de soins intensifs immédiatement après la naissance, avant qu'il ait quitté l'hôpital?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à BIR_Q26)
- Ne Sais Pas, Refus (Passez à BIR_Q26)

Parent ou tuteur d'un répondant âgé de moins de 12 ans

BIR_Q25 **Au total, pendant combien de jours ces soins ont-ils été reçus?**

INTERVIEWEUR : Si moins d'un jour, inscrivez « 0 ».

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 995)

Parent ou tuteur d'un répondant âgé de moins de 12 ans qui a été admis dans une unité néonatale spéciale ou une unité de soins intensifs immédiatement après la naissance [BIR_Q24 = 1]

BIR_Q26 **Quel âge aviez-vous quand [Nom du Répondant] est né?**

INTERVIEWEUR : Le minimum est 12; le maximum est 59.

(Insérer la réponse du répondant - entre 12 et 59)

Parent ou tuteur d'un répondant âgé de moins de 12 ans

BIR_END

INFORMATION SUR L'ALLAITEMENT (BRI)

Si âge > 11 ou la personne qui donne l'information n'est pas le parent naturel ou biologique, passez à BRI_END.

BRI_Q11 **Avez-vous allaité [Nom du Répondant] quand il était un nouveau-né, même si cela n'a été que pendant une courte période?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à BRI_END) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à BRI_END) |

Parent naturel ou biologique d'un répondant âgé de moins de 12 ans

BRI_Q12 **Pendant combien de temps avez-vous allaité?**

- | | |
|---|--------------------------|
| 1 | Moins d'une semaine |
| 2 | 1 à 2 semaines |
| 3 | 3 à 4 semaines |
| 4 | 5 à 8 semaines |
| 5 | 9 à moins de 12 semaines |
| 6 | 3 à 6 mois |
| 7 | 7 à 9 mois |
| 8 | 10 à 12 mois |
| 9 | Plus de 1 an |

Parent naturel ou biologique d'un répondant âgé de moins de 12 ans qui a été allaité par sa mère biologique quand il était un nouveau-né [BRI_Q11 = 1]

BRI_Q13 **Pendant combien de temps [Nom du Répondant] a-t-il été nourri uniquement au sein?**

INTERVIEWEUR : L'eau, le thé, le jus ou autres liquides ne doivent pas être inclus. Les médicaments et les vitamines peuvent être inclus.

- | | |
|---|--------------------------|
| 1 | Moins d'une semaine |
| 2 | 1 à 2 semaines |
| 3 | 3 à 4 semaines |
| 4 | 5 à 8 semaines |
| 5 | 9 à moins de 12 semaines |
| 6 | 3 à 6 mois |
| 7 | Plus de 6 mois |

Parent naturel ou biologique d'un répondant âgé de moins de 12 ans qui a été allaité par sa mère biologique quand il était un nouveau-né [BRI_Q11 = 1]

BRI_END

POINTS FORTS ET DIFFICULTÉS (SDQ) © Robert Goodman

Si âge > 17 ou (âge > 11 et < 18 et RPR_N11 = 2 (parent ou tuteur pas dans la pièce) ou RCL_N12 = 2 (le parent n'est pas disponible pour répondre aux questions suivantes)), passez à SDQ_END.

Si le répondant est un « jeune » (c.-à-d. s'il a entre 12 et 17 ans), le texte de la question change légèrement pour quelques-unes des questions suivantes.

SDQ_R11 **Maintenant, je vais vous lire une série d'énoncés. Pour chaque énoncé, veuillez me dire s'il est « Pas vrai », « Un peu vrai » ou « Très vrai ». Cela nous aiderait si vous répondiez à toutes les questions du mieux que vous pouvez, même si vous n'êtes pas absolument sûr. Répondez en vous basant sur le comportement de votre enfant au cours des six derniers mois.**

SDQ_Q11 **[Nom du Répondant] est attentif aux autres, tient compte de ce qu'ils ressentent.**

- 1 Pas vrai
 - 2 Un peu vrai
 - 3 Très vrai
- Refus (Passez à SDQ_END)

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q12 **Il est agité, hyperactif, ne tient pas en place.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q13 **Il se plaint souvent de maux de tête ou de ventre, ou de malaises.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q14 **Il partage facilement avec les autres enfants, par exemple, des jouets, des friandises, des crayons. / Il partage facilement avec les autres jeunes, par exemple des disques compacts, des jeux, de la nourriture.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q15 **Il se met souvent en colère.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q16 **[Nom du Répondant] est plutôt solitaire, a tendance à jouer seul. / [Nom du Répondant] préférerait être seul qu'avec d'autres jeunes.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q17 **Il se comporte bien en général, fait habituellement ce que les adultes demandent.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q18 **Il a beaucoup de soucis ou paraît souvent soucieux.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q19 **Il aide volontiers quand quelqu'un s'est fait mal, est bouleversé ou ne se sent pas bien.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q20 **Il gigote ou se tortille constamment.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q21 **[Nom du Répondant] a au moins un bon ami.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q22 **Il se bagarre souvent avec les autres enfants ou les tyrannise. / Il se bagarre souvent avec d'autres jeunes ou les tyrannise.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q23 **Il est souvent malheureux, déprimé ou en larmes.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q24 **Il est généralement aimé des autres enfants. / En général, les autres jeunes l'aiment bien.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q25 **Il est facilement distrait, a du mal à se concentrer.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q26 **[Nom du Répondant] est anxieux ou se cramponne aux adultes dans les situations nouvelles, perd facilement confiance en soi. / Les situations nouvelles le rendent anxieux, [Nom du Répondant] perd facilement confiance en soi.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q27 **Il est gentil avec les enfants plus jeunes.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q28 **Il ment ou triche souvent.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q29 **Il est harcelé ou tyrannisé par d'autres enfants. / Les jeunes de son âge s'en prennent à lui ou le tyrannisent.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q30 **Il offre souvent d'aider les autres (parents, professeurs, autres enfants).**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q31 **[Nom du Répondant] réfléchit avant d'agir.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q32 **Il vole à la maison, à l'école ou ailleurs.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q33 **Il s'entend mieux avec les adultes qu'avec les autres enfants. /
Il s'entend mieux avec les adultes qu'avec les autres jeunes.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q34 **Il a de nombreuses peurs, est facilement effrayé.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_Q35 **Il maintient bien son attention, va jusqu'au bout des tâches ou devoirs.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

Parent ou tuteur du répondant âgé de 6 à 17 ans

SDQ_END

DEMANDE À L'ENFANT DE REVENIR (RCR)

Si âge > 17 ou RCL_N12 = 2 (le parent n'est pas disponible pour répondre aux questions suivantes), passez à RCR_END.

RCR_R11 **Nous avons maintenant terminé ce groupe de questions.**

Si l'interview est par procuration

[Nom du Répondant] peut revenir maintenant s'il le désire. Il peut aider à répondre aux questions qui restent.

Autrement

[Nom du Répondant] devrait maintenant revenir afin de répondre aux questions qui restent. Vous pouvez demeurer dans la pièce ou tout près si vous le désirez afin d'aider [Nom du Répondant] s'il en a besoin.

RCR_N11 INTERVIEWEUR : L'enfant est-il de retour?

- 1 Oui
- 2 Non

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

RCR_END

EXPOSITION À LA FUMÉE DES AUTRES (ETS)

ETS_R11 **Les questions suivantes portent sur l'exposition à la fumée des autres. La fumée des autres inclut la fumée expirée par les fumeurs et la fumée d'une cigarette allumée.**

Si deux personnes ont été sélectionnées dans le ménage et l'âge du répondant actuel > 11, passez à ETS_Q13.

ETS_Q11 **En comptant les membres du ménage et les visiteurs réguliers, y a-t-il quelqu'un qui fume à l'intérieur de ce domicile, chaque jour ou presque chaque jour?**

INTERVIEWEUR : Incluez les cigarettes, les cigares et les pipes.

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à ETS_Q14) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à ETS_END) |

Un répondant par ménage

ETS_Q12 **Combien de personnes fument à l'intérieur de ce domicile, chaque jour ou presque chaque jour?**

INTERVIEWEUR : Incluez les membres du ménage et les visiteurs réguliers.

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 15)

Un répondant par ménage, dans un domicile où quelqu'un fume chaque jour ou presque chaque jour [ETS_Q11 = 1]

ETS_Q13 **En général, [à l'exception de votre propre fumée] avez-vous été exposé à la fumée des autres à l'intérieur de ce domicile au cours du dernier mois :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- | | |
|---|---|
| 1 | ... chaque jour? |
| 2 | ... presque chaque jour? |
| 3 | ... au moins une fois par semaine? |
| 4 | ... au moins une fois au cours du dernier mois? |
| 5 | ... jamais? |

Un répondant par ménage [ETS_Q11 = 1]

ETS_Q14 **Au cours du dernier mois, avez-vous été exposé à la fumée des autres, chaque jour ou presque chaque jour, dans une automobile ou dans un autre véhicule privé?**

- | | |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |

Un répondant par ménage [ETS_Q11 = (1, 2)]

ETS_Q15 **(Au cours du dernier mois,) Avez-vous été exposé à la fumée des autres, chaque jour ou presque chaque jour, dans des lieux publics (tels que les bars, les restaurants, les centres commerciaux, les arénas, les salles de bingo, les salles de quilles)?**

- 1 Oui
- 2 Non

Un répondant par ménage [ETS_Q11 = (1, 2)]

Si GEN_Q16 = 1 (a travaillé au cours des 12 derniers mois), passez à ETS_Q16. Autrement, passez à ETS_Q17.

ETS_Q16 **(Au cours du dernier mois,) Avez-vous été exposé à la fumée des autres chaque jour ou presque chaque jour à votre lieu de travail?**

- 1 Oui
- 2 Non

Un répondant par ménage, dans un domicile où quelqu'un fume chaque jour ou presque chaque jour [GEN_Q16 = 1 et ETS_Q11 = (1, 2)]

ETS_Q17 **En général, à l'exception de votre propre fumée et sauf à l'intérieur de votre domicile, avez-vous été exposé à la fumée des autres au cours du dernier mois :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... chaque jour?
- 2 ... presque chaque jour?
- 3 ... au moins une fois par semaine?
- 4 ... au moins une fois au cours du dernier mois?
- 5 ... jamais?

Tous les répondants [ETS_Q11 = (1, 2)]

ETS_END

CARACTÉRISTIQUES DU LOGEMENT (HSC)

HSC_R11 **Maintenant, je vais vous poser quelques questions au sujet de ce logement.**

Si deux personnes ont été sélectionnées dans le ménage et l'âge du répondant actuel > 11 passez à HSC_Q12.

HSC_Q11 **Quel est l'âge de ce logement? A-t-il :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Si nécessaire dites : **(Si vous ne connaissez pas l'âge exact, veuillez fournir une estimation.)**

- 1 ... moins de 10 ans?
 - 2 ... de 10 ans à moins de 20 ans?
 - 3 ... de 20 ans à moins de 30 ans?
 - 4 ... de 30 ans à moins de 40 ans?
 - 5 ... de 40 ans à moins de 50 ans?
 - 6 ... de 50 ans ou plus?
- Refus (Passez à HSC_END)

Un répondant par ménage

HSC_Q12 **Depuis combien de temps vivez-vous dans ce logement?**

INTERVIEWEUR : Le minimum est 0; le maximum est âge.
Si moins d'un an, inscrivez « 0 ».

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 79)

Tous les répondants

Si deux personnes ont été sélectionnées dans le ménage et l'âge du répondant actuel > 11 passez à HSC_END.

HSC_Q13 **Quel est le système de chauffage principal dans ce logement?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 Fournaise à l'huile
- 2 Fournaise au gaz
- 3 Chauffage électrique
- 4 Poêle à bois
- 5 Foyer au bois
- 6 Foyer au gaz
- 7 Autre - Précisez

Un répondant par ménage

Si HSC_Q13 = 7 (Autre), passez à HSC_S13. Autrement, passez à HSC_Q31.

HSC_S13 INTERVIEWEUR : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Un répondant par ménage [Répondants qui ont répondu HSC_Q13 = 7]

HSC_Q31 **Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un mois] et se terminant hier, des produits chimiques ont-ils été utilisés pour traiter ce logement contre les coquerelles, les fourmis ou les termites, ou des insecticides ont-ils été utilisés sur des plantes d'intérieur?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à HSC_Q37) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à HSC_Q37) |

Un répondant par ménage

HSC_Q33 **Dans quelle(s) partie(s) de ce logement ces produits ont-ils été utilisés?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- | | |
|---|---|
| 1 | Salon |
| 2 | Salle familiale |
| 3 | Salle à manger |
| 4 | Cuisine |
| 5 | Salle(s) de bain |
| 6 | Chambre(s) à coucher |
| 7 | Autres pièces (coin de bureau, salle de jeu, salle de divertissement, etc.) |
| 8 | À l'extérieur (fondation du bâtiment) |
| 9 | Logement complet |

Un répondant par ménage où des produits chimiques ont été utilisés pour traiter le logement contre les coquerelles, les fourmis ou les termites, ou encore où des insecticides ont été utilisés sur les plantes d'intérieur [HSC_Q31 = 1]

HSC_Q34 **(Au cours du dernier mois,) Quand ces produits chimiques ont été utilisés pour traiter ce logement combien de fois une personne vivant dans ce logement a-t-elle appliqué personnellement ces produits?**

INTERVIEWEUR : Le minimum est 0; le maximum est 30.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 30)

Un répondant par ménage où des produits chimiques ont été utilisés pour traiter le logement contre les coquerelles, les fourmis ou les termites, ou encore où des insecticides ont été utilisés sur les plantes d'intérieur [HSC_Q31 = 1]

HSC_Q35 **(Au cours du dernier mois, quand ces produits chimiques ont été utilisés pour traiter ce logement,) Combien de fois un professionnel d'extermination a-t-il appliqué ces produits?**

INTERVIEWEUR : Le minimum est 0; le maximum est 30.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 30)

Un répondant par ménage où des produits chimiques ont été utilisés pour traiter le logement contre les coquerelles, les fourmis ou les termites, ou encore où des insecticides ont été utilisés sur les plantes d'intérieur [HSC_Q31 = 1]

HSC_Q36 **(Au cours du dernier mois, quand ces produits chimiques ont été utilisés pour traiter ce logement,) Combien de fois quelqu'un d'autre qu'un professionnel ou un membre du ménage a-t-il appliqué ces produits? (Par exemple : un voisin ou un membre de la famille ne vivant pas dans ce logement)**

INTERVIEWEUR : Le minimum est 0; le maximum est 30.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 30)

Un répondant par ménage où des produits chimiques ont été utilisés pour traiter le logement contre les coquerelles, les fourmis ou les termites, ou encore où des insecticides ont été utilisés sur les plantes d'intérieur [HSC_Q31 = 1]

HSC_Q37 **Au cours du dernier mois, des produits chimiques ont-ils été utilisés dans ce logement pour contrôler les poux sur les membres de la famille ou les puces sur les animaux familiers?**

- 1 Oui
- 2 Non

Un répondant par ménage

HSC_Q41 **(Au cours du dernier mois,) Quelqu'un a-t-il traité la pelouse ou la cour de ce logement, ou les champs, les bois ou les vergers environnants avec des produits chimiques à tuer des insectes ou des mauvaises herbes ou pour contrôler des maladies des plantes?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HSC_END)
- Ne Sais Pas, Refus (Passez à HSC_END)

Un répondant par ménage

HSC_Q42 **(Au cours du dernier mois,) Quand ces produits chimiques ont été utilisés pour traiter les environs de ce logement, combien de fois une personne vivant dans ce logement a-t-elle appliqué personnellement ces produits?**

INTERVIEWEUR : Le minimum est 0; le maximum est 30.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 30)

*Un répondant par ménage où la pelouse, les champs, les bois ou les vergers environnants ont été traités avec des produits chimiques pour tuer des insectes ou des mauvaises herbes ou pour contrôler des maladies des plantes
[HSC_Q41 = 1]*

HSC_Q43 **(Au cours du dernier mois, quand ces produits chimiques ont été utilisés pour traiter les environs de ce logement,) Combien de fois un professionnel a-t-il appliqué ces produits?**

INTERVIEWEUR : Le minimum est 0; le maximum est 30.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 30)

*Un répondant par ménage où la pelouse, les champs, les bois ou les vergers environnants ont été traités avec des produits chimiques pour tuer des insectes ou des mauvaises herbes ou pour contrôler des maladies des plantes
[HSC_Q41 = 1]*

HSC_Q44 **(Au cours du dernier mois, quand ces produits chimiques ont été utilisés pour traiter les environs de ce logement,) Combien de fois quelqu'un d'autre qu'un professionnel ou un membre du ménage a-t-il appliqué ces produits? (Par exemple : un voisin ou un membre de la famille ne vivant pas dans ce logement)**

INTERVIEWEUR : Le minimum est 0; le maximum est 30.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 30)

*Un répondant par ménage où la pelouse, les champs, les bois ou les vergers environnants ont été traités avec des produits chimiques pour tuer des insectes ou des mauvaises herbes ou pour contrôler des maladies des plantes
[HSC_Q41 = 1]*

HSC_END

PASSE-TEMPS (HOB)

HOB_R11 **Maintenant quelques questions qui portent sur les activités que vous auriez pu faire récemment.**

HOB_Q11 Si âge du répondant est entre 6 et 11 : Si âge < 12 :

Au cours des trois derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a trois mois] et se terminant hier, avez-vous fait l'une des activités suivantes durant vos loisirs ou à l'école? Pour les enfants, ça pourrait inclure observer ou aider un membre de sa famille en plus de participer eux-mêmes.

Si l'âge du répondant est entre 12 et 19 :

Au cours des trois derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a trois mois] et se terminant hier, avez-vous fait l'une des activités suivantes durant vos loisirs ou à l'école?

Autrement :

Au cours des trois derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a trois mois] et se terminant hier, avez-vous fait l'une des activités suivantes durant vos loisirs, c'est-à-dire en dehors du travail?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 **Travaux artistiques au moyen de peinture, de vernis, de peinture avec les doigts, d'aquarelles ou de crayons de couleur**
- 2 **Utilisation d'un four de cuisson pour faire de la poterie ou de la céramique**
- 3 **Construction de modèles réduits utilisant de la colle, de la brasure, de la peinture ou des métaux**
- 4 **Fabrication de plombs ou de poids pour la pêche**
- 5 **Soudure, soudage ou brasage**
- 6 **Réparations d'automobiles**
- 7 **Assemblage ou réparation de composantes électroniques**
- 8 **Plomberie**
- 9 **Restauration de meubles**
- 10 **Travail du bois**
- 11 **Aucune** (Passez à HOB_END)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à HOB_END)

Tous les répondants

Pour chacune des activités identifiées à HOB_Q11, posez les questions HOB_Q12 et HOB_Q13.

HOB_B12 **(Au cours des trois derniers mois,) Habituellement, à quelle fréquence avez-vous [fait activité identifié]? (Par exemple : deux fois par jour, trois fois par semaine, une fois par mois)**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus (Passez à prochaine activité)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont participé à une activité durant leurs loisirs au cours des 3 derniers mois [HOB_Q11 = (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10)]

HOB_Q12 **Approximativement combien de temps avez-vous consacré à chaque occasion?**

- 1 Moins de 30 minutes
- 2 30 à 60 minutes
- 3 61 à 90 minutes
- 4 Plus d'une heure et demi

Répondants qui ont participé à une activité durant leurs loisirs au cours des 3 derniers mois [HOB_Q11 = (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10)]

HOB_END

UTILISATION DE PRODUITS DE TOILETTE (GPU)

GPU_R11 **Maintenant, quelques questions sur les produits de toilette et les produits cosmétiques que vous utilisez [y compris en jouant ou en se déguisant]. Certaines de ces questions ne s'appliquent peut-être pas à vous, mais nous devons les poser à tout le monde.**

GPU_Q11 **Au cours des trois derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a trois mois] et se terminant hier, avez-vous utilisé l'un des produits suivants :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 ... fragrance (y compris le parfum, l'eau de cologne et la lotion après-rasage)?
- 2 ... maquillage pour les yeux?
- 3 ... rouge à lèvres (incluant le brillant à lèvres)?
- 4 ... colorant à cheveux?
- 5 ... produits de coiffage (y compris le fixatif, le gel, la mousse et les autres produits de coiffage)?
- 6 ... produits pour manucure?
- 7 ... produits parfumés pour le corps (y compris la lotion, la crème et le gel moussant pour le corps)?
- 8 Aucun (Passez à GPU_END)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à GPU_END)

Tous les répondants

Pour chaque type de produit identifié à GPU_Q11, posez la question GPU_Q12.

GPU_Q12 **À quelle fréquence utilisez-vous habituellement [produit identifié]? (Par exemple : deux fois par jour, trois fois par semaine, une fois par mois)**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500)

0, Ne Sais Pas, Refus (Passez au produit suivant)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont utilisé des produits de toilette ou des produits cosmétiques [GPU_Q11 = (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)]

GPU_END

POPULATION ACTIVE (LBF)

Si âge < 15 ou âge > 75, passez à LBF_END. Autrement, passez à LBF_R01.

LBF_R01 **Les questions qui suivent portent sur les activités que vous avez exercées durant les 7 derniers jours. Par les 7 derniers jours, j'entends la période qui commence [la date d'il y a une semaine] et qui se termine [la date d'hier].**

LBF_Q01 **La semaine dernière, avez-vous travaillé à un emploi ou à une entreprise? Veuillez inclure les emplois à temps partiel, le travail saisonnier, le travail à contrat, les emplois autonomes, le gardiennage d'enfants et tout autre travail rémunéré, peu importe le nombre d'heures travaillées.**

- | | | |
|---|-----------------------|--------------------|
| 1 | Oui | (Passez à LBF_Q03) |
| 2 | Non | |
| 3 | Incapacité permanente | (Passez à LBF_R21) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à LBF_END) |

Répondants âgés de 15 à 75 ans

LBF_Q02 **La semaine dernière, aviez-vous un emploi ou une entreprise dont vous vous êtes absenté?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à LBF_Q11) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à LBF_END) |

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui n'ont pas travaillé au cours de la semaine précédente [LBF_Q01 = 2]

LBF_Q03 **Aviez-vous plus d'un emploi ou plus d'une entreprise la semaine dernière?**

- | | | |
|---|-----|--|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | |

Passez à LBF_R31

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé au cours de la semaine précédente [LBF_Q01 = 1 ou LBF_Q02 = 1]

LBF_Q11 **Au cours des 4 dernières semaines, avez-vous fait quoi que ce soit pour trouver du travail?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | (Passez à LBF_R21) |
| 2 | Non | |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à LBF_R21) |

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui n'ont pas travaillé au cours de la semaine précédente [LBF_Q02 = 2]

LBF_Q13 **Quelle est la raison principale pour laquelle vous ne travaillez pas à un emploi ou à une entreprise actuellement?**

- 1 Maladie ou incapacité de l'enquêté
- 2 Soins à donner - à ses enfants
- 3 Soins à donner - à des personnes âgées apparentées
- 4 Grossesse (femmes seulement)
- 5 Autres obligations personnelles ou familiales
- 6 Vacances
- 7 École ou congé d'études
- 8 A pris sa retraite
- 9 Croyait qu'il n'y avait pas de travail (dans la région ou correspondant à ses compétences)
- 10 Autre – Précisez

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui n'ont pas travaillé au cours de la semaine précédente et qui n'ont rien fait pour trouver du travail au cours des 4 semaines précédentes [LBF_Q11 = 2]

Si LBF_Q13 = 10 (Autre), passez à LBF_S13. Autrement si LBF_Q13 = 1 (maladie ou incapacité de l'enquêté), passez à LBF_Q14. Autrement, passez à LBF_R21.

LBF_S13 **INTERVIEWEUR** : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui n'ont pas travaillé au cours de la semaine précédente, qui n'ont rien fait pour trouver du travail au cours des 4 semaines précédentes et qui ont répondu « Autre » comme raison principale qui explique pourquoi ils ne travaillent pas actuellement à un emploi ou à une entreprise [LBF_Q13 = 10]

Si LBF_Q13 = 1 (maladie ou incapacité de l'enquêté), passez à LBF_Q14. Autrement, passez à LBF_R21.

LBF_Q14 **Est-ce à cause de votre santé physique, de votre santé émotionnelle ou mentale, de votre consommation d'alcool ou de drogues, ou d'une autre raison?**

- 1 Santé - physique
- 2 Santé - émotionnelle ou mentale (incluant le stress)
- 3 Consommation d'alcool ou de drogues
- 4 Autre raison

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui n'ont pas travaillé au cours de la semaine précédente et qui n'ont rien fait pour trouver du travail au cours des 4 semaines précédentes à cause de leur maladie ou de leur incapacité [LBF_Q13 = 1]

LBF_R21 **Maintenant quelques questions au sujet des emplois que vous avez occupés au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un an] et se terminant hier.**

LBF_Q21 **Avez-vous travaillé à un emploi ou à une entreprise à un moment quelconque au cours des 12 derniers mois? Veuillez inclure les emplois à temps partiel, le travail saisonnier, le travail à contrat, les emplois autonomes, le gardiennage d'enfants et tout autre travail rémunéré, peu importe le nombre d'heures travaillées.**

- | | | |
|---|-----|--------------------|
| 1 | Oui | (Passez à LBF_Q23) |
| 2 | Non | |

Répondants âgés de 15 ans à 75 ans qui sont incapables de travailler de façon permanente ou qui n'ont pas travaillé au cours de la semaine précédente [LBF_Q01 = 3 ou LBF_Q02 = 2]

Si LBF_Q11 = 1 (a cherché du travail), passez à LBF_Q71. Autrement, passez à LBF_Q22.

LBF_Q22 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fait quoi que ce soit pour trouver du travail?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | (Passez à LBF_Q71) |
| 2 | Non | (Passez à LBF_END) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à LBF_END) |

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui n'ont pas travaillé au cours des 12 mois précédents et qui n'ont pas cherché du travail au cours des 4 semaines précédentes [LBF_Q21 <> 1, excluant ceux qui ont répondu LBF_Q11 = 1]

LBF_Q23 **Au cours de ces 12 mois, avez-vous travaillé à plus d'un emploi ou plus d'une entreprise en même temps?**

- | | |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui sont incapables de travailler de façon permanente, ou qui n'ont pas travaillé au cours de la semaine précédente, mais qui ont été employés à un moment au cours des 12 mois précédents [LBF_Q21 = 1]

LBF_R31 **Les questions suivantes portent sur votre emploi ou entreprise actuel(le) /votre dernier emploi ou votre dernière entreprise.**

Si le répondant occupe actuellement plus d'un emploi ou s'il en occupait plus d'un la dernière fois qu'il a travaillé :

[INTERVIEWEUR : Recueillez des renseignements sur l'emploi pour lequel le nombre d'heures de travail par semaine est le plus élevé.]

LBF_Q31 **[Êtes/Étiez]-vous employé ou [travaillez/travailliez]-vous à votre compte?**

- | | | |
|---|--|--------------------|
| 1 | Employé | (Passez à LBF_Q33) |
| 2 | Travaille/Travaillait à son compte | |
| 3 | Travailleur/Travailleuse non rémunéré dans
une entreprise familiale | (Passez à LBF_Q33) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à LBF_Q33) |

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé au cours de la semaine précédente ou qui ont travaillé à un moment au cours des 12 mois précédents [LBF_Q01 = 1 ou LBF_Q02 = 1 ou LBF_Q21 = 1]

LBF_Q31A **[Avez/Aviez]-vous des employés?**

- | | |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé à leur compte au cours de la dernière semaine ou qui ont travaillé à un moment au cours des 12 mois précédents [LBF_Q31 = 2]

LBF_Q32 **Quel [est/était] le nom de votre entreprise?**

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 50 caractères)

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé à leur compte au cours de la semaine précédente ou qui ont travaillé à leur compte à un moment au cours des 12 mois précédents

Passez à LBF_Q34.

LBF_Q33 **[Pour qui travaillez-vous actuellement /Quel est le dernier employeur pour lequel vous avez travaillé]? (Par exemple : nom de l'entreprise, du ministère ou de l'organisme gouvernemental, ou de la personne)**

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 50 caractères)

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé au cours de la semaine précédente ou qui ont travaillé à un moment au cours des 12 mois précédents et sont/étaient employés ou travaillent/travaillaient dans une entreprise familiale sans rémunération

LBF_Q34 **De quel genre d'entreprise, d'industrie ou de service [s'agit-il/s'agissait-il]? (Par exemple : fabrication de boîtes en carton, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, ferme laitière, administration municipale)**

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 50 caractères)

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé au cours de la semaine précédente ou qui ont travaillé à un moment au cours des 12 mois précédents

LBF_Q35 **Quel genre de travail [faites/faisiez]-vous? (Par exemple : gardien d'enfants à son domicile, travailleur d'usine, technicien forestier)**

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 50 caractères)

Si LBF_Q35 = Autre, passez à LBF_S35. Autrement, passez à LBF_Q36.

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé au cours de la semaine précédente ou qui ont travaillé à un moment au cours des 12 mois précédents

LBF_S35 **INTERVIEWEUR** : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé au cours de la semaine précédente ou qui ont travaillé à un moment au cours des 12 mois précédents et qui ont choisi « Autre » pour décrire le genre de travail qu'ils font/faisaient

LBF_Q36 **Quelles [sont/étaient] vos activités ou fonctions les plus importantes? (Par exemple : prendre soin des enfants, opérateur de machine à refouler, estimation forestière)**

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 50 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé au cours de la semaine précédente ou qui ont travaillé à un moment au cours des 12 mois précédents

LBF_Q36A **Votre emploi, [est/était]-il permanent ou [est/était]-il de quelque façon non permanent? (Par exemple : saisonnier, temporaire, pour une période déterminée, occasionnel)**

1 Permanent (Passez à LBF_Q37)

2 Non permanent

Ne Sais Pas, Refus (Passez à LBF_Q37)

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé au cours de la semaine précédente ou qui ont travaillé à un moment au cours des 12 mois précédents [LBF_Q01 = 1 ou LBF_Q02 = 1 ou LBF_Q21 = 1]

LBF_Q36B **En quoi votre emploi, n'[est/était]-il pas permanent?**

1 Emploi saisonnier

2 Emploi temporaire, pour une période déterminée ou contrat

3 Emploi occasionnel

4 Travail effectué par l'entremise d'une agence de placement temporaire

5 Autre

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé à un emploi non permanent ou à une entreprise non permanente au cours de la semaine précédente, ou qui ont travaillé à un moment au cours des 12 mois précédents à un emploi non permanent ou à une entreprise non permanente [LBF_Q36A = 2]

LBF_Q37 **À votre lieu de travail, quelles [sont/étaient] les restrictions sur l'usage du tabac?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Complètement défendu**
- 2 **Permis seulement dans des endroits désignés**
- 3 **Défendu seulement en certains endroits**
- 4 **Pas défendu du tout**

Répondants de 15 à 75 ans qui ont travaillé au cours de la semaine précédente ou qui ont travaillé à un moment au cours des 12 mois précédents [LBF_Q01 = 1 ou LBF_Q02 = 1 ou LBF_Q21 = 1]

Si LBF_Q02 = 1 (a eu un emploi), passez à LBF_Q41. Autrement, passez à LBF_Q42.

LBF_Q41 **Quelle est la raison principale pour laquelle vous vous êtes absenté du travail la semaine dernière?**

- 1 Maladie ou incapacité de l'enquêté
- 2 Soins à donner - à ses enfants
- 3 Soins à donner - à des personnes âgées apparentées
- 4 Congé de maternité (femmes seulement)
- 5 Autres obligations personnelles ou familiales
- 6 Vacances
- 7 Conflit de travail (grève ou lock-out)
- 8 Mise à pied temporaire due à la conjoncture économique (employés seulement)
- 9 Mise à pied saisonnière (employés seulement)
- 10 Travail occasionnel, manque de travail (employés seulement)
- 11 Horaire de travail (p. ex., travail par quart) (employés seulement)
- 12 Travaille à son compte, manque de travail (travailleurs à leur compte seulement)
- 13 Activité saisonnière (employés exclus)
- 14 École ou congé d'études
- 15 Autre – Précisez

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui étaient employés au cours de la semaine précédente, mais qui se sont absentés du travail [LBF_Q02 = 1]

Si LBF_Q41 = 15 (Autre), passez à LBF_S41. Autrement si LBF_Q41 = 1 (maladie ou incapacité de l'enquêté), passez à LBF_Q41A. Autrement, passez à LBF_Q42.

LBF_S41 **INTERVIEWEUR** : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui étaient employés au cours de la semaine précédente, mais qui se sont absentes du travail et qui ont indiqué « Autre » comme raison pour avoir été absents [LBF_Q41 = 15]

Si LBF_Q41 = 1 (maladie ou incapacité de l'enquêté), passez à LBF_Q41A. Autrement, passez à LBF_Q42.

LBF_Q41A **Était-ce à cause de votre santé physique, de votre santé émotionnelle ou mentale, de votre consommation d'alcool ou de drogues, ou d'une autre raison?**

- 1 Santé - physique
- 2 Santé - émotionnelle ou mentale (incluant le stress)
- 3 Consommation d'alcool ou de drogues
- 4 Autre raison

Répondants de 15 à 75 ans qui étaient employés au cours de la semaine précédente, mais qui se sont absentes du travail à cause de leur maladie ou de leur incapacité [LBF_Q41 = 1]

LBF_Q42 **Environ combien d'heures par semaine est-ce que vous [travaillez/travaillez] habituellement à votre [entreprise/emploi]? Si vous [travaillez/travaillez] habituellement des heures supplémentaires, rémunérées ou non, veuillez les compter.**

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 168)

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé au cours de la semaine précédente ou qui ont travaillé à un moment au cours des 12 mois précédents [LBF_Q01 = 1 ou LBF_Q02 = 1 ou LBF_Q21 = 1]

LBF_Q44 **Parmi les catégories suivantes, laquelle décrit le mieux les heures que vous [travaillez/travaillez] habituellement à votre [entreprise/emploi]?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Horaire ou quart normal de jour** (Passez à LBF_Q46)
- 2 **Quart normal - de soirée**
- 3 **Quart normal - de nuit**
- 4 **Quart rotatif (alternance du jour à la soirée et à la nuit)**
- 5 **Quart brisé**
- 6 **Sur appel**
- 7 **Horaire irrégulier**
- 8 **Autre - Précisez**
Ne Sais Pas, Refus (Passez à LBF_Q46)

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé au cours de la semaines précédente ou qui ont travaillé à un moment au cours des 12 mois précédents [LBF_Q01 = 1 ou LBF_Q02 = 1 ou LBF_Q21 = 1]

Si LBF_Q44 = 8 (Autre), passez à LBF_S44. Autrement, passez à LBF_Q45.

LBF_S44 INTERVIEWEUR : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé au cours de la semaine précédente ou qui ont travaillé à un moment au cours des 12 mois précédents et qui ont choisi « Autre » pour décrire leurs heures normales de travail [LBF_Q44 = 8]

LBF_Q45 **Quelle est la raison principale pour laquelle vous avez cet horaire de travail?**

- 1 Exigence de l'emploi/pas le choix
- 2 Va à l'école
- 3 Soins à donner - à ses enfants
- 4 Soins à donner - à d'autres parents
- 5 Pour gagner plus d'argent
- 6 Aime ce genre d'horaire de travail
- 7 Autre – Précisez

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé au cours de la semaine précédente ou qui ont travaillé au cours des 12 mois précédents et qui n'ont pas travaillé pendant les horaires ou les quarts réguliers de jour [LBF_Q44 <> 1]

Si LBF_Q45 = 7 (Autre), passez à LBF_S45. Autrement, passez à LBF_Q46.

LBF_S45 INTERVIEWEUR : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé au cours de la semaine précédente ou qui ont travaillé au cours des 12 mois précédents et qui ont choisi « Autre » comme raison pour laquelle ils ne travaillent pas/n'ont pas travaillé pendant les horaires ou les quarts réguliers de jour [LBF_Q45 = 7]

LBF_Q46 **[Travaillez/Travaillez]-vous habituellement les fins de semaine à cet(te) [entreprise/emploi]?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé au cours de la semaine précédente ou qui ont travaillé au cours des 12 mois précédents [LBF_Q01 = 1 ou LBF_Q02 = 1 ou LBF_Q21 = 1]

Si LBF_Q03 = 1 (plus d'un emploi ou plus d'une entreprise la semaine dernière) ou LBF_Q23 = 1 (plus d'un emploi ou plus d'une entreprise dans les 12 derniers mois), passez à LBF_Q51. Autrement, passez à LBF_Q61.

LBF_Q51 **Vous avez indiqué que vous [avez/aviez] plus d'un emploi. Pendant combien de semaines de suite [avez/aviez]-vous travaillé à plus d'un emploi (au cours des 12 derniers mois)?**

INTERVIEWEUR : Obtenez la meilleure estimation.

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 52)

*Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé à plus d'un emploi ou d'une entreprise au cours de la semaine précédente, ou qui ont travaillé à plus d'un emploi ou d'une entreprise au cours des 12 mois précédents
[LBF_Q03 = 1 ou LBF_Q23 = 1]*

LBF_Q52 **Quelle est la raison principale pour laquelle vous [avez/avez eu] plus d'un emploi?**

- 1 Pour répondre aux dépenses ordinaires du ménage
- 2 Pour rembourser les dettes
- 3 Pour acheter quelque chose de spécial
- 4 Pour économiser pour l'avenir
- 5 Pour acquérir de l'expérience
- 6 Pour créer une entreprise
- 7 Aime le travail du deuxième emploi
- 8 Autre – Précisez

*Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé à plus d'un emploi ou d'une entreprise au cours de la semaine précédente, ou qui ont travaillé à plus d'un emploi ou d'une entreprise au cours des 12 mois précédents
[LBF_Q03 = 1 ou LBF_Q23 = 1]*

Si LBF_Q52 = 8 (Autre), passez à LBF_S52. Autrement, passez à LBF_Q53.

LBF_S52 INTERVIEWEUR : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

*Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé à plus d'un emploi ou d'une entreprise au cours de la semaine précédente, ou qui ont travaillé à plus d'un emploi ou d'une entreprise au cours des 12 mois précédents, et qui ont choisi « Autre » comme raison principale pour laquelle ils ont travaillé à plus d'un emploi
[LBF_Q52 = 8]*

LBF_Q53 **Environ combien d'heures par semaine est-ce que vous [travaillez/travaillez] habituellement à [votre/vos] autre(s) emploi(s)? Si vous [travaillez/travaillez] habituellement des heures supplémentaires, rémunérées ou non, veuillez les compter.**

INTERVIEWEUR : Minimum est 1; maximum est 168.

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 168)

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé à plus d'un emploi ou d'une entreprise au cours de la semaine précédente, ou qui ont travaillé à plus d'un emploi ou d'une entreprise au cours des 12 mois précédents

[LBF_Q03 = 1 ou LBF_Q23 = 1]

LBF_Q54 **[Travaillez/Travaillez]-vous habituellement les fins de semaine à [votre/vos] autre(s) emploi(s)?**

- 1 Oui
- 2 Non

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé à plus d'un emploi au cours de la semaine précédente, ou qui ont travaillé à plus d'un emploi au cours des 12 mois précédents [LBF_Q03 = 1 ou LBF_Q23 = 1]

LBF_Q61 **Au cours des 52 dernières semaines, pendant combien de semaines est-ce que vous avez travaillé à un emploi ou à une entreprise? (Inclure les congés payés, les congés de maternité payés et les congés de maladie payés.)**

(Insérer la réponse du répondant - entre 1 et 52)

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé à plus d'un emploi ou d'une entreprise au cours de la semaine précédente, ou qui ont travaillé à plus d'un emploi ou d'une entreprise au cours des 12 mois précédents [LBF_Q01 = 1 ou LBF_Q02 = 1 ou LBF_Q21 = 1]

Si LBF_Q61 = 52, passez à LBF_END. Si LBF_Q61 = 51, passez à LBF_Q71A.

LBF_Q71 **[Durant les 52 dernières semaines/Cela laisse [52 – LBF_Q61] semaines. Durant ces [52 – LBF_Q61] semaines], pendant combien de semaines avez-vous cherché du travail?**

INTERVIEWEUR : Minimum est 0; maximum est 52.

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 52)

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé durant moins de 52 semaines au cours des 52 semaines précédentes ou qui ont tenté de trouver un emploi au cours des 12 mois précédents, ou qui n'ont pas travaillé au cours des 12 mois précédents et qui ont essayé de trouver un emploi au cours des 4 semaines précédentes

[LBF_Q61 <> 52 ou LBF_Q22 = 1 ou LBF_Q21 <> 1 et LBF_Q11 = 1]

Si LBF_Q61 = (NSP ou RF) ou LBF_Q71 = (NSP ou RF), passez à LBF_END. Si LBF_Q61 + LBF_Q71 = 52, passez à LBF_END. Si une réponse a été fournie à LBF_Q61 et à LBF_Q71, [SEMAINES] = [52 - (LBF_Q61 + LBF_Q71)]. Si aucune réponse n'a été fournie à LBF_Q61, [SEMAINES] = (52 - LBF_Q71).

LBF_Q71A **Cela laisse une semaine. Durant cette semaine, avez-vous cherché du travail?**

- | | | |
|---|-----|---------------------|
| 1 | Oui | (fixer LBF_Q71 = 1) |
| 2 | Non | (fixer LBF_Q71 = 0) |

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé au cours de la semaine précédente ou qui ont travaillé à un moment au cours des 12 mois précédents pendant 51 des 52 semaines

Si LBF_Q61 = (Ne Sais Pas ou Refus) ou LBF_Q71 = (Ne Sais Pas ou Refus), passez à LBF_END. Si LBF_Q61 + LBF_Q71 = 52, passez à LBF_END. Si une réponse a été fournie à LBF_Q61 et à LBF_Q71, [SEMAINES] = [52 - (LBF_Q61 + LBF_Q71)]. Si aucune réponse n'a été fournie à LBF_Q61, [SEMAINES] = (52 - LBF_Q71).

LBF_Q72 **Cela laisse [n^{bre} SEMAINES] semaine(s) durant [laquelle/lesquelles] vous n'avez ni travaillé ni cherché du travail. Est-ce correct?**

- | | |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui, au cours des 52 dernières semaines, ont un certain nombre de semaines durant [laquelle/lesquelles] ils n'ont ni travaillé ni cherché du travail. [(LBF_61 < 52 et LBF_71 < (52 - LBF_61)) ou ((LBF_22 = 1 ou LBF_21 <> 1 et LBF_11 = 1) et LBF_71 < 52)]

Si (LBF_Q01 = 1 ou LBF_Q02 = 1 ou LBF_Q11 = 1), passez à LBF_Q73.

Autrement, passez à LBF_END.

LBF_Q73 **Quelle est la raison principale pour laquelle vous n'avez pas cherché du travail?**

INTERVIEWEUR : S'il y a plus d'une raison, choisissez celle qui explique le plus grand nombre de semaines.

- 1 Maladie ou incapacité de l'enquêté
- 2 Soins à donner - à ses enfants
- 3 Soins à donner - à des personnes âgées apparentées
- 4 Grossesse (femmes seulement)
- 5 Autres obligations personnelles ou familiales
- 6 Vacances
- 7 Conflit de travail (grève ou lock-out)
- 8 Mise à pied temporaire due à la conjoncture économique
- 9 Mise à pied saisonnière
- 10 Travail occasionnel, manque de travail
- 11 Horaire de travail (p.ex., travail par quart)
- 12 École ou congé d'études
- 13 A pris sa retraite
- 14 Croyait qu'il n'y avait pas de travail (dans la région ou correspondant à ses compétences)
- 15 Autre – Précisez

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ont travaillé au cours de la semaine précédente, ou qui ont tenté de trouver un emploi au cours des 4 semaines précédentes, ou qui n'ont ni travaillé ni tenté de trouver un emploi au cours de la période durant laquelle ils n'étaient pas employés

[(LBF_Q01 = 1 ou LBF_Q02 = 1 ou LBF_Q11 = 1) et LBF_Q72 <> 2]

Si LBF_Q73 = 15 (Autre), passez à LBF_S73. Autrement si LBF_Q73 = 1 (maladie ou incapacité de l'enquêté), passez à LBF_Q74. Autrement, passez à LBF_END.

LBF_S73 INTERVIEWEUR : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants de 15 à 75 ans qui ont travaillé au cours de la semaine précédente ou qui ont travaillé au cours des 12 mois précédents, mais qui ont eu une période durant laquelle ils ne travaillaient pas et ne cherchaient pas de travail et qui ont choisi « Autre » comme raison principale pour laquelle ils ne cherchaient pas de travail [LBF_Q73 = 15]

Si LBF_Q73 = 1 (maladie ou incapacité de l'enquêté), passez à LBF_Q74. Autrement, passez à LBF_END.

LBF_Q74 **Était-ce à cause de votre santé physique, de votre santé émotionnelle ou mentale, de votre consommation d'alcool ou de drogues, ou d'une autre raison?**

- 1 Santé - physique
- 2 Santé - émotionnelle ou mentale (incluant le stress)
- 3 Consommation d'alcool ou de drogues
- 4 Autre raison

Répondants âgés de 15 à 75 ans qui ne cherchaient pas de travail à cause de leur maladie ou leur incapacité [LBF_Q73 = 1]

LBF_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

RENSEIGNEMENTS SOCIODÉMOGRAPHIQUES (SDC)

SDC_R11 **Maintenant quelques questions générales qui nous aideront à comparer la santé des personnes qui vivent au Canada. [C'est important d'obtenir cette information de chaque individu qu'on interviewe, même ceux dans la même famille.]**

SDC_Q11 **Dans quel pays êtes-vous né?**

1	Canada (Passez à SDC_Q21)	11	Jamaïque
2	Chine	12	Pays-Bas / Hollande
3	France	13	Philippines
4	Allemagne	14	Pologne
5	Grèce	15	Portugal
6	Guyane	16	Royaume-Uni
7	Hong Kong	17	États-Unis
8	Hongrie	18	Vietnam
9	Inde	19	Sri Lanka
10	Italie	20	Autre - Précisez
	Ne Sais Pas, Refus		(Passez à SDC_Q21)

Tous les répondants

Si SDC_Q11 = 20 (Autre), passez à SDC_S11. Autrement, passez à SDC_Q12.

SDC_S11 **INTERVIEWEUR** : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont choisi « Autre » comme pays de naissance [SDC_Q11 = 20]

SDC_Q12 **Êtes-vous citoyen canadien de naissance?**

1	Oui	(Passez à SDC_Q21)
2	Non	
	Ne Sais Pas, Refus	(Passez à SDC_Q21)

Répondants nés à l'extérieur du Canada [SDC_Q11 > 1]

SDC_Q13 **En quelle année êtes-vous venu la première fois au Canada pour y rester?**

INTERVIEWEUR : Minimum est [l'année de naissance]; maximum est [année courante].

(Insérer la réponse du répondant - entre l'année de naissance et l'année courante)

Répondants nés à l'extérieur du Canada qui ne sont pas citoyens canadiens de naissance [SDC_Q12 = 2]

SDC_Q21 **À quels groupes ethniques ou culturels vos ancêtres appartenaient-ils? (Par exemple : français, écossais, chinois, indien de l'Inde)**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

Si « Canadien » est la seule réponse, demandez des précisions. Si le répondant hésite, ne lui proposez pas de répondre Canadien. Si le répondant répond « Esquimau », inscrivez « 20 ».

- | | | | |
|----|--------------------------|----|---|
| 1 | Canadien | 12 | Polonais |
| 2 | Français | 13 | Portugais |
| 3 | Anglais | 14 | Sud-Asiatique (p. ex., les Indes Orientales, le Pakistan et le Sri-Lankais) |
| 4 | Allemand | | |
| 5 | Écossais | 15 | Norvégien |
| 6 | Irlandais | 16 | Gallois |
| 7 | Italien | 17 | Suédois |
| 8 | Ukrainien | 18 | Indien de l'Amérique du Nord |
| 9 | Hollandais (Néerlandais) | 19 | Métis |
| 10 | Chinois | 20 | Inuit |
| 11 | Juif | 21 | Autre – Précisez |

Tous les répondants

Si SDC_Q21 = 21 (Autre), passez à SDC_S21. Autrement, passez à SDC_Q22.

SDC_S21 INTERVIEWEUR : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont choisi « Autre » comme groupe ethnique ou culturel auquel leurs ancêtres appartenaient [SDC_Q21 = 21]

SDC_Q22 **Êtes-vous un Autochtone, c'est-à-dire un Indien de l'Amérique du Nord, un Métis ou un Inuit?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à SDC_Q24) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à SDC_Q31) |

Tous les répondants

SDC_Q23 **Êtes-vous :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

Si le répondant répond « Esquimau », inscrivez « 3 ».

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 | ... Indien de l'Amérique du Nord? |
| 2 | ... Métis? |
| 3 | ... Inuit? |

*Répondants qui sont Autochtones [SDC_Q22 = 1]
Passez à SDC_Q31.*

SDC_Q24 **Les gens qui habitent au Canada ont des origines culturelles et raciales très variées. Êtes-vous :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 ... Blanc?
- 2 ... Chinois?
- 3 ... Sud-Asiatique (p. ex., Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais)?
- 4 ... Noir?
- 5 ... Philippin?
- 6 ... Latino-Américain?
- 7 ... Asiatique du Sud-Est (p. ex., Cambodgien, Indonésien, Laotien, Vietnamien)?
- 8 ... Arabe?
- 9 ... Asiatique occidental (p. ex., Afghan, Iranien)?
- 10 ... Japonais?
- 11 ... Coréen?
- 12 Autre – Précisez

Répondants qui ne sont pas Autochtones [SDC_Q22 = 2]

Si SDC_Q24 = 12 (Autre), passez à SDC_S24. Autrement, passez à SDC_Q31.

SDC_S24 INTERVIEWEUR : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont choisi « Autre » comme origine culturelle et raciale [SDC_Q24 = 12]

SDC_Q31 **Dans quelles langues pouvez-vous soutenir une conversation?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- | | | | |
|----|----------------|----|--------------------|
| 1 | Anglais | 12 | Polonais |
| 2 | Français | 13 | Portugais |
| 3 | Arabe | 14 | Pendjabi |
| 4 | Chinois | 15 | Espagnol |
| 5 | Cri | 16 | Tagalog (Pilipino) |
| 6 | Allemand | 17 | Ukrainien |
| 7 | Grec | 18 | Vietnamien |
| 8 | Hongrois | 19 | Néerlandais |
| 9 | Italien | 20 | Hindi |
| 10 | Coréen | 21 | Russe |
| 11 | Persan (Farsi) | 22 | Tamoul |
| | | 23 | Autre - Précisez |

Tous les répondants

Si SDC_Q31 = 23 (Autre), passez à SDC_S31. Autrement, passez à SDC_Q32.

SDC_S31 **INTERVIEWEUR** : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont choisi « Autre » comme langue dans laquelle ils sont capables de soutenir une conversation [SDC_Q31 = 23]

SDC_Q32 **Quelle langue parlez-vous le plus souvent à la maison?**

- | | | | |
|----|----------------|----|--------------------|
| 1 | Anglais | 12 | Polonais |
| 2 | Français | 13 | Portugais |
| 3 | Arabe | 14 | Pendjabi |
| 4 | Chinois | 15 | Espagnol |
| 5 | Cri | 16 | Tagalog (Pilipino) |
| 6 | Allemand | 17 | Ukrainien |
| 7 | Grec | 18 | Vietnamien |
| 8 | Hongrois | 19 | Néerlandais |
| 9 | Italien | 20 | Hindi |
| 10 | Coréen | 21 | Russe |
| 11 | Persan (Farsi) | 22 | Tamoul |
| | | 23 | Autre - Précisez |

Tous les répondants

Si SDC_Q32 = 23 (Autre), passez à SDC_S32. Autrement, passez à SDC_Q33.

SDC_S32 **INTERVIEWEUR** : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont choisi « Autre » comme langue parlée le plus souvent à la maison [SDC_Q32 = 23]

SDC_Q33 **Quelle est la première langue que vous avez apprise à la maison dans votre enfance et que vous comprenez encore?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.
Si la personne ne comprend plus la première langue apprise, indiquez la deuxième.

- | | | | |
|----|----------------|----|--------------------|
| 1 | Anglais | 12 | Polonais |
| 2 | Français | 13 | Portugais |
| 3 | Arabe | 14 | Pendjabi |
| 4 | Chinois | 15 | Espagnol |
| 5 | Cri | 16 | Tagalog (Pilipino) |
| 6 | Allemand | 17 | Ukrainien |
| 7 | Grec | 18 | Vietnamien |
| 8 | Hongrois | 19 | Néerlandais |
| 9 | Italien | 20 | Hindi |
| 10 | Coréen | 21 | Russe |
| 11 | Persan (Farsi) | 22 | Tamoul |
| | | 23 | Autre – Précisez |

Tous les répondants

Si SDC_Q33 = 23 (Autre), passez à SDC_S33. Autrement, passez à SDC_END.

SDC_S33 INTERVIEWEUR : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont choisi « Autre » comme première langue apprise à la maison dans leur enfance et qu'ils comprennent encore [SDC_Q33 = 23]

SDC_END

ÉDUCATION (EDU)

Si âge < 15, passez à EDU_END. Autrement, passez à EDU_R01.

EDU_R01 **Maintenant, la scolarité.**

EDU_Q01 **Fréquentez-vous actuellement une école, un collège ou une université?**

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à EDU_END) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à EDU_END) |

Répondants âgés de 15 ans et plus

EDU_Q02 **Êtes-vous inscrit comme étudiant à temps plein ou à temps partiel?**

- | | |
|---|-----------------|
| 1 | À temps plein |
| 2 | À temps partiel |

Répondants âgés de 15 ans et plus qui fréquentent actuellement une école, un collège ou une université [EDU_Q01 = 1]

EDU_END

REVENU (INC)

Si deux personnes ont été sélectionnées dans le ménage et âge du répondant actuel > 11 et âge du répondant actuel < 15, passez à INC_END.

INC_R11 **Même si la plupart des dépenses liées aux services de santé sont couvertes par l'assurance-maladie [provinciale/territoriale], il existe un lien entre la santé et le revenu. Soyez assuré que, comme tous les autres renseignements que vous avez fournis, ces réponses demeureront strictement confidentielles.**

INC_Q11 **Si l'on pense au revenu total pour tous les membres du ménage, quelles en ont été les sources au cours des 12 derniers mois?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 **Salaires et traitements**
- 2 **Revenu d'un travail autonome**
- 3 **Dividendes et intérêts (p. ex., sur obligations, épargnes)**
- 4 **Prestations - d'assurance-emploi**
- 5 **Indemnités d'accident du travail**
- 6 **Prestations - du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec**
- 7 **Prestations - d'un régime de retraite, rentes**
- 8 **Sécurité de la vieillesse ou Supplément de revenu garanti**
- 9 **Crédit d'impôt pour enfants**
- 10 **Alloc. municipales ou prov. d'aide sociale ou de bien-être**
- 11 **Pension alimentaire - aux enfants**
- 12 **Pension alimentaire - au conjoint**
- 13 **Autre (p. ex., loyer, bourse d'études)**
- 14 **Aucune** (Passez à INC_Q21)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à INC_END)

Un répondant adulte par ménage

Si plus d'une source de revenu est indiquée, passez à INC_Q12. Autrement, passez à INC_Q21.

INC_Q12 **Quelle était la principale source de revenu?**

- 1 Salaires et traitements
- 2 Revenu d'un travail autonome
- 3 Dividendes et intérêts (p. ex., sur obligations, épargnes)
- 4 Prestations - d'assurance-emploi
- 5 Indemnités d'accident du travail
- 6 Prestations - du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec
- 7 Prestations - d'un régime de retraite, rentes
- 8 Sécurité de la vieillesse ou Supplément de revenu garanti
- 9 Crédit d'impôt pour enfants
- 10 Alloc. municipales ou prov. d'aide sociale ou de bien-être
- 11 Pension alimentaire - aux enfants
- 12 Pension alimentaire - au conjoint(e)
- 13 Autre (p. ex., loyer, bourse d'études)

Un répondant adulte par ménage qui a indiqué plus d'une source de revenu

INC_Q21 **Au mieux de vos connaissances, pour les 12 derniers mois, à combien estimez-vous le revenu total de tous les membres du ménage provenant de toutes sources, avant impôts et autres retenues?**

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500 000)

- | | |
|--------------------|--------------------|
| | (Passez à INC_END) |
| 0 | (Passez à INC_END) |
| Ne Sais Pas, Refus | (Passez à INC_Q22) |

Un répondant adulte par ménage qui a indiqué une source de revenu

INC_Q22 **Dans quel groupe parmi ceux que je vais nommer estimez-vous que se situe le revenu de votre ménage? Le revenu total du ménage était-il de moins de 20 000\$ ou de 20 000\$ ou plus?**

- | | | |
|---|----------------------|--------------------|
| 1 | De moins de 20 000\$ | |
| 2 | De 20 000\$ ou plus | (Passez à INC_Q26) |
| 3 | Aucun revenu | (Passez à INC_END) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à INC_END) |

Un répondant adulte par ménage qui a indiqué une source de revenu dont le montant n'était pas précisé

INC_Q23 **Le revenu total du ménage était-il de moins de 10 000\$ ou de 10 000\$ ou plus?**

- | | | |
|---|----------------------|--------------------|
| 1 | De moins de 10 000\$ | |
| 2 | De 10 000\$ ou plus | (Passez à INC_Q25) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à INC_END) |

Un répondant adulte par ménage qui a indiqué un revenu non précisé d'un montant de moins de 20 000 \$ [INC_Q22 = 1]

INC_Q24 **Le revenu total du ménage était-il de moins de 5 000\$ ou de 5 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 5 000\$
- 2 De 5 000\$ ou plus

Un répondant adulte par ménage qui a indiqué un revenu non précisé de moins de 10 000 \$ [INC_Q23 = 1]

Si âge < 15, passez à INC_END.

INC_Q25 **Le revenu total du ménage était-il de moins de 15 000\$ ou de 15 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 15 000\$
- 2 De 15 000\$ ou plus

Un répondant adulte par ménage qui a indiqué un revenu non précisé de plus de 10 000 \$ et moins de 20 000 \$ [INC_Q23 = 2]

Si âge < 15, passez à INC_END.

INC_Q26 **Le revenu total du ménage était-il de moins de 40 000\$ ou de 40 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 40 000\$
- 2 De 40 000\$ ou plus (Passez à INC_Q28)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à INC_END.)

Un répondant adulte par ménage qui a indiqué un revenu non précisé de plus de 20 000 \$ [INC_Q22 = 2]

INC_Q27 **Le revenu total du ménage était-il de moins de 30 000\$ ou de 30 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 30 000\$
- 2 De 30 000\$ ou plus

Un répondant adulte par ménage qui a indiqué un revenu non précisé de plus de 20 000 \$ et moins de 40 000 \$ [INC_Q26 = 1]

Si âge < 15, passez à INC_END.

INC_Q28 **Le revenu total du ménage était-il :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... de moins de 50 000\$?
- 2 ... de 50 000\$ à moins de 60 000\$?
- 3 ... de 60 000\$ à moins de 80 000\$?
- 4 ... de 80 000\$ à moins de 100 000\$?
- 5 ... de 100 000\$ ou plus?

Un répondant adulte par ménage qui a indiqué un revenu non précisé de plus de 40 000 \$ [INC_Q26 = 2]

Si âge < 15, passez à INC_END.

INC_Q31 **Au mieux de vos connaissances, pour les 12 derniers mois, à combien estimez-vous votre revenu personnel total de toutes sources, avant impôts et autres retenues?**

(Insérer la réponse du répondant - entre 0 et 500,000)

- | | |
|--------------------|--------------------|
| | (Passez à INC_END) |
| 0 | (Passez à INC_END) |
| Ne Sais Pas, Refus | (Passez à INC_Q32) |

Répondants âgés de 15 ans et plus [INC_22 = (1, 2)]

INC_Q32 **Dans quel groupe parmi ceux que je vais nommer estimez-vous que se situe votre revenu personnel total? Votre revenu personnel total était-il de moins de 20 000\$ ou de 20 000\$ ou plus?**

- | | | |
|---|----------------------|--------------------|
| 1 | De moins de 20 000\$ | |
| 2 | De 20 000\$ ou plus | (Passez à INC_Q36) |
| 3 | Aucun revenu | (Passez à INC_END) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à INC_END) |

Répondants âgés de 15 ans et plus qui ont indiqué un revenu personnel non précisé [INC_Q22 = (1, 2)]

INC_Q33 **Votre revenu personnel total était-il de moins de 10 000\$ ou de 10 000\$ ou plus?**

- | | | |
|---|----------------------|--------------------|
| 1 | De moins de 10 000\$ | |
| 2 | De 10 000\$ ou plus | (Passez à INC_Q35) |
| | Ne Sais Pas, Refus | (Passez à INC_END) |

Répondants âgés de 15 ans et plus qui ont indiqué un revenu personnel non précisé de moins de 20 000 \$ [INC_Q32 = 1]

INC_Q34 **Votre revenu personnel total était-il de moins de 5 000\$ ou de 5 000\$ ou plus?**

- | | |
|---|---------------------|
| 1 | De moins de 5 000\$ |
| 2 | De 5 000\$ ou plus |

Répondants âgés de 15 ans et plus qui ont indiqué un revenu personnel non précisé de moins de 10 000 \$ [INC_Q33 = 1]

Passez à INC_END.

INC_Q35 **Votre revenu personnel total était-il de moins de 15 000\$ ou de 15 000\$ ou plus?**

- | | |
|---|----------------------|
| 1 | De moins de 15 000\$ |
| 2 | De 15 000\$ ou plus |

Répondants âgés de 15 ans et plus qui ont indiqué un revenu personnel non précisé de plus de 20 000 \$ et moins de 10 000 \$ [INC_Q33 = 2]

Passez à INC_END.

INC_Q36 **Votre revenu personnel total était-il de moins de 40 000\$ ou de 40 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 40 000\$
- 2 De 40 000\$ ou plus (Passez à INC_Q38)
Ne Sais Pas, Refus (Passez à INC_END)

Répondants âgés de 15 ans et plus qui ont indiqué un revenu personnel non précisé de plus de 20 000 \$ [INC_Q32 = 2]

INC_Q37 **Votre revenu personnel total était-il de moins de 30 000\$ ou de 30 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 30 000\$
- 2 De 30 000\$ ou plus

Répondants âgés de 15 ans et plus qui ont indiqué un revenu personnel non précisé de plus de 20 000 \$ et moins de 40 000 \$ [INC_Q36 = 1]

Passez à INC_END.

INC_Q38 **Votre revenu personnel total était-il :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... de moins de 50 000\$?
- 2 ... de 50 000\$ à moins de 60 000\$?
- 3 ... de 60 000\$ à moins de 80 000\$?
- 4 ... de 80 000\$ à moins de 100 000\$?
- 5 ... de 100 000\$ ou plus

Répondants de 15 ans et plus qui ont indiqué un revenu personnel non précisé de plus de 40 000 \$ [INC_Q36 = 2]

INC_END

ADMINISTRATION (ADM)

ADM_N31 INTERVIEWEUR : S'agit-il d'un nom fictif pour le répondant?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à ADM_N35)
- Ne Sais Pas (Passez à ADM_N35)

Nota : Refus pas permis.

Tous les répondants

ADM_N32 INTERVIEWEUR : Rappelez au répondant qu'il est important d'obtenir des noms corrects.

Voulez-vous faire des corrections :

- 1 ... au prénom seulement?
- 2 ... au nom de famille seulement?(Passez à ADM_N34)
- 3 ... aux deux noms?
- 4 ... pas de correction? (Passez à ADM_N35)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont utilisé un nom fictif durant l'interview

ADM_N33 INTERVIEWEUR : Inscrivez le prénom seulement.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 25 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont utilisé un prénom fictif, ou prénom et un nom de famille fictifs, durant l'interview

Si ADM_N32 n'égal pas "aux deux noms", passez à ADM_N35.

ADM_N34 INTERVIEWEUR : Inscrivez le nom de famille seulement.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 25 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants qui ont utilisé un nom de famille fictif, ou prénom et un nom de famille fictifs, durant l'interview

ADM_N35 INTERVIEWEUR : Cette interview a-t-elle été effectuée au téléphone ou en face à face?

- 1 Au téléphone
- 2 En face à face
- 3 Les deux

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

Si âge < 12, passez à ADM_N38.

ADM_N36 INTERVIEWEUR : Le répondant était-il seul quand vous avez posé les questions de la composante santé?

- 1 Oui (Passez à ADM_N38)
- 2 Non

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants âgés de 12 ans et plus

ADM_N37 INTERVIEWEUR : Pensez-vous que les réponses du répondant ont été biaisées parce qu'une autre personne était là?

- 1 Oui
- 2 Non

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Répondants âgés de 12 ans et plus qui n'étaient pas seuls lorsqu'on leur a posé les questions de la composante santé

ADM_N38 INTERVIEWEUR : Sélectionnez la langue de l'interview.

- | | | | |
|----|------------|----|------------------|
| 01 | Anglais | 16 | Afghan |
| 02 | Français | 17 | Cantonais |
| 03 | Chinois | 18 | Hindi |
| 04 | Italien | 19 | Mandarin |
| 05 | Pendjabi | 20 | Persan (Farsi) |
| 06 | Espagnol | 21 | Russe |
| 07 | Portugais | 22 | Ukrainien |
| 08 | Polonais | 23 | Ourdou |
| 09 | Allemand | 24 | Inuktitut |
| 10 | Vietnamien | 25 | Hongrois |
| 11 | Arabe | 26 | Coréen |
| 12 | Tagalog | 27 | Serbo-croate |
| 13 | Grec | 28 | Gujarati |
| 14 | Tamoul | 29 | Dari |
| 15 | Cri | 90 | Autre - Précisez |

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

Tous les répondants

Si ADM_N38 n'est pas 90, passez à ADM_END.

ADM_S38 INTERVIEWEUR : Précisez.

(Insérer la réponse du répondant - maximum de 80 caractères)

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permis.

*Répondants qui ont été interviewés dans une langue autre que celles énumérées
[ADM_N38 = 90]*

ADM_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

MERCI (TY)

TY_R01 **Merci pour votre participation à l'Enquête canadienne sur les mesures de la santé.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Enter> pour continuer.

Nota : Ne Sais Pas et Refus ne sont pas permises.

TY_END

À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT